

AMAZONE

Navodila za uporabo

Pnevmatska packer sejalnica

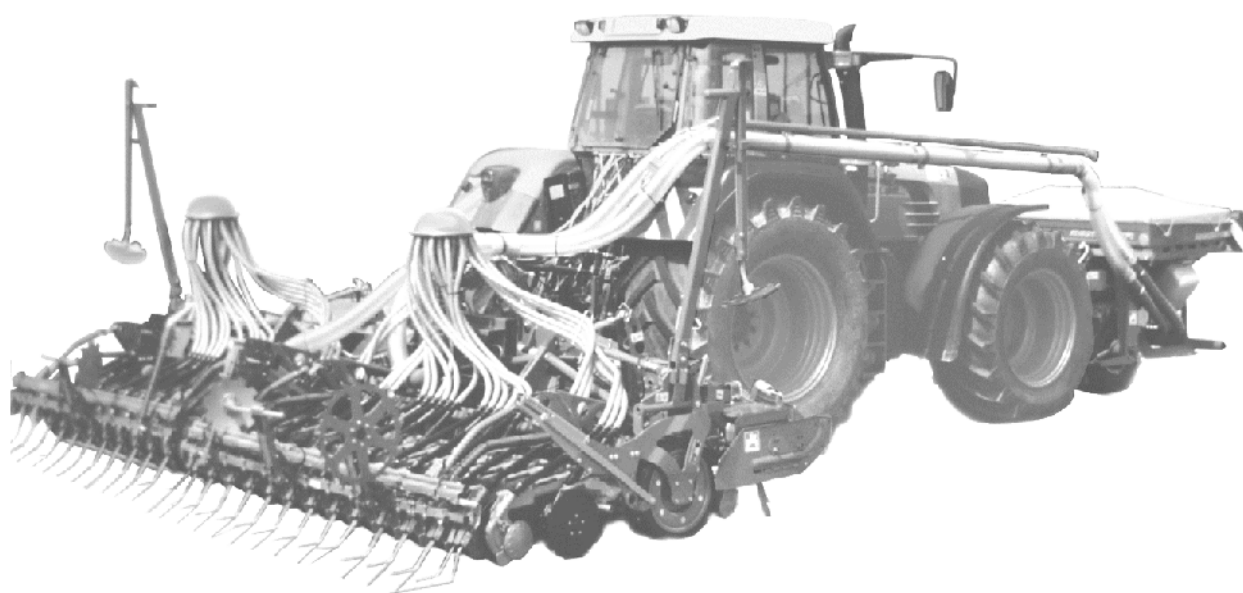
PSKW / PSPW

403, 403-2, 503-2, 603-2

s prednjim tankom

FRS / FPS

104, 204



MG3130
BAG0031.2 10.14
Printed in Germany

Pred uporabo preberite in upoštevajte
navodila za uporabo in varnostna
opozorila!

sl



Predgovor

Spoštovani kupec,

ta stroj je kakovosten izdelek iz obsežne ponudbe
AMAZONEN-WERKE, H. Dreyer GmbH & Co. KG.

Da boste lahko povsem izkoristili vse prednosti vašega novega stroja, pred uporabo le-tega skrbno preberite in dosledno upoštevajte ta Navodila za uporabo.

Poskrbite, da pred prvo uporabo stroja vsi uporabniki preberejo ta Navodila za uporabo.

Ta navodila za uporabo veljajo za vse pnevmatske packer sejalnice serije

PSKW, PSPW

s prednjim tankom

FRS, FPS.

1.	Podatki o stroju	6
1.1	Namen uporabe	6
1.2	Proizvajalec	6
1.3	Izjava o skladnosti	6
1.4	Navajanje podatkov pri povpraševanju in naročanju	6
1.5	Označbe	7
1.6	Tehnični podatki	7
1.6.1	Zahteve za hidravlični sistem traktorja	8
1.6.2	Podatki o hrupu	8
1.6.3	Namenska uporaba	8
2.	Varnost	9
2.1	Nevarnosti v primeru neupoštevanja varnostnih opozoril	9
2.2	Kvalifikacije uporabnika	9
2.3	Oznake za opozorila v Navodilih za uporabo	9
2.3.1	Splošni simbol za nevarnost	9
2.3.2	Opozorilni simbol	9
2.3.3	Simbol za napotek	9
2.4	Opozorilne nalepke in opozorilne ploščice	10
2.5	Varnostno zavedno delo	15
2.6	Splošna varnostna opozorila in opozorila za preprečevanje nesreč	15
2.7	Splošni varnostni predpisi in predpisi o preprečevanju nesreč za prigrajeni stroj	16
2.7.1	Splošni varnostni predpisi in predpisi o preprečevanju nesreč pri delu s sejalnicami	16
2.7.2	Varnostni predpisi pri uporabi hidravličnega sistema	17
2.7.3	Splošni varnostni predpisi in predpisi o preprečevanju nesreč pri vzdrževanju, servisiranju in negi	17
2.7.4	Varnostna opozorila za naknadno instalacijo električnih in elektronskih naprav in / ali komponent	18
3.	Nakladanje	19
4.	Opis izdelka	20
4.1	Pregled sklopov	20
4.2	Varnostne naprave	21
4.3	Nevarna območja	22
5.	Zgradba in funkcija	23
5.1	Način delovanja	23
5.2	Lemež RoTeC / RoTeC +	24
5.3	Lemež WS	24
5.4	Pritisni kolot za seme (opcija)	25
5.5	Dozirni valj	25
5.6	Variator	26
5.7	Električno polno doziranje	26
5.8	Ostrožno kolo	26
5.9	Zarisovalca poti	27
5.10	Eksaktno zagrinjalo	28
5.11	Hidravlični dvig lemežev (opcija)	28
5.12	Računalnik AMATRON 3	29
5.13	Hidravlični priključki	30
5.14	Puhalo s hidravličnim pogonom	31
5.15	Hidravlična shema	32
5.16	Električni javljalnik nivoja AMFÜME (opcija)	33
5.17	Naprava za markiranje vozne poti (opcija)	33
5.17.1	Montaža naprave za markiranje vozne poti	34
5.18	Dodatne uteži za FRS (opcija)	34
5.19	Tritočkovni podaljšek	35
6.	Prevzem	35



7.	Pred prvo uporabo	36
7.1	Podatki za prigradnjo.....	36
7.2	Pritrditev eksaktnega zagrinjala	39
8.	Prigradnja in demontaža.....	40
8.1	Prigradnja	40
8.1.1	Kardanska gred	40
8.1.2	Priklop kombinacije za sejanje	41
8.1.3	Priklop prednjega tanka za seme.....	42
8.2	Hidravlični priključki	45
8.3	Priklop luči	45
8.4	Demontaža	46
9.	Transport po javnih cestah in poteh	47
9.1	Prilagajanje traktorja in sejalnice za transport po cesti	49
10.	Ustvarjanje vozne poti	52
10.1	Način delovanja	53
10.1.1	Vnos ritma in začetnega števila za prvo vožnjo po polju	54
10.1.2	Prekinitev sejanja s tipko "Stop" ali sklapljanje zarisovalcev poti med delom	54
10.2	Navodila za ustvarjanje voznih poti s 4-, 6- in 8-kratnim ritmom.....	56
10.2.1	Delo s polovično delovno širino	56
10.2.2	Nastavek za enostransko zaporo iztočnih odprtih v razdelilni glavi.....	57
10.2.3	Navodila za ustvarjanje voznih poti z 2-kratnim ritmom in ritmom 6-plus	58
10.2.4	Nastavitev vozne poti na kolotek traktorja za nego	58
10.2.5	Nastavitev širine koloteka	59
11.	Nastavitve.....	60
11.1	Izbira dozirnega valja.....	60
11.1.1	Seme-Dozirni valj-Tabela.....	60
11.1.2	Menjava dozirnih valjev.....	61
11.2	Nastavitev količine semena na gonilu	63
11.3	Nastavljanje količine semena z računalnikom AMATRON 3	63
11.4	Preizkus doziranja	64
11.4.1	Določanje položaja gonila z računsko ploščo	67
11.4.2	Odklon med nastavljeno in dejansko količino semena	68
11.5	Nastavitev globine odlaganja semena.....	68
11.5.1	Nastavitev globine odlaganja semena s hidravličnim cilindrom.....	69
11.5.2	Nastavitev globine odlaganja semena z nastavitvijo plošč za omejevanje globine RoTeC	71
11.5.3	Montaža in nastavitev plošč za omejevanje globine RoTeC	71
11.5.4	Nastavitev eksaktnega zagrinjala	73
11.5.5	Nastavitev pritiska zagrinjala na eksaktnem zagrinjalu brez hidravličnega cilindra.....	73
11.5.6	Nastavitev pritiska zagrinjala na eksaktnem zagrinjalu s hidravličnim cilindrom	74
11.5.7	Nastavitev zarisovalcev poti na pravo dolžino	75
11.6	Nastavitev ravnalne grede.....	76
11.7	Nastavitev števila vrtljajev puhala	77
11.7.1	Manometer	78
11.8	Nastavljanje nivojskega senzorja	78
12.	Uporaba	79
12.1	Polnjenje tanka za seme	80
12.2	Spravljanje stroja v delovni položaj	80
12.3	Začetek dela	82
12.4	Obračanju na koncu polja.....	83
12.5	Kontrola po prvih 30 m	83
12.6	Med delom.....	83
12.6.1	Nadzor sejalne gredi	83
12.6.2	Nadzor napolnjenosti	83
12.7	Zaključek dela na polju	83
12.8	Praznjenje dozirnikov ali tanka za seme in dozirnika.....	84

13.	Čiščenje, vzdrževanje in popravila.....	86
13.1	Vzdrževalna dela po prvih 10 urah obratovanja.....	86
13.2	Kontrola nivoja olja v variatorju	86
13.3	Tlak zraka	86
13.4	Čiščenje stroja.....	87
13.5	Kontrola valjčne verige (delo sme opravljati samo servisna delavnica).....	87
13.6	Ležaj sejalne gredi	87
13.7	Menjava predrte pnevmatike (delo sme opravljati samo servisna delavnica).....	88
13.8	Nastavitev vzmetenega krmiljenja (delo sme opravljati samo servisna delavnica)	88
13.9	Kontrola razdelilne glave glede umazanije (delo sme opravljati samo servisna delavnica)	89
13.10	Hidravlične gibke cevi.....	90
13.10.1	Kontrola pri zagonu in med delom	90
13.10.2	Pogostost menjave (delo sme opravljati samo servisna delavnica)	90
13.10.3	Označbe.....	90
13.10.4	Pri montaži in demontaži gibkih hidravličnih cevi upoštevajte naslednja navodila	91
13.11	Strižno varovalo zarisovalcev poti.....	91
13.12	Mazalna mesta	92



1. Podatki o stroju

1.1 Namen uporabe

Prednji tank za seme **FRS** (tank za seme na prednjem ogrodju) in **FPS** (tank za seme na prednjem packerju) sta v kombinaciji s packer sejalnico **PSKW** (z obročastim valjarjem) in **PSPW** (s kompaktnim valjarjem) in dovoljenim rotacijskim kultivatorjem **AMAZONE** namenjena za transport, doziranje in sejanje vseh običajnih vrst semena.

1.2 Proizvajalec

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51, D-49202 Hasbergen-Gaste

1.3 Izjava o skladnosti

Kombinacija strojev izpolnjuje zahteve direktive o strojih 89/392/EGS ter ustreznih dopolnilnih direktiv.

1.4 Navajanje podatkov pri povpraševanju in naročanju

Pri naročanju dodatne opreme in nadomestnih delov navedite tipsko oznako in identifikacijsko številko (številko stroja).



Varnostno-tehnične zahteve lahko izpolnite le tako, da pri popravilih vgradite originalne nadomestne dele **AMAZONE. Pri uporabi drugih delov jamstvo za nastale posledice ne velja!**

1.5 Označbe

Packer sejalnica:



Sl. 1

Prednji tank:



Sl. 2



Vse oznake veljajo kot uradne, zato jih je prepovedano spreminjati ali jih narediti neprepoznavne!

1.6 Tehnični podatki

	PSKW / PSPW 403	PSKW / PSPW 403-2	PSKW / PSPW 503-2	PSKW / PSPW 603-2
Delovna širina (m)	4	4	5	6
Transportna širina (m)	4	3	3	3
Prazna teža prednjega tanka (kg)	FRS: 580 FPS: 1125	FRS: 580 FPS: 1125	FRS: 605 FPS: 1195	FRS: 605 FPS: 1195
Prazna teža	Kombinacija za sejanje z rotacijskim kultivatorjem			
in obročastim valjarjem (kg)	2856	3978	4970	4995
in kompaktnim valjarjem (kg)	2896	4072	5070	5169
Skupna širina prednjega tanka (mm)	2670			
Vsebina zalogovnika (l)	1500	1500	1500	1500
- z nastavkom (l)	2000	2000	2000	2000
Število setvenih vrst	32	32	40	48
Razdalja med vrstami (cm)	12,5	12,5	12,5	12,5
Polnilna višina (mm)	FRS: 1400 FPS: 1630	FRS: 1400 FPS: 1630	FRS: 1280 FPS: 1510	FRS: 1280 FPS: 1510
Število dozirnih agregatov / razdelilnih glav	1	1	2	2
Pogon puhala	hidravlični			
Razdalja d (m)	0,8			
Razdalja a₂ (m)	0,8			



1.6.1 Zahteve za hidravlični sistem traktorja

- odvisno od opreme do
 - 2 krmilni napravi z dvojnim delovanjem
 - 3 krmilne naprave z enojnim delovanjem
- 1 tlačno razbremenjen povratni vod



Smiselna je kombinacija aktiviranja ostrožnega kolesa in dviga prednjega tanka prek ene krmilne naprave!



Največji dovoljeni tlak hidravličnega olja: 210 bar



Največji dovoljeni tlak hidravličnega olja v tlačno razbremenjenem povratnem vodu: 10 bar

1.6.2 Podatki o hrupu

Vrednost emisije hrupa na delovnem mestu (nivo zvočnega tlaka) znaša 74 dB(A), izmerjeno med obratovanjem v zaprti kabini ob ušesu voznika traktorja.

Merilna naprava: OPTAC SLM 5.

Raven zvočnega tlaka je odvisna od uporabljenega vozila.

1.6.3 Namenska uporaba

Prednji tank za seme **AMAZONE FRS** (tank za seme na prednjem ogrodju) ali **FPS** (tank za seme na prednjem packerju) s packer sejalnico **PSKW** (z obročastim valjarjem) ali **PSPW** (s kompaktnim valjarjem)

- je dovoljeno uporabljati izključno z dovoljenim rotacijskim kultivatorjem **AMAZONE** z ravnalno gredo,
- je namenjen izključno običajni uporabi pri obdelovanju tal, transportu, doziranju in sejanju običajnega semena pri kmetijskih delih.

Uporaba, ki odstopa od tega, šteje kot nenamenska. Za posledice, ki nastanejo pri nenamenski uporabi, proizvajalec ne odgovarja. Tveganje prevzame izključno uporabnik.

K namenski uporabi spada tudi upoštevanje pogojev za uporabo, vzdrževanje in servisiranje, ki jih določi proizvajalec, ter izključna uporaba originalnih nadomestnih delov proizvajalca AMAZONE.

2. Varnost

Ta Navodila za uporabo vsebujejo osnovna navodila, ki jih je treba upoštevati pri prigradnji, vzdrževanju in med delom. Zato jih mora uporabnik obvezno prebrati pred uporabo in zagonom stroja ter mu morajo biti vedno na voljo.

Natančno upoštevajte vsa varnostna opozorila v teh Navodilih za uporabo.

2.1 Nevarnosti v primeru neupoštevanja varnostnih opozoril

Neupoštevanje varnostnih opozoril

- lahko povzroči nevarnost za ljudi, okolje in stroj
- ter izgubo pravice do uveljavljanja garancijskih zahtevkov.

Neupoštevanje varnostnih opozoril lahko v posameznih primerih povzroči:

- nevarnost za ljudi zaradi nezavarovanega delovnega območja,
- odpoved pomembnih funkcij stroja,
- odpoved predpisanih metod za vzdrževanje in servisiranje,
- nevarnost za ljudi zaradi mehanskih in kemičnih vplivov in,
- nevarnost za okolje zaradi puščanja hidravličnega olja.

2.2 Kvalifikacije uporabnika

Stroj lahko uporabljajo, vzdržujejo in servisirajo samo osebe, ki obvladajo tovrstna dela in so poučene o morebitnih nevarnostih.

2.3 Oznake za opozorila v Navodilih za uporabo

2.3.1 Splošni simbol za nevarnost



Varnostna opozorila v teh Navodilih za uporabo, katerih neupoštevanje lahko povzroči nevarnost za ljudi, so označena s splošnim simbolom za nevarnost (varnostna oznaka po DIN 4844-W9).

2.3.2 Opozorilni simbol



Varnostna opozorila, z neupoštevanjem katerih lahko ogrozite stroj in njegovo delovanje, so označena z opozorilnim simbolom.

2.3.3 Simbol za napotek



Napotki o specifičnih posebnostih stroja, ki jih je treba upoštevati za nemoteno delovanje stroja, so označena s simbolom za napotek.

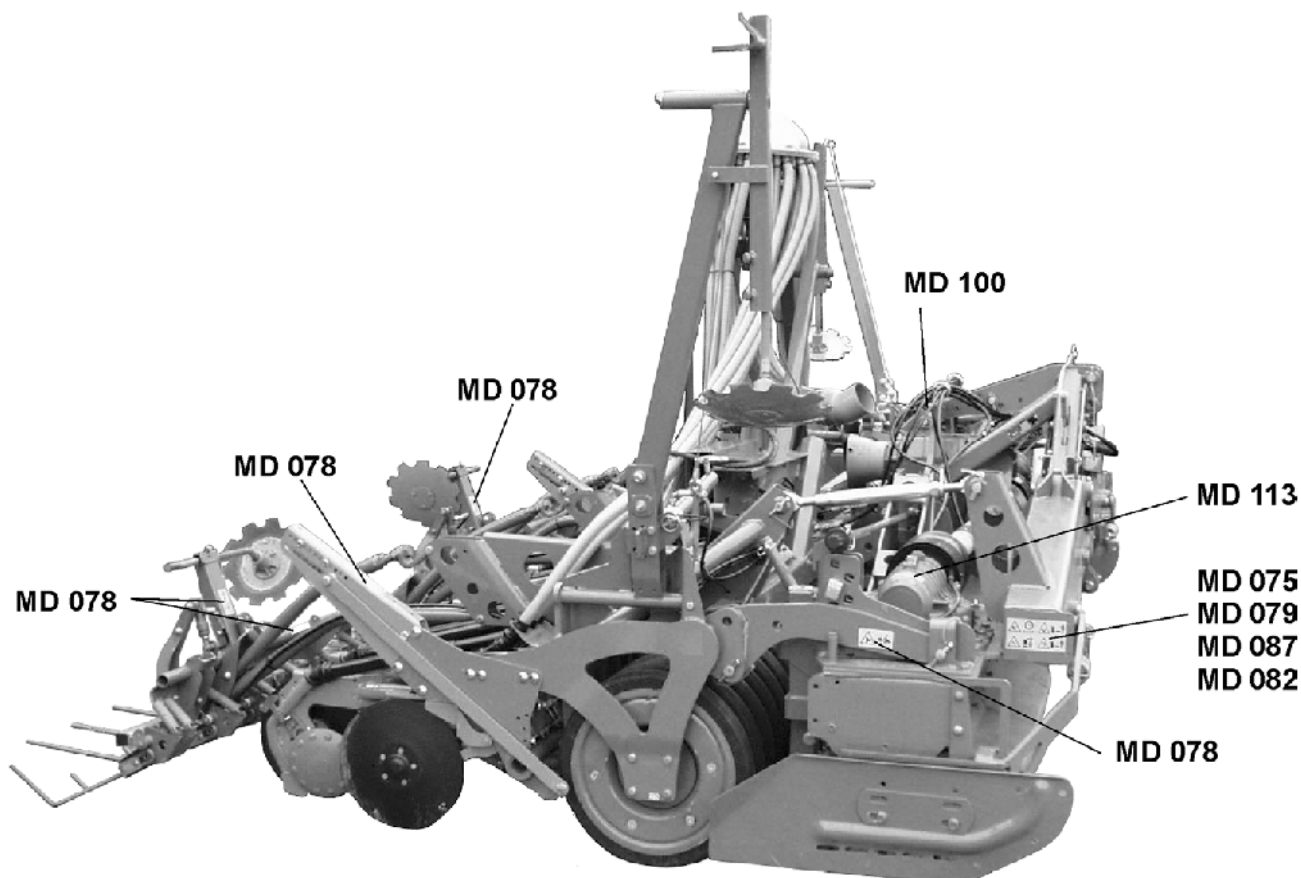
2.4 Opozorilne nalepke in opozorilne ploščice

Opozorilne nalepke so namenjene varnosti vseh oseb, ki delajo s strojem.

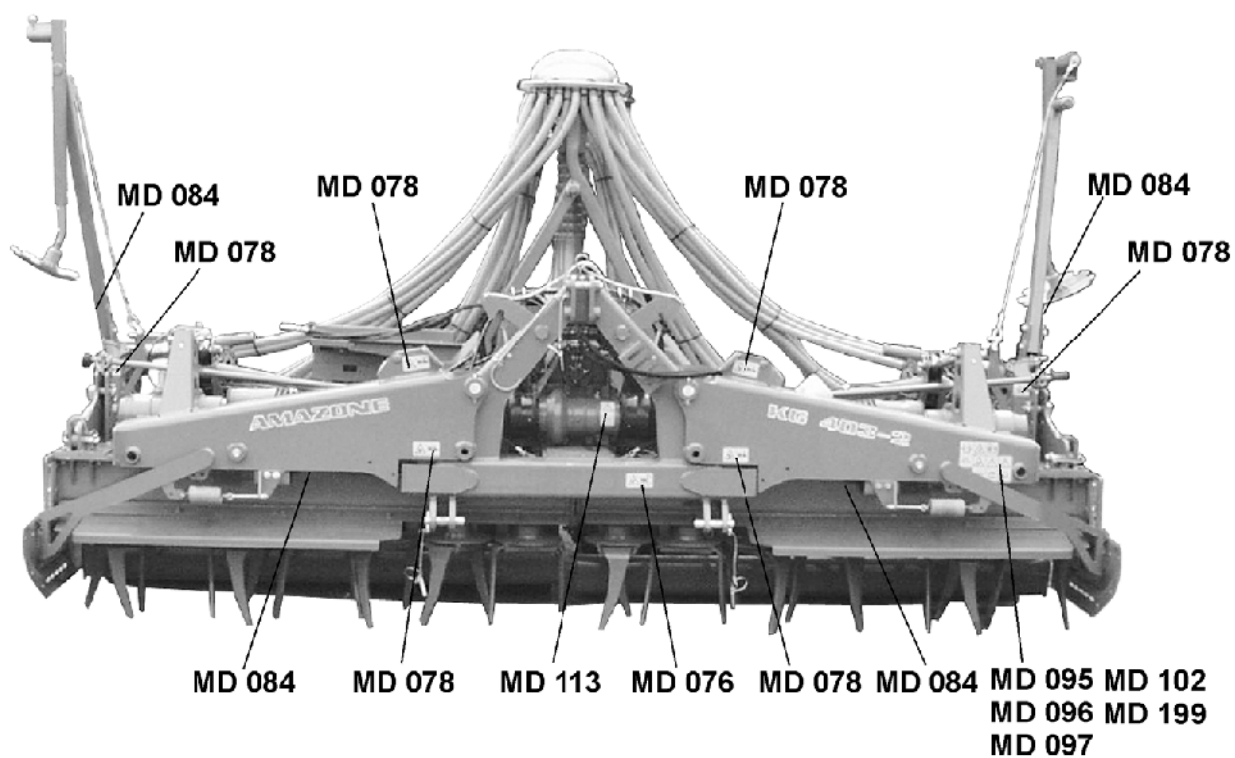
Naslednje opozorilne nalepke na stroju opozarjajo na preostale nevarnosti, ki jih ni bilo mogoče odpraviti s konstrukcijskimi ukrepi.

Označena so nevarna mesta in mesta, kjer so pritrjene opozorilne nalepke in ploščice. Pojasnila opozorilnih nalepk najdete na naslednjih straneh.

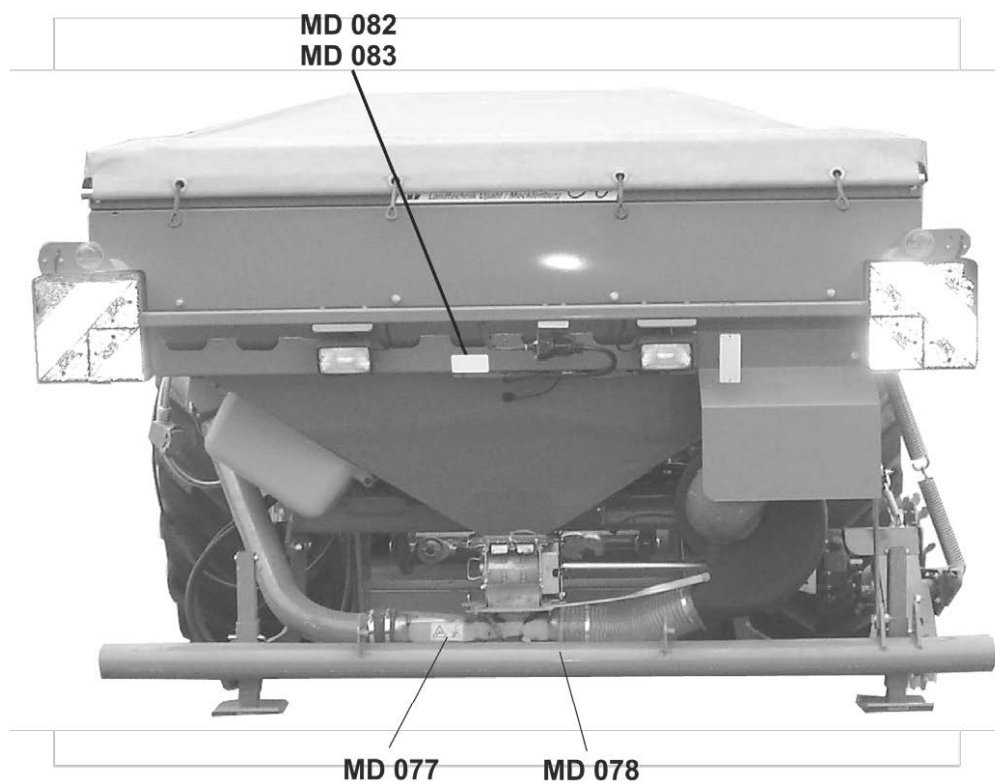
1. Natančno upoštevajte vse opozorilne nalepke in opozorilne ploščice!
2. Vsa varnostna navodila posredujte tudi drugim uporabnikom!
3. Poskrbite, da bodo opozorilne nalepke na stroju vedno čiste in dobro čitljive! Manjkajoče ali poškodovane opozorilne nalepke nadomestite z novimi (št. slike. = kat. št.).



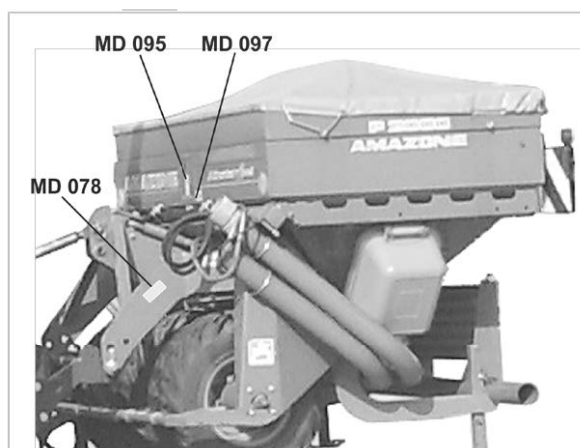
Sl. 3



Sl. 4



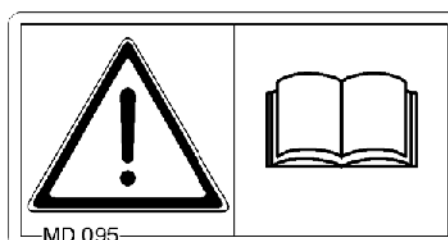
Sl. 5



Sl. 6

Št. slike.: MD095

Pojasnilo: Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo in varnostna opozorila!

**Št. slike: MD075**

Pojasnilo: Ne zadržujte se v bližini vrtečih se delov stroja!

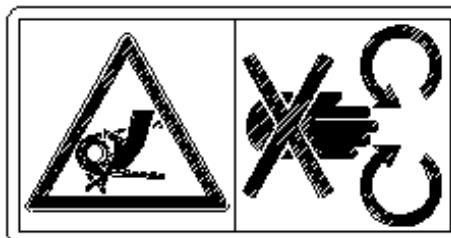
Ne dotikajte se premikajočih se delov stroja!
Počakajte, da se povsem ustavijo!

**Št. slike: MD076**

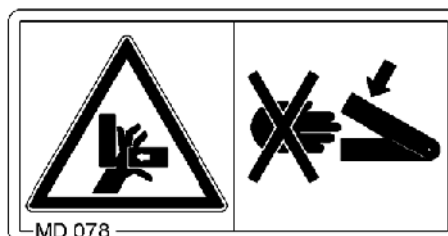
Pojasnilo: Delovni stroj je dovoljeno zagnati le z nameščenimi zaščitnimi napravami!

Zaščitnih naprav pri delujočem motorju ne odpirajte ali odstranjujte!

Preden odstranite zaščitno napravo, izklopite priključno gred, ugasnite motor in izvlecite kontaktni ključ!

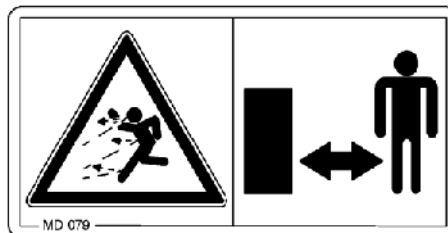
**Št. slike: MD078**

Pojasnilo: Nikoli ne segajte v območje nevarnosti stiska, dokler se premikajo deli stroja.

**Št. slike: MD079**

Pojasnilo: Nevarnost odletavanja delcev!

Napotite druge osebe izven nevarnega območja!

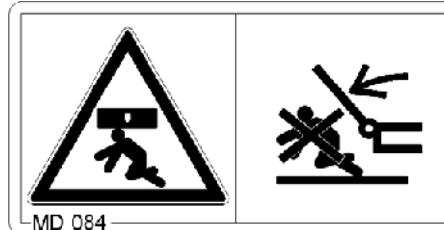


Št. slike: MD082

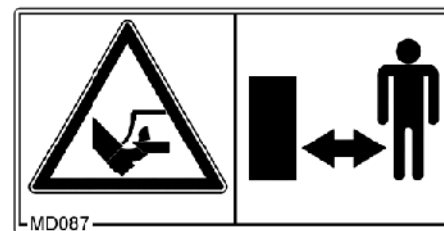
Pojasnilo: Vožnja na stroju med delom in prevažanje na stroju (tudi na stopnici) sta prepovedana!


Št. slike: MD084

Pojasnilo: Ne zadržujte se v območju vrtenja zarisovalcev poti!

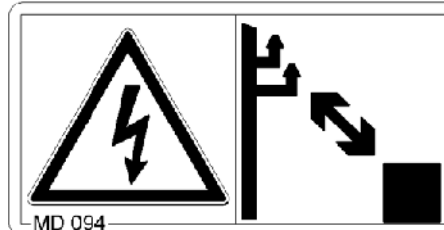

Št. slike: MD087

Pojasnilo: Pri delujočem motorju in priključeni priključni gredi bodite dovolj oddaljeni od območja vrtenja zob!

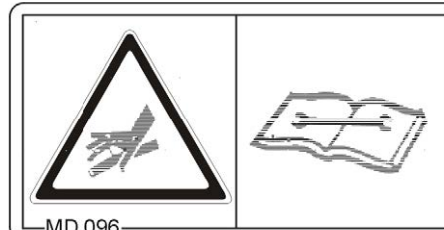

Št. slike: MD094

Pojasnilo: Nevarnost poškodb zaradi dotika nadzemnih električnih vodov pri sklapljanju in razklapljanju!

Pri sklapljanju in razklapljanju bodite pozorni, da ste dovolj oddaljeni od nadzemnih električnih vodov!


Št. slike: MD096

Pojasnilo: Previdno zaradi iztekanja tekočine pod visokim tlakom!

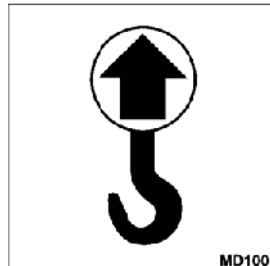

Št. slike: MD097

Pojasnilo: Pri delujočem motorju se ne zadržujte med traktorjem in strojem!

Pred tem zategnite ročno zavoro, ugasnite motor traktorja in izvalcite kontaktni ključ!

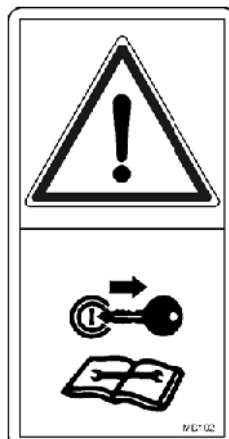

Št. slike: MD100

Pojasnilo: Sredstva za privezovanje, namenjena pritrditvi dvigalne opreme!



Št. slike: MD102

Pojasnilo: Preden se lotite vzdrževalnih del, ugasnite motor!

**Št. slike: MD113**

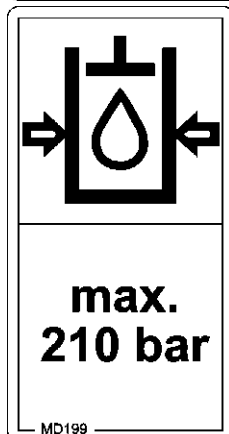
Pojasnilo: Preden se lotite vzdrževalnih del in popravil, upoštevajte napotke v Navodilih za uporabo!

**Št. slike: MD114**

Pojasnilo: Mazalno mesto!

**Št. slike: MD199**

Pojasnilo: Največji dovoljeni delovni tlak hidravlike znaša 210 bar!



2.5 Varnostno zavedno delo

Poleg varnostnih opozoril v teh Navodilih za uporabo so zavezujoči tudi nacionalni predpisi o varstvu pri delu in preprečevanju nesreč pristojnih strokovnih združenj, predvsem predpisi o preprečevanju nesreč VSG 1.1 in VSG 3.1

Upoštevajte varnostna navodila na nalepkah na stroju.

Med vožnjo po javnih cestah in poteh se držite cestno-prometnih predpisov.

2.6 Splošna varnostna opozorila in opozorila za preprečevanje nesreč

Osnovno pravilo:

Pred vsakim zagonom stroja in vozila kontrolirajte prometno in delovno varnost!

1. Poleg teh Navodil za uporabo upoštevajte tudi veljavne nacionalne varnostne predpise in predpise o preprečevanju nesreč!
2. Na opozorilnih nalepkah in ploščicah na stroju so pomembna navodila za varno uporabo stroja. Navodila upoštevajte zaradi lastne varnosti!
3. Pri uporabi javnih prometnih poti upoštevajte veljavne cestno-prometne predpise!
4. Pred začetkom dela se seznanite z vsemi napravami in upravljalnimi elementi, kakor tudi z njihovimi funkcijami. Med delom je za to prepozno!
5. Nosite tesno prilegajočo obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil!
6. Da bi se izognili požaru, stroj redno čistite!
7. Pred speljevanjem in zagonom kontrolirajte okolico stroja (otroci)! Poskrbite, da boste imeli dober pregled nad okolico stroja!
8. Vožnja na stroju med delom in prevažanje na stroju sta prepovedana!
9. Stroje priključite skladno s predpisi ter jih pritrdite le na predpisane priprave!
10. Med priklapljanjem in odklapljanjem strojev na traktor oziroma z njega bodite še posebej previdni!
11. Med priklapljanjem in odklapljanjem stroja morajo biti podporne naprave v delovnem položaju (stabilnost)!
12. Uteži vedno pritrdite na temu predvidena pritrdilna mesta skladno s predpisi!
13. Upoštevajte dovoljeno osno obremenitev vozila (glej prometno dovoljenje)!
14. Zunanje transportne mere morajo ustrezati zadevnim nacionalnim predpisom!
15. Prigradite in preverite transportno opremo, npr. luči, naprave za opozarjanje in zaščitne naprave!
16. Vrvi za aktiviranje hitrih sklopk morajo prosto viseti in se ne smejo samodejno deaktivirati v spodnjem položaju!
17. Med vožnjo nikoli ne zapustite voznikovega mesta!
18. Stroj, priključen ali prigraden na traktor, ter uteži vplivajo na vozne lastnosti in na sposobnost zaviranja in krmiljenja traktorja. Zato preverite, ali je traktor mogoče upravljati in zavirati.
19. Stroj je dovoljeno zagnati samo pod pogojem, da so vse zaščitne naprave nameščene in v varovalnem položaju!
20. Ne zadržuje se v območju vrtenja in obračanja stroja!
21. Hidravlično zložljivo ogrodje lahko aktivirate le, če se v območju obračanja ne zadržujejo osebe!



22. Na delih s tujim pogonom (npr. na hidravličnih delih) obstaja nevarnost zmečkanin in ureznin!
23. Preden zapustite traktor, stroj odložite na tla, ugasnite motor in izvlecite kontaktni ključ!
24. Med traktorjem in strojem se ne smejo zadrževati osebe, ne da bi vozilo prej zavarovali pred premiki s parkirno zavoro in/ali podložnimi coklami!
25. V tank za seme ne dajajte tujkov!
26. Pred vsako uporabo preverite, ali so dobro pritrjeni vsi pritrdilni deli.
27. Pri dviganju stroja z zadnjo hidravliko se razbremenijo prednja os transportnega vozila. Upoštevajte potrebno obremenitev prednje osi (glej proizvajalčeva navodila za uporabo vozila), ki mora znašati najmanj 20 % teže praznega vozila!
28. Med vožnjo v ovinek upoštevajte široke dimenzije in/ali vztrajnost stroja.
29. Zarisovalca poti zavarujte v transportnem položaju!

2.7 Splošni varnostni predpisi in predpisi o preprečevanju nesreč za prigradeni stroj

1. Pred prigradnjo strojev na tritočkovni priključek oziroma demontažo z njega postavite upravljalne elemente v tak položaj, da je onemogočeno nekontrolirano dviganje in spuščanje priključka!
2. Pri prigradnji na tritočkovni priključek se morata brezpogojno ujemati kategoriji vozila in stroja!
3. Nevarnost zmečkanin in ureznin v območju vzvodovja tritočkovnega priključka!
4. Med uporabo zunanjega upravljanja tritočkovnega priključka ne stojte v prostoru med vozilom in strojem!
5. Vedno, ko je stroj v transportnem položaju, poskrbite za zadostno stransko fiksiranje tritočkovnega vzvodovja traktorja!
6. Pri vožnji po cesti z dvignjenim strojem mora biti upravljalna ročica zavarovana v položaju, ki preprečuje spuščanje!
7. Stroj prigradite/priključite skladno s predpisi. Upoštevajte proizvajalčeve predpise!
8. Delovne naprave je dovoljeno transportirati in prevažati samo z za to predvidenimi vozili!

2.7.1 Splošni varnostni predpisi in predpisi o preprečevanju nesreč pri delu s sejalnici

1. Med preizkusom doziranja bodite pozorni na nevarna mesta v bližini vrtečih se in nihajočih delov stroja!
2. Pohodne površine uporabljajte le med polnjenjem. Vožnja na stroju med delom je prepovedana!
3. Pri transportu v cestnem prometu odstranite nosilce in kolesa označevanja poti za škropljenje pred vznikom semena!
4. Pri polnjenju tanka upoštevajte navodila proizvajalca naprave!
5. Zarisovalca poti fiksirajte v transportnem položaju!
6. V tank ne odlagajte nobenih delov!
7. Upoštevajte dovoljeno količino polnjenja!

2.7.2 Varnostni predpisi pri uporabi hidravličnega sistema

1. Hidravlični sistem je pod visokim tlakom!
2. Pri priklopljanju hidravličnih cilindrov in motorjev bodite pozorni na predpisan priklop hidravličnih gibkih cevi!
3. Pri priklopljanju hidravličnih cevi na hidravliko traktorja pazite, da bo hidravlični sistem razbremenjen tako na strani traktorja kot na strani stroja!
4. Pri hidravličnih funkcijskih povezavah med traktorjem in strojem morajo biti objemke in vtiči spojki označeni, da ne more priti do napačnih upravljalških funkcij! Pri zamenjavi priključkov pride do obratnega delovanja, npr. dviganja namesto spuščanja. Nevarnost nezgode!
5. Redno kontrolirajte gibke hidravlične cevi ter poškodovane in stare cevi nadomestite z novimi! Nadomestne gibke cevi morajo izpolnjevati tehnične zahteve proizvajalca stroja!
6. Pri iskanju mest puščanja obvezno uporabljajte primerne pripomočke zaradi nevarnosti poškodb!
7. Tekočine pod visokim tlakom (hidravlično olje) lahko vdrejo skozi kožo v telo in povzročijo težke poškodbe!



Ob poškodbah morate nemudoma poiskati zdravniško pomoč! Nevarnost infekcije!

8. Pred deli na hidravličnem sistemu odložite stroj na tla, tlačno razbremenite sistem in ugasnite motor!
9. Gibkih cevi ne uporabljajte dlje kot šest let, vključno s časom skladiščenja v trajanju največ dveh let. Tudi pri strokovnem skladiščenju in uporabi znotraj dovoljenih obremenitev se gibke cevi in cevne zveze naravno starajo, zato je njihov čas skladiščenja in uporabe omejen. Razen tega je mogoče trajanje uporabe določiti na osnovi izkušenj in ob upoštevanju potencialnih nevarnosti. Za gibke cevi in cevne vode iz termoplastičnih mas lahko veljajo drugačna pravila.

2.7.3 Splošni varnostni predpisi in predpisi o preprečevanju nesreč pri vzdrževanju, servisiranju in negi

1. Servisna, vzdrževalna in čistilna dela ter odpravljanje funkcijskih motenj na stroju vedno izvajajte samo pri ugasnjem motorju in odklopljenih hidravličnih priključkih! Izvlecite kontaktni ključ!
2. Popravila, servisna in vzdrževalna dela ter odpravljanje funkcijskih motenj na stroju vedno izvajajte pri izključenem pogonu in ugasnjem motorju!
3. Prepovedano je zadrževanje oseb pod dvignjenim strojem zaradi zelo verjetne nevarnosti nekontroliranega spuščanja!
4. Redno kontrolirajte zategnjenost vijakov in matic ter jih po potrebi dodatno zategnite!
5. Pri vzdrževalnih delih na dvignjenem stroju le-tega zavarujte z ustreznimi podpornimi elementi!
6. Pri menjavi delovnega orodja z rezili uporabljajte ustrezne pripomočke in rokavice!
7. Olja, masti in filtre odstranjujte skladno s predpisi!
8. Pred deli na električnem sistemu vedno prekinite električno napajanje!
9. Pred elektroobločnim varjenjem na traktorju in prigradenih strojih odklopite kabel z generatorja in akumulatorja!
10. Nadomestni deli morajo izpolnjevati vsaj tehnične zahteve proizvajalca stroja! To dosežete z uporabo originalnih nadomestnih delov!



2.7.4 Varnostna opozorila za naknadno instalacijo električnih in elektronskih naprav in / ali komponent

Stroj je opremljen z elektronskimi komponentami in sklopi, ki lahko z oddajanjem elektromagnetnih valovanj vplivajo na druge naprave. Ti vplivi lahko v primeru neupoštevanja varnostnih opozoril privedejo do ogrožanja ljudi.

Če uporabnik naknadno vgradi v stroj električne in elektronske naprave in/ali komponente in jih priključi na električni sistem vozila, mora sam preveriti, ali takšna instalacija morda povzroča motnje na elektroniki vozila in na drugih komponentah.

Poskrbite, da so naknadno vgrajeni električni in elektronski sklopi skladni z direktivo o elektromagnetni združljivosti 89/336/EGS v veljavni različici in da so opremljeni z znakom CE.

Za naknadno vgradnjo mobilnih komunikacijskih sistemov (npr. radia, telefona) morajo biti dodatno izpolnjene predvsem sledeče zahteve:

Vgradite lahko samo naprave, ki ustrezajo veljavnim lokalnim predpisom.

Napravo vgradite fiksno.

Uporaba prenosnih ali mobilnih naprav v vozilu je dovoljena le prek povezave s fiksno nameščeno anteno.

Oddajnik vgradite prostorsko ločeno od elektronike vozila.

Pri vgradnji antene poskrbite za strokovno instalacijo z dobro ozemljitvijo med anteno in maso vozila.

Pri napeljavi kablov in instalacij ter glede maksimalnega odjema toka upoštevajte tudi proizvajalčeva Navodila za vgradnjo.

3. Nakladanje

Nakladanje z dvigalom:



Nevarnost!

Pri nakladanju stroja z dvigalom uporabljajte označena pritrdilna mesta za dvigne pasove.



Nevarnost!

Minimalna natezna trdnost posameznega dvignega pasu mora znašati 1500 kg!



Pomembno!

Pred nakladanjem odgrnite ponjavo.

Prednji tank:

Za nakladanje uporabite

- 2 pritrdilni mesti zadaj v zalogovniku (Sl. 7) in
- 1 pritrdilno mesto spredaj v zalogovniku (Sl. 8).

Prednji tank s prednjim packer valjarjem:

Za nakladanje uporabite

- 2 pritrdilni mesti zadaj v zalogovniku (Sl. 7) in
- 1 pritrdilno mesto na kompaktnem valjarju.

Pnevmatska packer sejalnica:

Za nakladanje uporabite pritrdilno mesto Sl. 9.

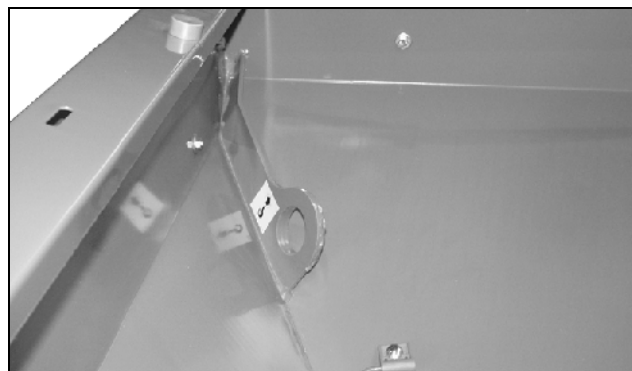
Packer sejalnica z rotacijskim kultivatorjem:

Za nakladanje uporabite pritrdilni mesti Sl. 9 in Sl. 10.

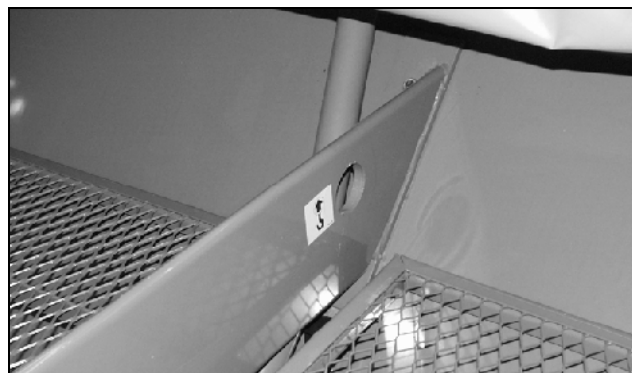


Nevarnost!

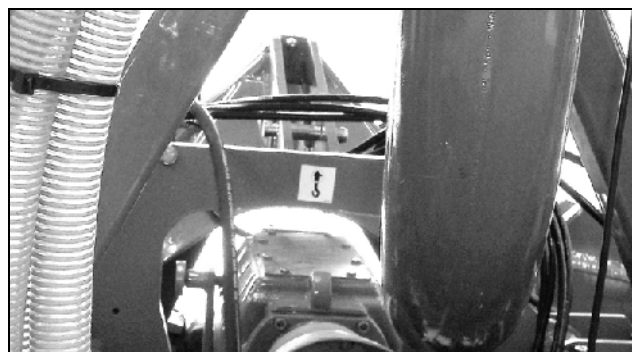
Ne zadržujte se pod dvignjenim in nezavarovanim bremenom!



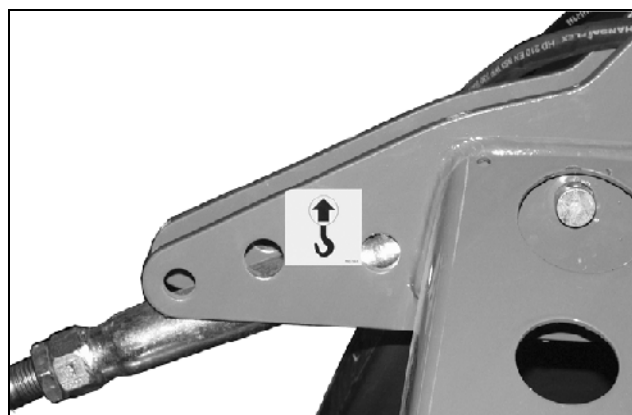
Sl. 7



Sl. 8



Sl. 9



Sl. 10

4. Opis izdelka

To poglavje podaja pregled nad zgradbo stroja. Najbolje bo, če to poglavje preberete zraven stroja. Tako boste lahko najboljše spoznali vaš stroj.

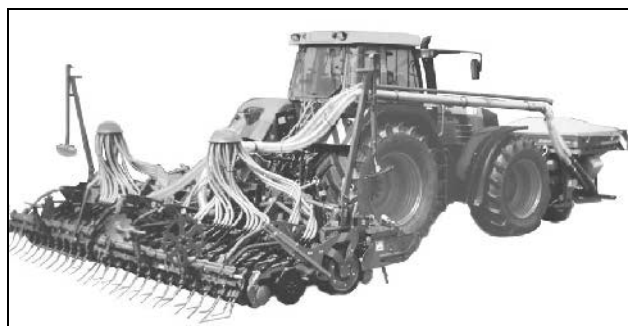
Kombinacija za sejanje je sestavljena iz naslednjih glavnih sklopov:

- prednji tank s puhalom, dozirno napravo in gibkimi cevmi
- ogrodje packer sejalnice
- rotacijski kultivator



Glej tudi Navodila za uporabo rotacijskega kultivatorja!

- kompaktni valjar
- sejalni lemeži
- razdelilnik



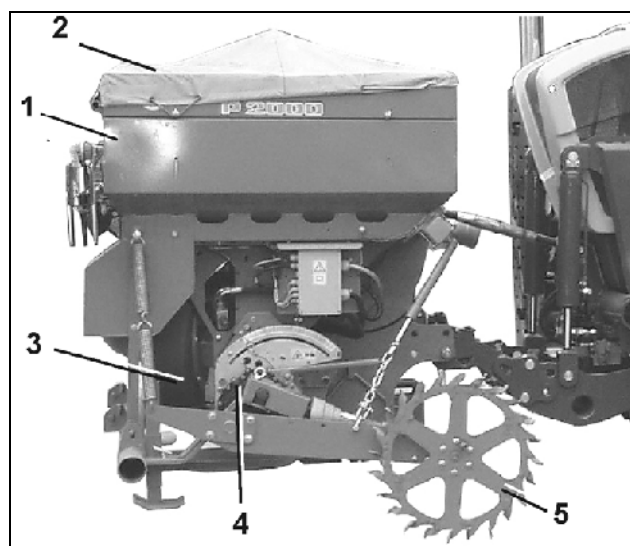
Sl. 11

4.1 Pregled sklopov

Tank za seme na prednjem ogrodju (FRS)

Sl. 12\...

- 1 Tank za seme
- 2 Ponjava
- 3 Puhalo za transport semena
- 4 Gonilo za nastavitev količine semena
- 5 Ostrožno kolo za pogon dozirne naprave in za merjenje št. impulzov/100 m, potrebnih za izračun delovne hitrosti.



Sl. 12

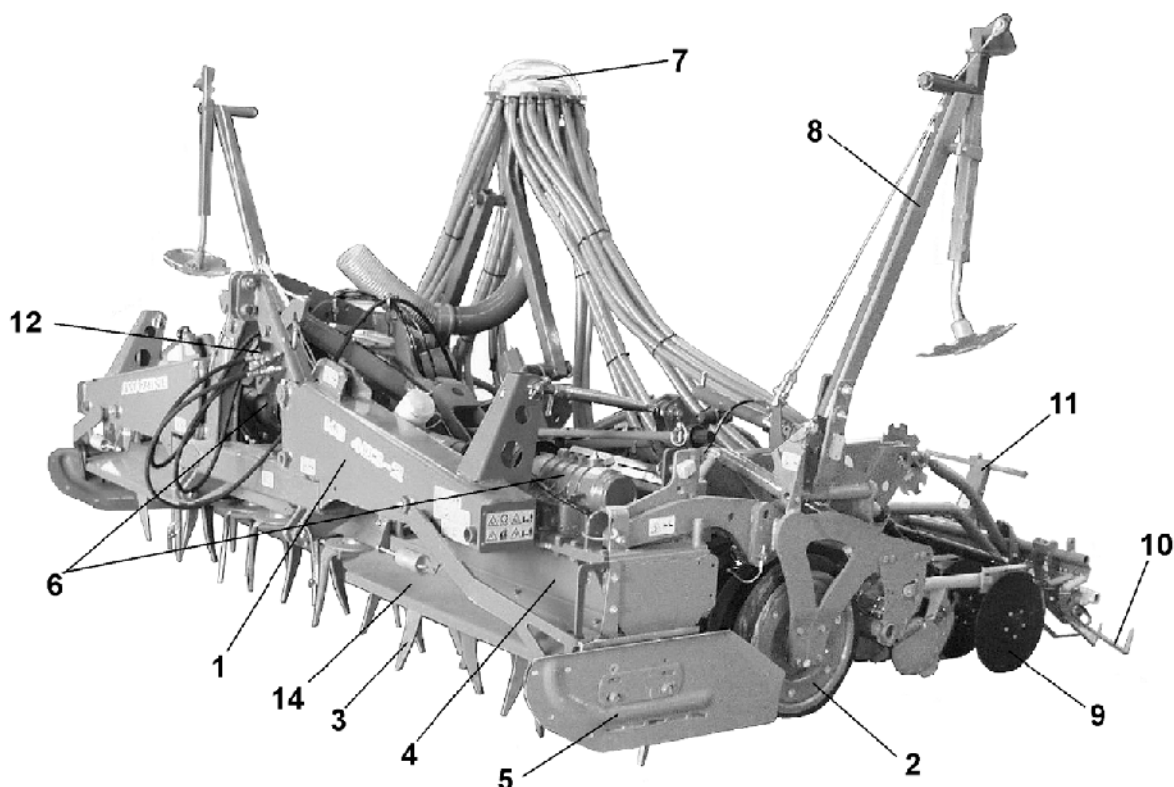
Tank za seme na prednjem packerju (FPS)

Sl. 13\...

- 1 Prednji kolesni packer, ki ga je možno krmiliti
- 2 Doziranje
- 3 Podporna noga za parkiranje
- 4 Zložljiva stopnica
- 5 Razsvetljava na sprednji strani
- 6 Korito za umerjanje

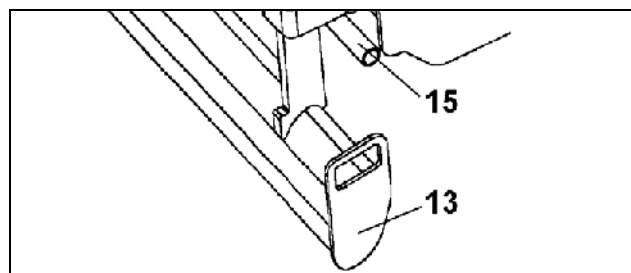


Sl. 13

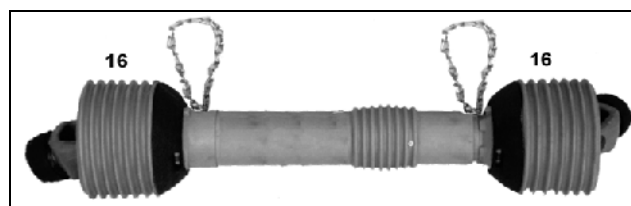


Sl. 14

1. Zložljivo ogrodje (togo ogrodje pri PS 402)
2. Obročasti valjar / kompaktni valjar
3. Nogače rotacijskega kultivatorja
4. Korito rotacijskega kultivatorja
5. Stranska pločevina
6. Gonilo z varnostno sklopko
7. Razdelilnik semena s preklapljanjem vozni poti
8. Zarisovalec poti
9. Sejalni lemež
10. Eksaktno zagrinjalo
11. Označevanje poti za škropljenje pred vznikom semena
12. Držalo za hidravlične cevi
13. Ravnalna greda



Sl. 15



Sl. 16

4.2 Varnostne naprave

2. Obročasti valjar / kompaktni valjar
5. Stranska pločevina
13. Ravnalna greda
14. Zaščitna pločevina na sprednji levi in desni strani rotacijskega kultivatorja
15. Zaščitne cevi na zadnji strani rotacijskega kultivatorja
16. Zaščita kardanske gredi
17. Ponjava za transport v cestnem prometu



Sl. 17



4.3 Nevarna območja

Nevarna območja so:

- med strojem in traktorjem, predvsem pri priklapljanju in odklapanju,
- v območju premičnih komponent,
- na stroju med vožnjo,
- pod dvignjenimi, nezavarovanimi stroji oz. deli stroja,
- med sklapljanjem in razklapljanjem stroja,
- med sklapljanjem in razklapljanjem zarisovalcev poti,
- med sklapljanjem / dviganjem stroja v območju nadzemnih električnih vodov zaradi stika z le-temi.

Na teh območjih je stalno ali občasno prisotna neposredna nevarnost. Nevarna območja označujejo varnostni simboli. V zvezi s tem veljajo posebni varnostni predpisi.

5. Zgradba in funkcija

5.1 Način delovanja

Seme se med delom transportira v velikem tanku za seme. Vsak prednji tank je opremljen z

- enim (delovna širina 4 m) oz.
- dvema (delovna širina 5, 6 m) dozirnima agregatoma.

Doziranje je gnano preko ostrožnega kolesa in variatorja ali preko elektromotorja (električno polno doziranje).

Ostrožno kolo prav tako meri št. impulzov/100 m za določitev delovne hitrosti. Pri strojih z električnim pogonom je ostrožno kolo pritrjeno na sejalnico.

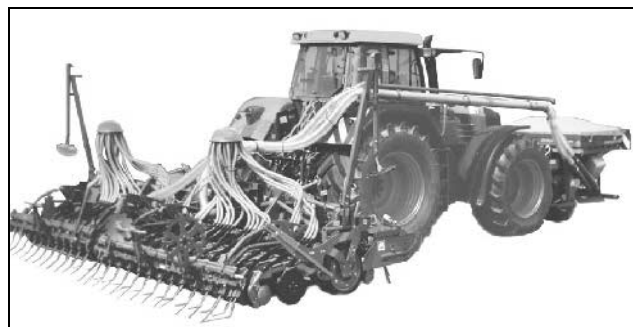
Prednji tank priključite na prednjo hidravliko traktorja.

Tank za seme na prednjem packerju (**FPS**) je prigraden na kolesni packer, ki ga je mogoče krmiliti. Kolesni packer valja tla pred traktorjem v širini 1,60 m. Med delom tank za seme ne obremenjuje prednje osi traktorja. Samokrmiljenje kolesnega packerja sledi krmilnemu odklonu traktorja in omogoča enostavno vožnjo v ovinek. Pri obračanju na koncu polja je treba dvigniti tank za seme na prednjem packerju.

Pripravo setvišča omogoča zadaj prigrajeni rotacijski kultivator **AMAZONE** z valjarjem.

Za sejanje semena lahko kompaktno sejalnico poljubno opremite z lemeži WS, RoTeC ali RoTeC+.

Seme, ki se dovaja od tanka za seme do sejalnice, se v razdelilni glavi, pritrjeni na sejalnico, enakomerno porazdeli na vse lemeže.



Sl. 18

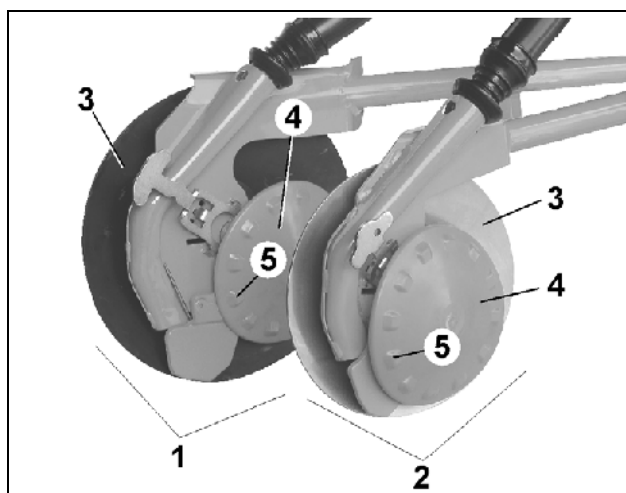
5.2 Lemež RoTeC / RoTeC +

- Lemež RoTeC (Sl. 19/2)
- Lemež RoTeC + (Sl. 19/1)

Lemež **AMAZONE** RoTeC je primeren za sejanje v običajno zrahljano zemljo in za zastirko. Sejalni razor tvori jeklena plošča in telo iz trde litine. Zadnjo stran plošče čisti gibljiva plošča iz poliuretana (PU) (Sl. 19/4), ki pritiska ob jekleno ploščo. Izbokline (Sl. 19/5) služijo za dodaten pogon.

Plošča iz poliuretana (Sl. 19/4) služi tudi za omejevanje globine, tako da se kotali po tleh in omejuje globino prodiranja jeklene plošče. Globino ugrezanja lahko nastavite v treh stopnjah, in sicer od 2 do 4 cm (pogl. 11.5.2). Za globoko sejanje, pri katerem znaša globina setve več kot 4 cm, lahko ploščo za omejevanje globine snamete brez orodja.

Opomba: globino setve v kar največji možni meri nastavite s pritiskom lemežev. Če je možno, pustite poliuretansko ploščo v najnižjem položaju.

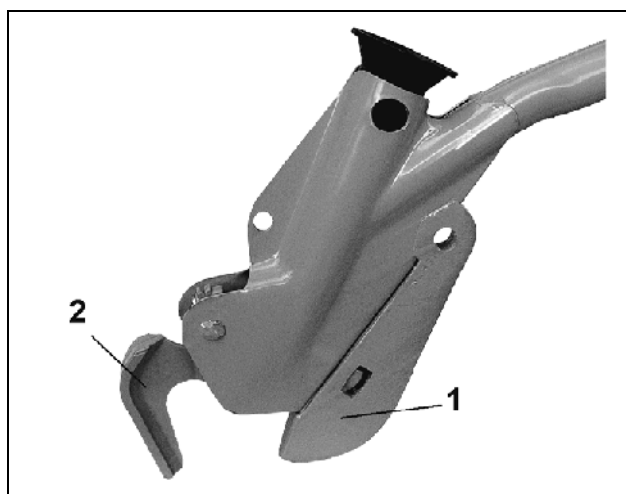


Sl. 19

5.3 Lemež WS

Vlečni lemež z zamenljivo konico. Lemež WS **AMAZONE** (Sl. 20) ima zamenljivo konico (Sl. 20/1) iz trde litine. Obrabljene konice lemežev lahko zamenjate. Opora lemeža (Sl. 20/2) preprečuje mašenje izstopa iz lemeža, ko pride stroj na mehka tla. Med delom se opora lemeža obrne nazaj.

Na lahkih tleh ali pri majhnem deležu strniščnih ostankov lahko konico WS zamenjate s sabljasto konico.



Sl. 20

5.4 Pritisni kolut za seme (opcija)

Pritisk pritisnega koluta za seme (Sl. 21/1) je nastavljen v treh korakih.

Nastavljanje pritisnega koluta za seme:

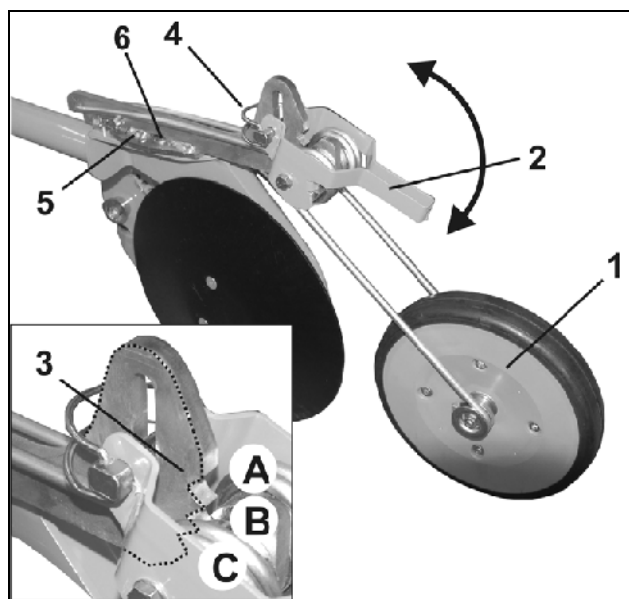
- Ročico (Sl. 21/2) obrnite navzgor in jo tako sprostite.

Pritisni kolut za seme lahko s pomočjo zob (Sl. 21/1) nastavite v treh položajih.

- Pritisni kolut za seme nastavite v želeni položaj.
 - **A** – brez pritiska
 - **B** – srednji pritisk
 - **C** – maksimalni pritisk
- Ročico nastavite v želeni položaj in jo obrnite navzdol.

Demontaža pritisnega koluta za seme:

- Ročico (Sl. 21/2) obrnite navzgor in jo tako sprostite.
- Odstranite varovalni zatič (Sl. 21/4).
- Snemite pritisni kolut za seme z vzmetjo v smeri naprej.



Sl. 21

5.5 Dozirni valj

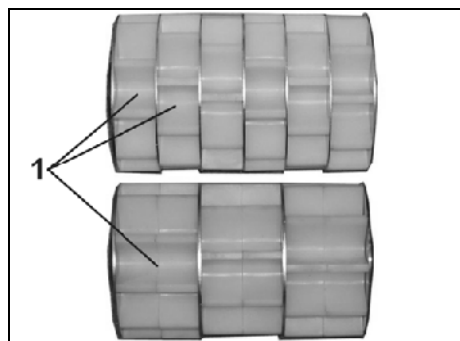
Dozirniki semena so opremljeni z izmenljivimi dozirnimi valji. Izbira dozirnega valja je odvisna od

- velikosti zrn semena in
- količine semena.

Dozirne valje poganja

- ostrožno kolo prek variatorja ali
- elektromotor (električno polno doziranje).

Za sejanje posebej velikih semen, npr. boba, lahko prekate (Sl. 22/1) dozirnega valja za veliko seme povečate s prestavljanjem koles in delilnih plošč.



Sl. 22

5.6 Variator

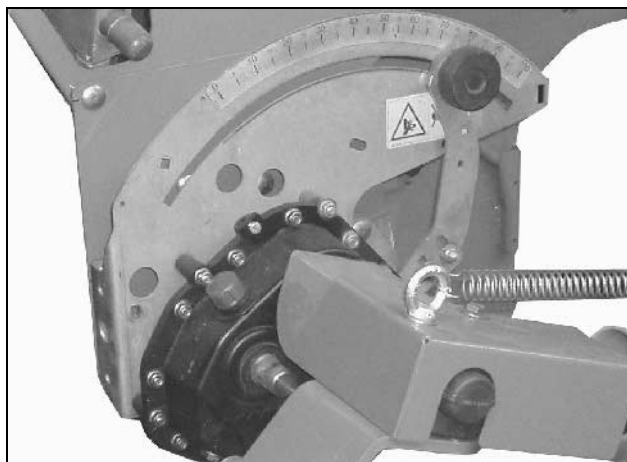
Ni primeren za električno polno doziranje!

Za nastavitve količine semena

- ročno nastavite nastavitveno ročico gonila (Sl. 23/2). Večja kot je vrednost na skali, večja je količina semena.
- nastavi izvršni motor (Sl. 23/1) nastavitveno ročico gonila (Sl. 23/2) (opcija).



Opravite preizkus doziranja!



Sl. 23

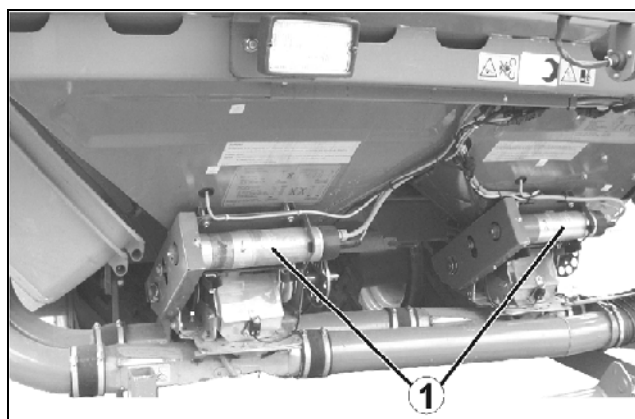
5.7 Električno polno doziranje

Pri električnem polnem doziranju vsak elektromotor (Sl. 24/1) poganja po en dozirni valj.

Pogonsko število vrtljajev dozirnega valja

- je brezstopenjsko nastavljivo prek **AMATRON 3**-a.
- določa količino semena. Višje kot je pogonsko število vrtljajev elektromotorja, večja je količina semena,
- se pri spreminjajoči delovni hitrosti avtomatsko prilagaja.

Vključiti je možno preddoziranje semena, npr. na ozari. Čas delovanja preddoziranja semena je nastavljen.



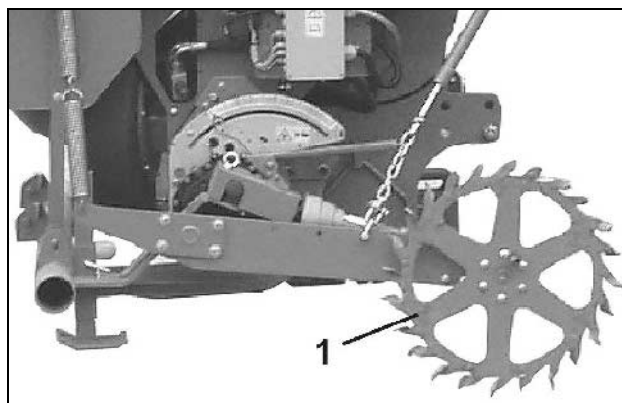
Sl. 24



Opravite preizkus doziranja!

5.8 Ostrožno kolo

- Ostrožno kolo (Sl. 25/1) prek variatorja poganja dozirne valje v dozirnikih semena (ne pri električnem polnem doziranju).
- Ostrožno kolo meri prevoženo pot. **AMATRON 3** uporablja te podatke za izračun vozne hitrosti in obdelane površine (merilec hektarjev).



Sl. 25

5.9 Zarisovalca poti

Stroj je opremljen z zarisovalcema poti (Sl. 26/1) za zarisovanje poti v liniji središča traktorja.

Pot med setvijo označuje kolo zarisovalca poti (Sl. 26/2).

Pri povratni vožnji po obračanju na koncu polja traktor vozi po sredini narejene oznake.

Med vožnjo po polju v eno in drugo smer delujeta izmenično oba zarisovalca poti. En stranski nosilec je vedno spravljen tesno ob stranskem delu sejalnice.

Zarisovalca poti dvigujeta dva hidravlična cilindra.

Hidravlična cilindra sta priključena na menjalni ventil zarisovalcev poti.

Menjalni ventil zarisovalcev poti upravljajte samo iz kabine traktorja preko krmilne naprave z enojnim delovanjem. Ko menjalni ventil zarisovalcev poti obremenite s tlakom, se delujoči zarisovalec poti dvigne, v plavajočem položaju pa se spusti drugi zarisovalec poti.

Če sta dvignjena oba zarisovalca poti, se med štirikratnim aktiviranjem krmilne naprave traktorja:

1. prvi zarisovalec poti postavi v delovni položaj
2. prvi zarisovalec poti dvigne
3. drugi zarisovalec poti postavi v delovni položaj
4. drugi zarisovalec poti dvigne

Dvignite oba zarisovalca poti

- pred obračanjem na koncu polja
- pred ovirami na polju
- pred transportiranjem.



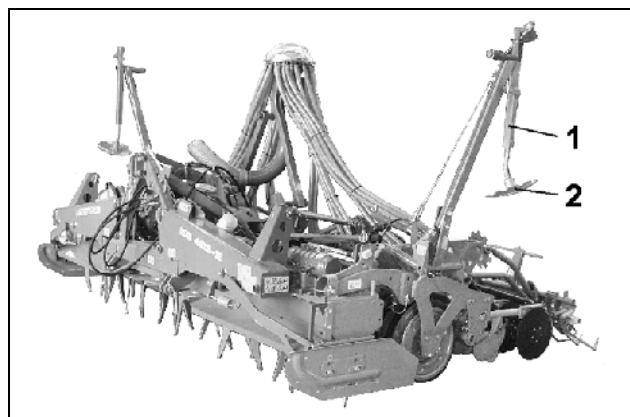
Prepovedano je zadrževanje v območju obračanja nosilcev zarisovalcev poti.

Krmilne naprave upravljajte samo iz kabine traktorja!

Pri aktiviranju krmilnih naprav lahko (glede na položaj prestavljanja) hkrati začne delovati več hidravličnih cilindrov!

Napotite druge osebe izven nevarnega območja!

Nevarnost poškodb na premičnih delih!



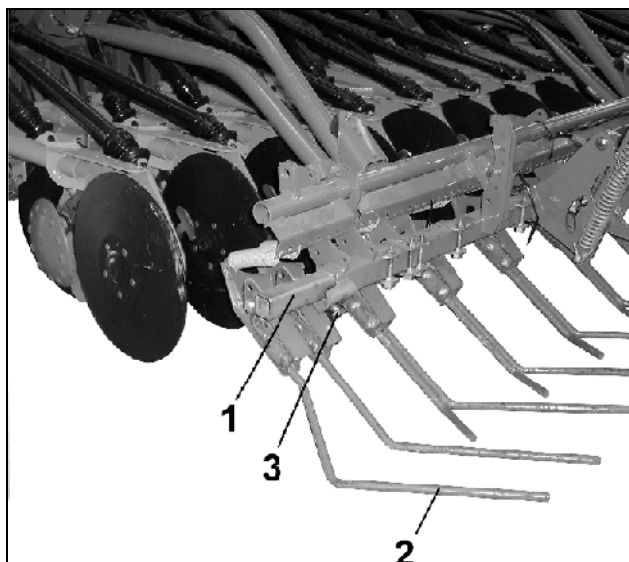
Sl. 26

5.10 Eksaktno zagrinjalo

Eksaktno zagrinjalo (Sl. 27) enakomerno zagrinja odloženo seme v setveni brazdi z zrahljano zemljo in poravnava tla.

Nastavljiva sta

- položaj eksaktnega zagrinjala za prilagoditev na nastavljeno globino odlaganja semena in
- pritisk eksaktnega zagrinjala.
- **Zunanja zagrinjala postavite v delovni položaj.**
 - Kompaktni valjar in lemeži sejalnice različno odrivajo tla navzven glede na hitrost vožnje in stanje tal.
 - Zunanja zagrinjala (Sl. 27/2) nastavite tako, da bodo vračala zemljo in ustvarjala setvišče brez sledov.
 - Višja kot je vzna hitrost, toliko bolj navzven morate potisniti kvadratno cev (Sl. 27/1).
 - Kvadratne cevi z zunanjimi zagrinjali po vsaki nastavitvi zavarujte s priteznimi vijaki (Sl. 27/3).

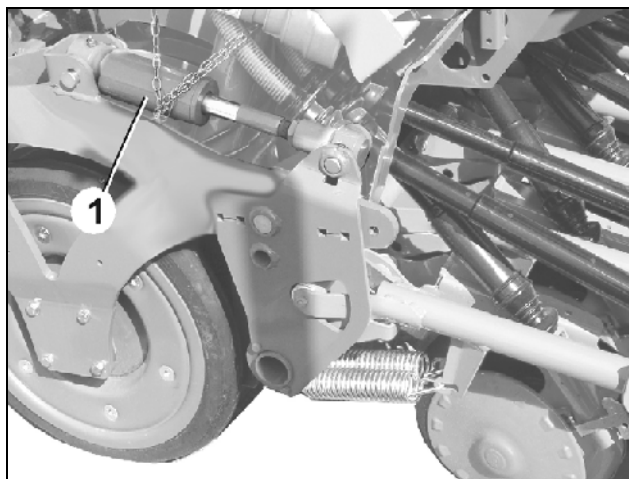


Sl. 27

5.11 Hidravlični dvig lemežev (opcija)

Samo za **PS 403**:

Hidravlični dvig lemežev pri ustavljenem stroju omogoča, da prenehate s sejanjem in nadaljujete z obdelovanjem zemlje.



Sl. 28

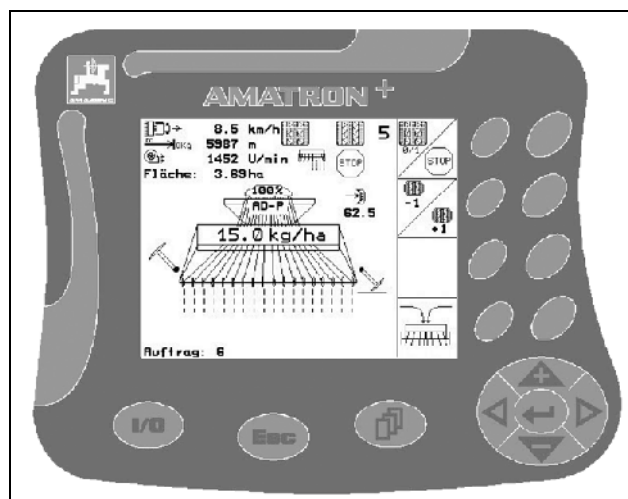
5.12 Računalnik **AMATRON 3**

Stroj lahko upravljate in nadzorujete prek računalnika **AMATRON 3**.

AMATRON 3 upravlja preklapljanje voznih poti, prikazuje velikost posejane površine, število vrtljajev puhal in vrtenje sejalne gredi.

Prav tako omogoča električno doziranje in nastavitve količine semena, npr. v korakih po 10 %.

Shranite lahko 20 nalogov s podatki.

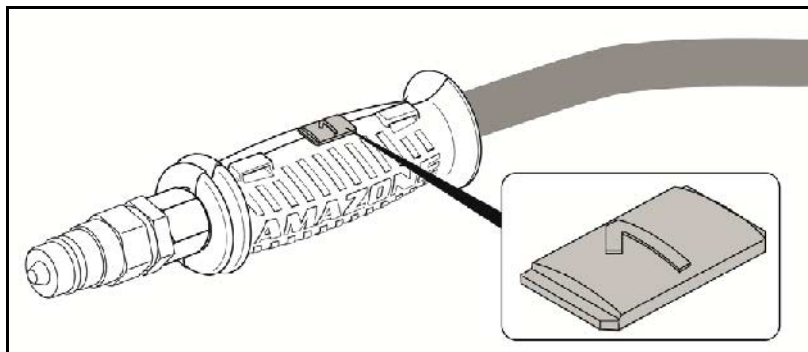


Sl. 29

5.13 Hidravlični priključki

- Vsi hidravlični gibki cevni vodi imajo držaje.

Držaji so barvno označeni s številko ali črko za pomoč pri dodeljevanju posameznih hidravličnih funkcij tlačnim vodom krmilne naprave traktorja!



Poleg označb so na stroju prilepljene tudi nalepke, ki pojasnjujejo posamezne hidravlične funkcije.

- Krmilna naprava traktorja se upravlja na različne načine v odvisnosti od hidravlične funkcije.

V zaskočenem položaju ročice za trajno kroženje olja	
V izmaknjenem položaju ročice, dokler se izvaja operacija	
V plavajočem položaju ročice s prostim pretokom olja v krmilni napravi	

Oznaka		Funkcija			Krmilna naprava traktorja	
zelena	1		zložljivo ogrodje	razklapljanje	dvosmerno delovanje	
	2			sklapanje		
bež	1		Ostrožno kolo	spuščanje in dviganje	enosmerno delovanje	 
rumena	1	Pre-dizbira prek terminala za upravljanje	zarisovalec poti/ označevanje poti/ pritiska lemežev/ pritisk eksaktnega zagrinjala		enosmerno delovanje	
rdeča	1	pogon puhala			enosmerno delovanje	
rdeča	T	povratak brez tlaka				



Smiselna je kombinacija aktiviranja ostrožnega kolesa in dviga prednjega tanka prek ene krmilne naprave!

5.14 Puhalo s hidravličnim pogonom

Ne ustvarjajte drugih priključkov razen tistih, ki so prikazani v hidravlični shemi (Sl. 30).

Na tlačni strani lahko hidravlični motor puhala (Sl. 30/1) priključite na krmilno napravo z enojnim ali dvojnimi delovanjem (Sl. 30/8).

Tlak olja v povratnem vodu (Sl. 30/6) ne sme znašati več kot 10 bar, saj se lahko v nasprotnem primeru poškoduje hidravlični motor puhala. Povratnega voda zato ne priklaplajte na krmilno napravo (Sl. 30/8), temveč na breztlachen povratni vod z veliko vtično spojko (vključena v obseg dobave) (Sl. 30/11)! Če je treba instalirati nov povratni vod, uporabljajte samo cevi DN16, npr. Ø20 x 2,0 mm in kratke povratne poti.

Hidravlično olje mora biti na poljubnem mestu speljano skozi oljni filter (Sl. 30/7).

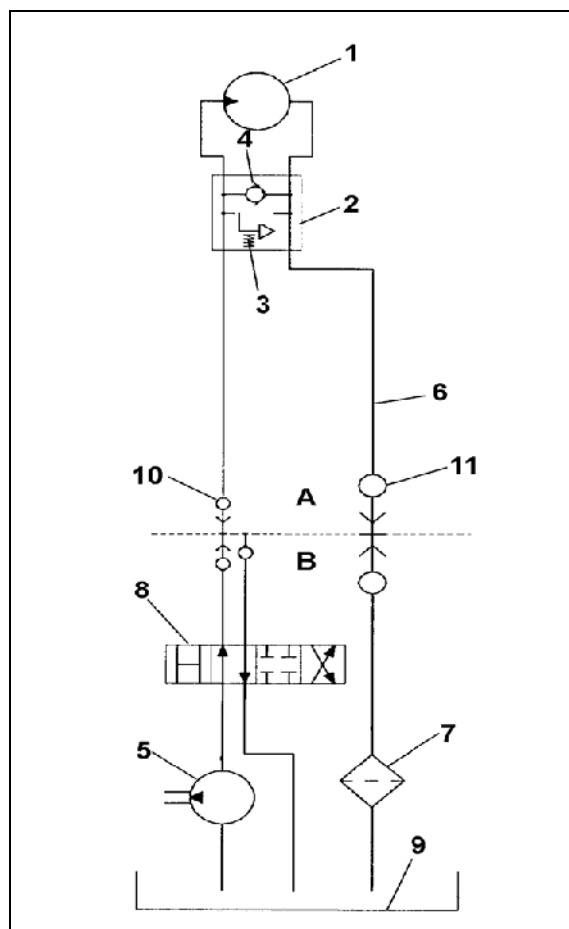
Povratni tok hidravličnega olja ne sme biti speljan skozi krmilne naprave, saj tlak olja s tem preseže največji dovoljeni tlak 10 bar. Protipovratni ventil (Sl. 30/4) omogoča iztek vrtenja puhala takoj po zapiranju krmilne naprave (Sl. 30/8). Hidravlično olje se ne sme preveč segreti. Pri velikih pretokih olja in majhnem rezervoarju se hidravlično olje zelo hitro segreje.

Kapaciteta rezervoarja za olje traktorja (Sl. 30/9) mora biti vsaj dvakrat tolikšna, kot je dobavna količina olja. Pri premočnem segrevanju je obvezna vgradnja hladilnika olja v traktor, ki jo opravijo v specializirani delavnici.

Delci umazanije lahko poškodujejo hidravlični motor puhala (Sl. 30/1) in ventil za omejevanje tlaka (Sl. 30/3). Da bi preprečili onesnaženje hidravličnega olja z delci umazanije, poskrbite za čistočo spojin delov pri priklapljanju hidravličnega motorja puhala na hidravliko traktorja.

Če je treba poleg hidravličnega motorja puhala poganjati tudi dodaten hidravlični motor, morata biti oba motorja vezana vzporedno. Če sta motorja vezana zaporedno, je vedno prekoračen dovoljeni tlak 10 bar za prvim motorjem.

Pri priklapljanju hidravličnega motorja puhala na različne traktorje kontrolirajte združljivost olj! Nedovoljeno mešanje različnih vrst hidravličnega olja lahko povzroči okvare komponent hidravličnega sistema.

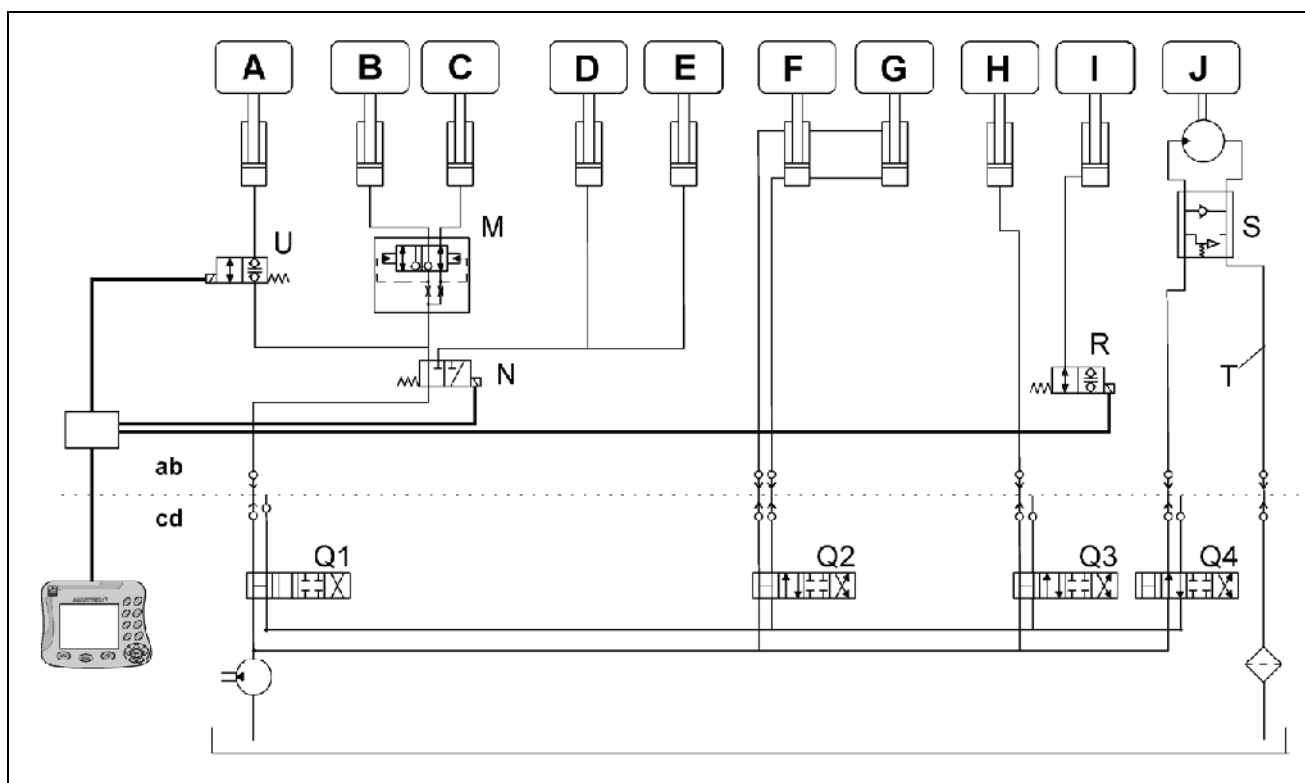


Sl. 30

Št.	Naziv
1	Hidravlični motor puhala $N_{max} = 4000$ vrt./min.
2	Ventil DBV s hidravličnim prostim tekom
3	Nastavljiv ventil za omejevanje tlaka
4	Protipovratni ventil
5	Hidravlična črpalna traktorja (zmogljivost hidravlične črpalke traktorja mora znašati najmanj 40 l/min. pri 150 bar)
6	Prosti povratni vod - Imenski premer cevi min. Ø16 mm - Uporabljajte spojke z dovolj velikim presekom - V povratnem vodu lahko povratni tlak znaša maksimalno 10 bar
7	Filter
8	Krmilna naprava z enojnim ali dvojnimi delovanjem
9	Rezervoar hidravličnega olja
10	Vtična spojka
11	Vtična spojka "velika"

Tabela 1

5.15 Hidravlična shema



Oznake

ab = na strani stroja

cd = na strani traktorja

Krmilne naprave traktorja:

Q1 do Q4

(Q4 za "prednostni" hidravlični pogon puhala, potreba pribl. 30 l/min).

Hidravlični cilinder:

A = označevanje poti za škropljenje pred vznikom semena *rumeno*

B = levi zarisovalec poti *rumeno*

C = desni zarisovalec poti *rumeno*

D = nastavitev pritiska lemežev *rumeno*

E = nastavitev pritiska eksaktnega zagrinjala *rumeno*

F = levo zložljivo ogrodje *zeleno*

F = desno zložljivo ogrodje *zeleno*

H = prednja hidravlika traktorja *bež*

I = dvig ostrožnega kolesa *bež*



**Pred deli na hidravličnem sistemu
tlačno razbremenite hidravliko
traktorja!**

Hidravlični pogon:

J = hidravlični pogon puhala N maks. = 4000 vrt./min.

M = menjalni ventil zarisovalcev poti

S = ventil DBV s hidravličnim prostim tokom

T = tlačno razbremenjen povratni vod (najmanj DN16, maks. 10 bar tlaka povratnega voda)

U = 2/2-potni stop-ventil

P = električno ročno stikalo, **potrebno le, če ni prosta nobena krmilna naprava traktorja.**

N = 3/2-potni elektromagnetni ventil

R = 2/2-potni stop-ventil

Dovoljena hidravlična olja:

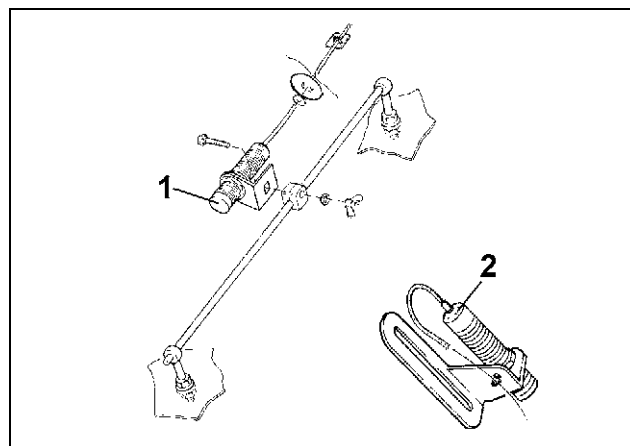
HD-SAE20W-20 po MIL-L-2104 C oz. API-CD

STOU-SAE15W-30 po MIL-L-2105 oz. API-GL4

5.16 Električni javljalnik nivoja AMFÜME (opcija)

Kapacitivni senzor (Sl. 31/1), priključen na **AMATRON 3**, nadzoruje stanje napolnjenosti tanka za seme. Ko senzor več ni prekrit s semenom, se oglasi alarmni signal.

Da bi preprečili nihanja količine raztresenega semena, se nikoli ne vozite s praznim tankom za seme. Če želite spremeniti preostalo količino semena v tanku, ustrezno premaknite držalo s senzorjem (Sl. 31/1). Občutljivost senzorja lahko z nastavljanjem vijaka (Sl. 31/2) prilagodite različnim vrstam semena.



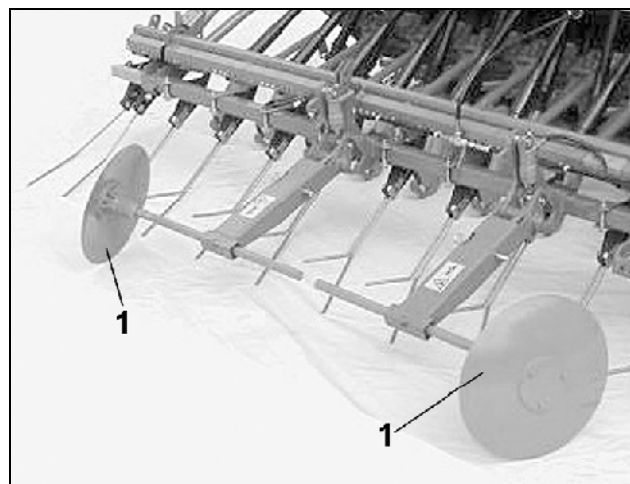
Sl. 31

5.17 Naprava za markiranje vozne poti (opcija)

S preklapljanjem voznih poti se med setvijo ustvarjajo vozne poti v določenih razmakih, po katerih lahko kasneje vozite s trosilnikom gnoja ali škropilnikom. Te vozne poti označujeta označevalni kolesi (Sl. 32/1) naprave za markiranje vozne poti. Vozne poti so tako vidne na polju še pred vznikom semena. Po setvi, npr. pri škropljenju pred vznikom semena, je tako mogoče voziti po vozni poti, ki jih še ni označilo vzniklo seme.

Če pri ustvarjanju vozni poti lemeži na vozni poti ne odlagajo več semena, se spustita obe označevalni kolesi naprave za markiranje vozne poti in označujeta vozno pot.

Kolesi naprave za markiranje vozne poti sta dvignjeni, kadar stroj ne ustvarja vozne poti.



Sl. 32



Hidravlično aktivirana naprava za markiranje vozne poti in hidravlično aktivirana zarisovalca poti so medsebojno povezani. Hidravlične cilindre na traktorju priključite na krmilno napravo z enojnim delovanjem.



Krmilne naprave upravljajte samo iz kabine traktorja!



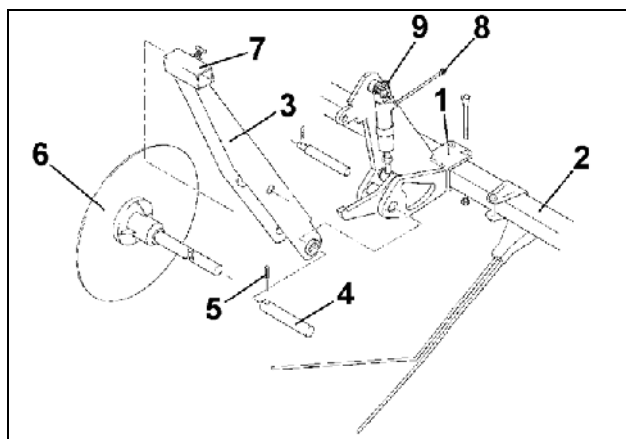
Pri aktiviranju krmilnih naprav lahko (glede na položaj) začne hkrati delovati več hidravličnih cilindrov! Napotite druge osebe izven nevarnega območja!

Nevarnost poškodb na premičnih delih!

5.17.1 Montaža naprave za markiranje vozne poti

Naprava za markiranje vozne poti se dobavi vnaprej sestavljena.

- Pritrdite eksaktno zagrinjalo.
- Na eksaktno zagrinjalo pritrdite dva prigradna nosilca (Sl. 33/1).
- Nosilec označevalnega kolesa (Sl. 33/3) fiksirajte in zavarujte s sornikom (Sl. 33/4) in pritrdilnim zatičem (Sl. 33/5).
- Označevalni kolesi (Sl. 33/6) vtaknite v nosilca (Sl. 33/3) in ju fiksirajte s šesterorobnimi vijaki (Sl. 33/7).
- Hidravlične cevi priključite (Sl. 33/8) na oba hidravlična cilindra (Sl. 33/9) in jih skupaj s hidravličnim cilindrom za drsnike vozni poti v razdelilni glavi priključite na elektrohidravlični ventil.
- Hidravlične cevi pritrdite na sejalnico s kabelskimi vezicami.



Sl. 33



Hidravlične cevi napeljite tako, da se ne bodo trgale pri premikanju eksaktnega zagrinjala.

- Hidravlični cilindri na traktorju priključite na krmilno napravo z enojnim delovanjem.
- Preverite, ali hidravlične cevi tesnijo.

Nasveti za dvojni ritem in ritem 6-plus

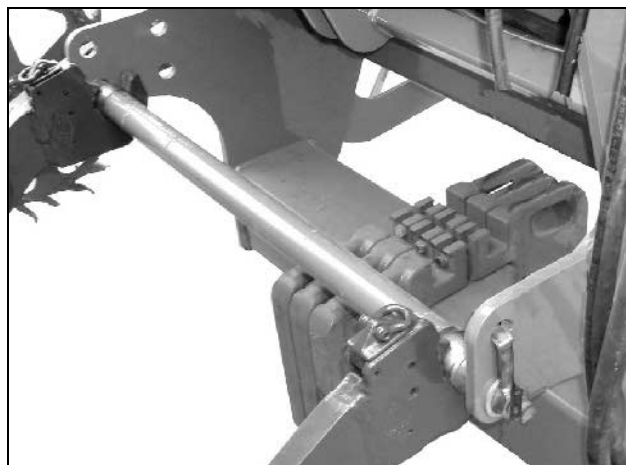
Preklapljanja vozne poti z dvojnimi ritmom ali ritmom 6-Plus so opremljena tako, da se kolotek traktorja za nego rastlin zarisuje med vožnjo gor in dol po polju. Zato je treba pri teh ritmih montirati le enega od obeh zarisovalcev poti.

5.18 Dodatne uteži za **FRS** (opcija)

Za povečanje obremenitve prednje osi traktorja je prednji tank **FRS** mogoče opremiti z dodatnimi utežmi.

Največja dovoljena dodatna teža: 900 kg.

Da bi zagotovili varno parkiranje prednjega tanka **FRS**, **FRS** opremite z odlagalnimi oporami!



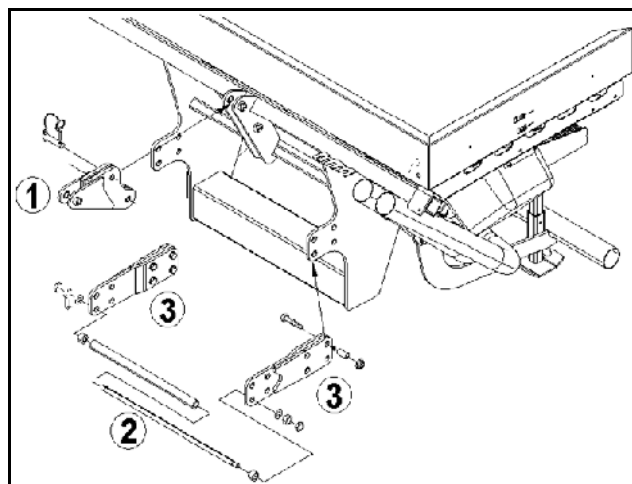
Sl. 34

5.19 Tritočkovni podaljšek

Tritočkovni podaljšek omogoča prigradnjo rezervoarja FRS spredaj za 380 mm bolj naprej.

Montaža:

1. Podaljšek zgornjega vlečnega droga (Sl. 35/1) pritrdite z dvema zatičema na FRS in zavarujte z varovalnim zatičem.
2. Vpenjalo spodnjega vlečnega droga (Sl. 35/2) sprostite s standardnih točk spodnjega vlečnega droga.
3. Vpenjalo spodnjega vlečnega droga pritrdite na podaljške spodnjega vlečnega droga (Sl. 35/3) Pri tem bodite pozorni na pravilno montažo zaščite pred vrtenjem.
4. Podaljšek spodnjega vlečnega droga pritrdite s štirimi navoji in štirimi pušami.



Sl. 35

6. Prevozem

Ob prevzemu stroja takoj preverite, ali ni prišlo do poškodb med transportom in ali morda manjkajo deli! Povračilo škode je mogoče samo ob takojšnji reklamaciji pri prevoznem podjetju!

Pred zagonom povsem odstranite embalažo, vključno z žicami!

7. Pred prvo uporabo

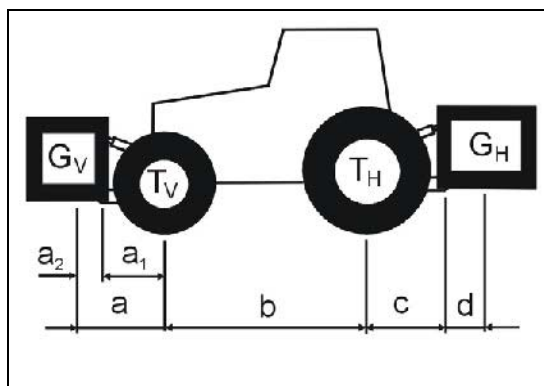
7.1 Podatki za prigradnjo

Pred zagonom določite skupno težo, osne obremenitve, nosilnost pnevmatik in minimalni balast pri kombinaciji **traktor/prigradni stroj**.

Razdalja "a" je vsota razdalj a_1 in a_2 .

a_1 = razdalja od sredine prednje osi do sredine spodnjega priključnega mesta traktorja. To vrednost odčitajte iz navodil za uporabo traktorja.

a_2 = razdalja od sredine spodnjega priključnega mesta traktorja do težišča spredaj prigrajenega stroja.



Za izračun potrebujete naslednje podatke:

T_L [kg]	Prazna teža traktorja	❶
T_V [kg]	Obremenitev prednje osi praznega traktorja	❶
T_H [kg]	Obremenitev zadnje osi praznega traktorja	❶
G_H [kg]	Skupna teža zadaj prigrajenega stroja / zadnje uteži	❷
G_V [kg]	Skupna teža spredaj prigrajenega stroja / prednje uteži	❷
a [m]	Razdalja a je vsota razdalj a_1 in a_2	❷ ❸
a_1 [m]	Razdalja med sredino prednje osi in sredino krogle spodnjega vlečnega droga	❶ ❸
a_2 [m]	Razdalja med sredino krogle spodnjega vlečnega droga in težiščem spredaj prigrajenega stroja	❷
b [m]	Medosna razdalja traktorja	❶ ❸
c [m]	Razdalja med sredino zadnje osi in sredino krogle spodnjega vlečnega droga	❶ ❸
d [m]	Razdalja med sredino krogle spodnjega vlečnega droga in težiščem zadnjega prigradnega stroja / zadnje uteži	❷

- ❶ Glej navodila za uporabo traktorja
- ❷ Glej poglavje "Tehnični podatki" in / ali cenik stroja
- ❸ Izmerite.

Zadaj prigradeni stroj oz. kombinacija spredaj in zadaj:

1. Izračun minimalnega sprednjega balasta $G_{V \min}$

Izračunano vrednost minimalnega balasta, ki je potreben na sprednji strani traktorja, vnesite v Tabela 2.

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

Spredaj prigradeni stroj

2. Izračun minimalnega zadnjega balasta $G_{H \min}$

Izračunano vrednost minimalnega balasta, ki je potreben na zadnji strani traktorja, vnesite v Tabela 2. Odčitajte "x" iz podatkov, ki jih je navedel proizvajalec traktorja. Če nimata podatka, vstavite za "x" = 0,45.

$$G_{H \min} = \frac{G_V \cdot a - T_H \cdot b + x \cdot T_L \cdot b}{b + c + d}$$

3. Izračun dejanske obremenitve sprednje osi $T_V \text{ tat}$:

Če s spredaj prigradenim strojem (G_V) ne dosežete potrebnega minimalnega sprednjega balasta ($G_{V \min}$), je treba težo spredaj prigradenega stroja povečati na težo minimalnega sprednjega balasta!

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

V Tabela 2 vnesite izračunano dejansko obremenitev in v navodilih za uporabo traktorja navedeno dovoljeno obremenitev sprednje osi.

4. Izračun dejanske skupne teže $G \text{ tat}$

Če z zadaj prigradenim strojem (G_H) ne dosežete potrebnega minimalnega zadnjega balasta ($G_{H \min}$), je treba težo zadaj prigradenega stroja povečati na težo minimalnega zadnjega balasta!

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

V Tabela 2 vnesite dejansko izračunano in v navodilih za uporabo traktorja navedeno dovoljeno skupno težo.

5. Izračun dejanske obremenitve zadnje osi $T_H \text{ tat}$

V Tabela 2 vnesite izračunano dejansko obremenitev in v navodilih za uporabo traktorja navedeno dovoljeno obremenitev zadnje osi.

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

6. Nosilnost pnevmatik

V tabelo vnesite dvojno vrednost (dve pnevmatiki) dovoljene nosilnosti pnevmatik (glej npr. dokumentacijo proizvajalca pnevmatik).



Minimalni balast namestite na traktor kot prigradeni stroj ali kot balastne uteži!

Izračunane vrednosti morajo biti manjše ali enake od dovoljenih vrednosti!



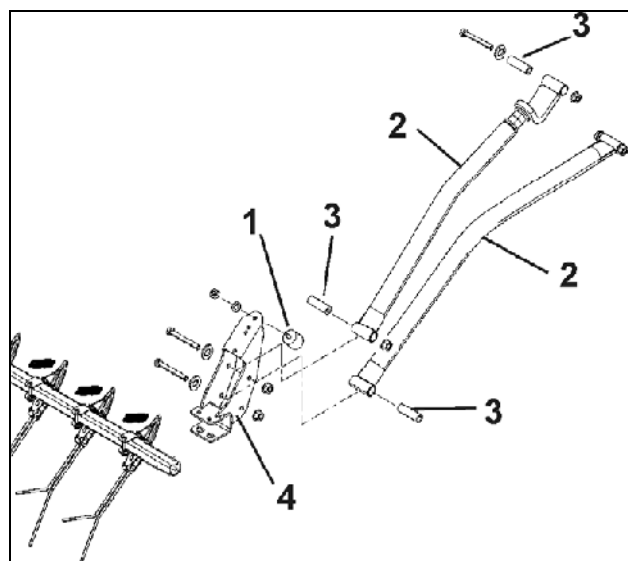
Tabela	Izračunana dejanska vrednost	Dovoljena vrednost po navodilih za uporabo	Dvojna dovoljena nosilnost pnevmatik (dve pnevmatiki)
Minimalni balast spredaj / zadaj	/ kg	---	---
Skupna teža	kg	kg	---
Obremenitev sprednje osi	kg	kg	kg
Obremenitev zadnje osi	kg	kg	kg

Tabela 2

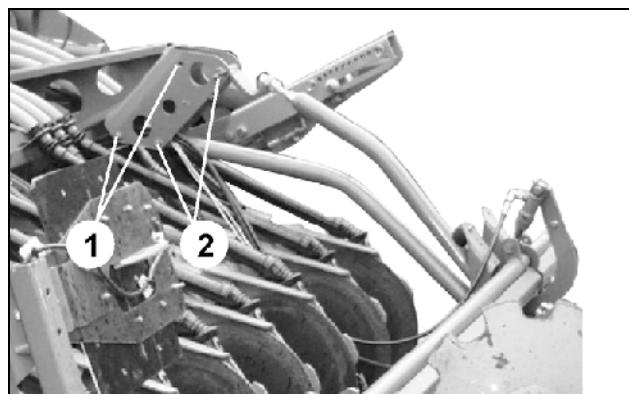
7.2 Pritrditev eksaktnega zagrinjala

Pozor! Naslednja dela sme izvajati samo specializirana servisna delavnica!

- Privijte kovinski blažilnik (Sl. 36/1).
- Nosilne cevi (Sl. 36/2) z ležajnimi pušami (Sl. 36/3) privijte na držali (Sl. 37/1, 2) in žepe (Sl. 36/4) eksaktnega zagrinjala.
- Pri uporabi lemežev WS ali ROTEC uporabljajte pritrdilna mesta (Sl. 37/1).
- Pri uporabi lemežev ROTEC+ uporabljajte pritrdilna mesta (Sl. 37/2).



Sl. 36



Sl. 37

Priklup hidravličnih cilindrov (dodatna oprema):

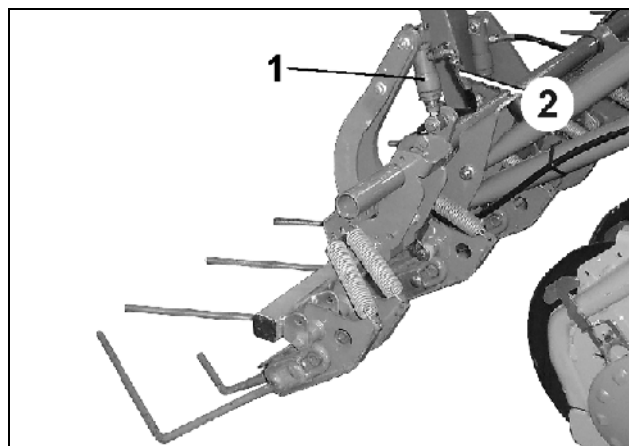
Hidravlični cilinder (Sl. 38/1) je pri dobavi montiran na eksaktno zagrinjalo. Gibko hidravlično cev (Sl. 38/2) priključite na hidravlični cilinder (Sl. 38/1).



Na zgloboh nosilnih cevi eksaktnega zagrinjala položite gibke hidravlične cevi (Sl. 38/2) v zadosti velikem loku, da ne mora priti do trganja cevi zaradi gibanja eksaktnega zagrinjala.



Hidravlična nastavitev pritiska eksaktnega zagrinjala je povezana s hidravlično nastavitvijo pritiska lemežev (če obstaja). S povečanjem pritiska lemežev se poveča tudi pritisk eksaktnega zagrinjala.



Sl. 38

8. Prigradnja in demontaža



Izvalcite kontaktni ključ in vozilo zavarujte pred nepredvidenim zagonom in premiki!



Nevarnost prevračanja!

Pri sklapljanju zagotovite dovolj prostora za spodnja vlečna drogova.



Stroj dvigajte samo z montiranim zgornjim vlečnim drogom.

8.1 Prigradnja

8.1.1 Kardanska gred



Uporabljajte le kardansko gred, ki jo je predpisal proizvajalec.



Kardansko gred montirajte le na nepriključen stroj.



Preden nataknete kardansko gred, očistite in namastite vhodno gred gonila!



Kardansko gred uporabite le s kompletno zaščito kardanske gredi in dopolnilno zaščito na traktorju in stroju. Poškodovane zaščitne naprave takoj zamenjajte.



Maksimalni odklon križnega zgloba kardanske gredi ne sme presegati 25 °.



Prav tako upoštevajte proizvajalčeva navodila za montažo in vzdrževanje, ki so nameščena na kardanski gredi.



Da bi preprečili poškodbe, priključno gred počasi priključite le pri nizkem številu obratov motorja traktorja.



Držalo kardanske gredi med obratovanjem stroja pritrdite na držalo ogrodja in ga zavarujte z varovalnim zatičem.

8.1.2 Priklop kombinacije za sejanje



Pri prigradnji stroja upoštevajte varnostne predpise za stroje, prigrajene na tritočkovno hidravliko traktorja, pogl. 2.7.



Pri prigradnji stroja na traktor upoštevajte varnostne predpise v poglavju 2.7!



Razdalja med priključno gredjo traktorja in spodnjima priključnima mestoma traktorja je odvisna od tipa traktorja. Pri traktorjih z majhno razdaljo potrebujete ustrezno krajšo kardansko gred kot pri traktorjih z večjo razdaljo.



Če traktor ne more dvigniti kombinacije stroja za obdelovanje zemlje, valjarja in sejalnice, je smiselno zgornji vlečni drog na stroju za obdelovanje zemlje pritrditi karseda nizko, na traktorju pa čim višje. V tem primeru se kombinacija pri dviganju ne nagne tako močno naprej, pod določenimi pogoji se lahko celo nekoliko nagne nazaj. Kombinacijo lahko tako dvignete z manjšo dvižno silo.

Preverite, ali je višina dviga še vedno tolikšna, da so stroj za obdelovanje zemlje, valjar in sejalnica dovolj dvignjeni od tal.

Stroj po opisanem postopku priključite na tritočkovni priključek zadnje hidravlike traktorja.

Zgornji in spodnja vlečna drogova traktorja priključite, kot je prikazano na sliki (Sl. 39). Sornike zgornjega in spodnjih vlečnih drogov zavarujte z varovalnimi zatiči.

Zgornji vlečni drog (Sl. 39/1) nastavite tako, da bo stroj v delovnem položaju vodoraven in da bo zgornji vlečni drog približno vzporeden s spodnjima vlečnima drogoma (Sl. 39/2) ali da so bo spuščal v smeri traktorja. Stroj za obdelovanje zemlje se v tem primeru pri dviganju s hidravliko traktorja nagne naprej, valjar in sejalnica pa sta dovolj dvignjena od tal.

Packer sejalnica je opremljena s sorniki spodnjih in zgornjega vlečnega droga (Sl. 39/3) III. kategorije.



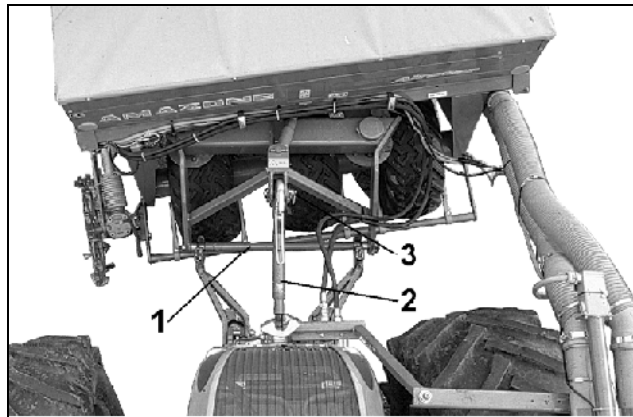
Sl. 39 .

8.1.3 Priklop prednjega tanka za seme

Prednji tank za seme priključite na prednjo hidravliko traktorja po običajnem postopku.

Spodnji drog II. kategorije (Sl. 40/1) lahko nastavljate po višini in ga tako prilagodite vsakemu tipu traktorja. Bodite pozorni, da je spodnji drog kontriran, zavarovan proti obračanju in pritrjen z obroči, potisnjenimi do držal.

Zgornji vlečni drog (Sl. 40/2) pritrdite s sornikom II. kategorije (Sl. 40/3) in ga zavarujte z varovalnim zatičem. Prednji tank za seme poravnajte tako, da nastavite dolžino zgornjega droga.



Sl. 40



Pri prigradnji prednjega tanka upoštevajte varnostne predpise za stroje, prigrajene na tritočkovno hidravliko traktorja, pogl. 2.7.



Pri montaži prednjega tanka upoštevajte naslednje!

Sprednji spodnji drog traktorja mora biti opremljen s pripravo za izravnavanje nihanj, ki izravnava neravnine tal in preprečuje deformacije ogrodja.

Spodnja vlečna drogova traktorja imata lahko le malo bočne zračnosti.

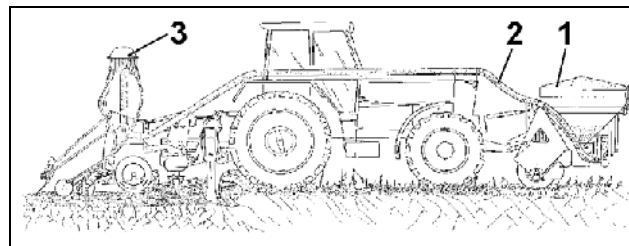


Nasvet za pritrditev zgornjega vlečnega droga!

Traktor bo lažje dvignil prednji tank, če zgornji vlečni drog na prednjem tanku pritrdite karseda nizko, na traktorju pa čim višje. Preverite, ali je višina dviga dovolj velika.

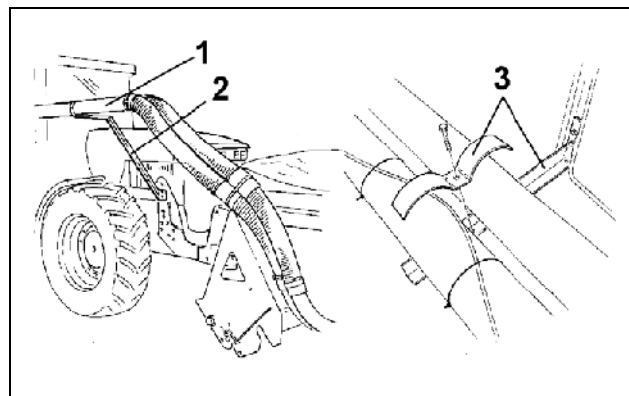
Vodilni cevi za seme in električni kabel napeljite in priključite šele, ko je kombinacija pritrjena na traktor.

Seme se dovaja iz prednjega tanka (Sl. 41/1) prek ene oz. dveh vodilnih cevi (Sl. 41/2) do razdelilnika/razdelilnikov (Sl. 41/3) sejalnice.



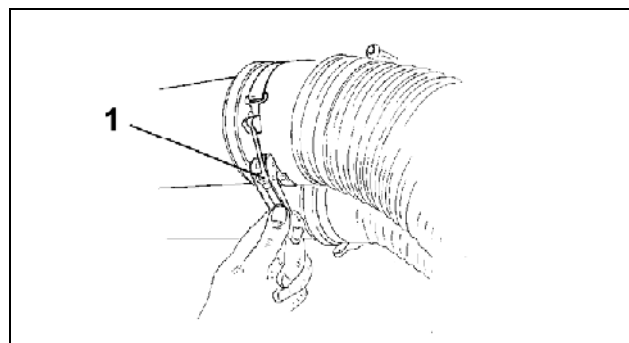
Sl. 41

Vodilni cevi (Sl. 42/1) je treba na traktorju pritrditi z vsaj enim držalom spredaj (Sl. 42/2) in enim držalom zadaj (Sl. 42/3). Držala izdelajte glede na tip traktorja, ki ga uporabljate, in jih pritrdite na traktor.



Sl. 42

Sklopite vodilni cevi za seme in ju fiksirajte s hitrimi zaponkami (Sl. 43/1).



Sl. 43



Vodilni cevi za seme med prednjim tankom za seme in razdelilnikom/razdelilniki napeljite po čim krajši poti!

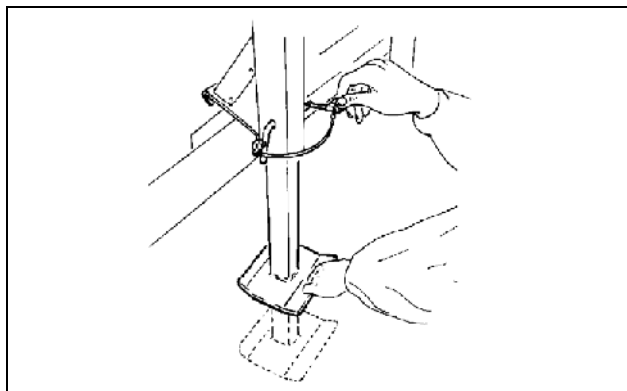


Vodilni cevi napeljite tako, da se med delom ne bosta poškodovali!



Po priklopu prednjega tanka za seme na traktor podporno nogo (Sl. 44) potisnite navzgor, pred odklopom prednjega tanka s traktorja pa navzdol.

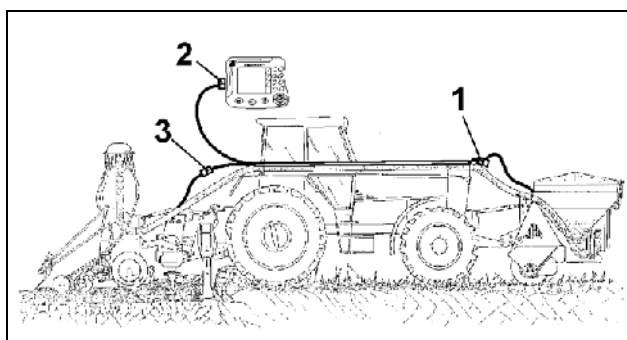
Podporno nogo po vsakem prestavljanju fiksirajte z zatičem, ki ste ga prej sprostili, in zavarujte z razcepko.



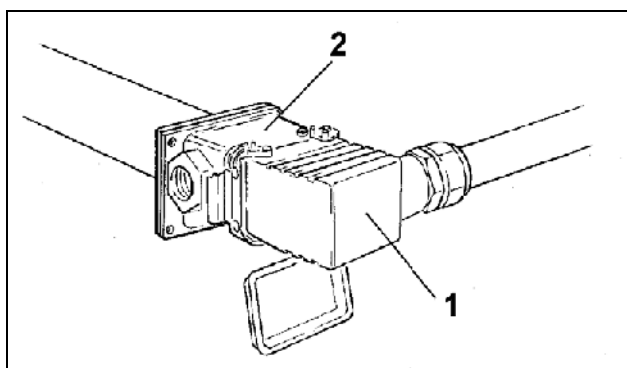
Sl. 44

Skupaj z vodilnima cevema za seme napeljite in pritrdite na traktor tudi kabelski snop (Sl. 45).

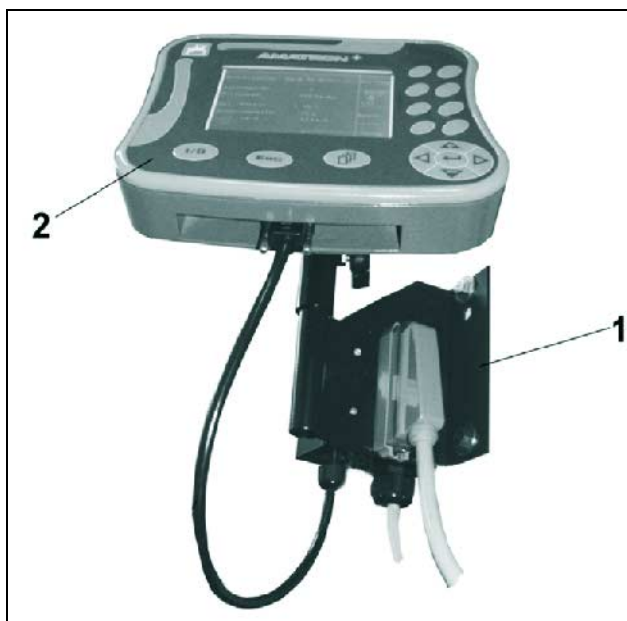
- Kombinirani vtič prednjega tanka priključite na kabelski snop (Sl. 45/1, Sl. 46).
- Vtič sejalnice priključite na kabelski snop (Sl. 45/3).
- Kabelski snop z vtičem stroja priključite na osnovno opremo traktorja **AMATRON 3** (Sl. 45/3, Sl. 47).



Sl. 45



Sl. 46



Sl. 47

8.2 Hidravlični priključki



Hidravlični sistem je pod visokim tlakom!

Pri priklapljanju hidravličnih cevi na hidravliko traktorja pazite, da bo hidravlični sistem razbremenjen tako na strani traktorja kot na strani stroja!



Smiselna je kombinacija aktiviranja ostrožnega kolesa in dviga prednjega tanka prek ene krmilne naprave!

1. Krmilno napravo traktorja postavite v plavajoči položaj (nevtralni položaj).
2. Preden priklapljanjem gibke hidravlične cevi očistite priključni del.
3. Gibko(e) hidravlično(e) cev(i) povežite s krmilno(imi) napravo(ami) traktorja.

Glej na strani 30.



FPS: Skupno upravljanje prednjega tanka in ostrožnega kolesa.



FRS: Ko hidravlično nastavite višino prednjega tanka, zaprite hidravlično gibko cev do prednjega tanka ter za aktiviranje ostrožnega kolesa uporabite krmilno napravo traktorja.

8.3 Priklop luči

Vtič kabla za razsvetljavo priključite na 12 V vtičnico traktorja.

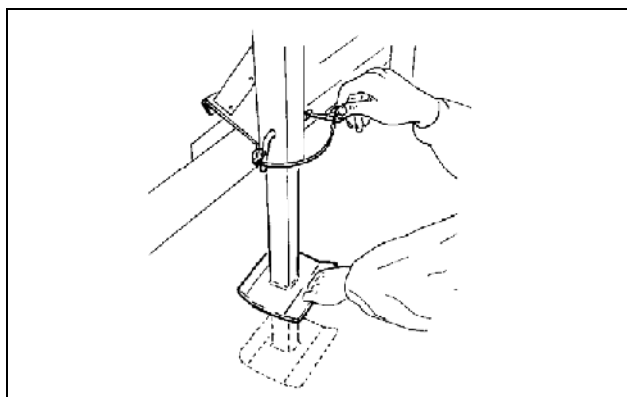
8.4 Demontaža



Pred odklopom stroja bodite pozorni, da so priključne točke (zgornji in spodnja vlečna drogova) razbremenjene.

Potisnite podporno nogo (Sl. 48) navzdol, preden prednji tank za seme odklopite s traktorja.

Podporno nogo po vsakem prestavljanju fiksirajte z zatičem, ki ste ga prej sprostili, in zavarujte z razcepko.



Sl. 48

Stroj parkirajte na ravno delovno površino (zaradi dviganja).

- Odklopite prednji tank.
- Odklopite packer sejalnico.
- Snemite kardansko gred.
- Demontirajte vodilni cevi za seme.
- Prekinite povezave električnih kablov.

9. Transport po javnih cestah in poteh



Pri vožnji po javnih cestah in poteh morata traktor in stroj izpolnjevati nacionalne cestno-prometne predpise.



Lastnik in upravljalec stroja sta odgovorna za upoštevanje veljavnih nacionalnih cestno-prometnih predpisov.

Kmetijski in gozdarski prigradni stroji morajo biti po StVZO opremljeni s svetlobnimi napravami in opozorilnimi tablamami. Skladno z zakonom o cestnem prometu veljajo pri prevozu po javnih cestah in poteh naslednja določila (velja za Nemčijo):

- Če stroj zakriva osvetljevalne naprave, smerokaze ali registrsko oznako, ki so predpisani za traktorje, prekrite naprave dodatno namestite na prigradni stroj. Če prigradni stroji ob strani segajo čez zunanji rob svetlobne površine pozicijskih ali zadnjih luči traktorja več kot 400 mm, morate na njihovi sprednji strani namestiti opozorilne table in pozicijske luči. Če prigradni stroj sega čez zadnje luči traktorja več kot 1 m, morate namestiti opozorilne table, svetlobne naprave in odsevnike. Osvetljevalno napravo in potrebne opozorilne table in folije po DIN 11030 kupite neposredno pri proizvajalcu oz. pooblaščenem prodajalcu. Upoštevajte določila StVZO.



Osvetljevalna naprava mora ustrezati določilom § 53 StVZO.



Vožnja na stroju in prevažanje na stroju sta prepovedana!

Če je skupna dolžine prigradne kombinacije, vključno s traktorjem, večja od 6,0 m, upoštevajte nacionalne cestne predpise o svetlobnem označevanju glede namestitve rumenih bočnih odsevnikov in rumene utripajoče luči (posebno dovoljenje).



Pri vožnji po javnih cestah z rumeno utripajočo lučjo upoštevajte veljavne nacionalne cestne predpise!

Ne prekoračite dovoljenih obremenitev osi traktorja, dovoljene skupne teže traktorja in dovoljene nosilnosti pnevmatik traktorja. Določite dovoljene obremenitve osi, dovoljeno skupno težo traktorja in dovoljeno nosilnost pnevmatik traktorja po pogl. 7.1. Uporabljajte le vlečna vozila z dovoljeno vertikalno obremenitvijo in dovoljeno nosilnostjo pnevmatik.



Pri dviganju stroja se prednja os traktorja razbremeni glede na velikost traktorja. Upoštevajte potrebno obremenitev sprednje osi traktorja (20% prazne teže traktorja)!

Pri transportiranju zadaj prigrajene kombinacije brez tanka za seme se obremenitev sprednje osi traktorja spreminja glede na velikost traktorja. Po potrebi namestite prednje uteži.

Stroj, priključen ali prigraden na traktor, ter uteži vplivajo na vozne lastnosti in na sposobnost zaviranja in krmiljenja traktorja. Zato preverite, ali je traktor mogoče upravljati in zavirati.

Ko je stroj v transportnem položaju, vedno poskrbite za zadostno stransko fiksiranje tritočkovnega vzvodovja traktorja! Med vožnjo v ovinek upoštevajte široke dimenzije in vztrajnost stroja!



Pri vožnji po cesti z dvignjenim strojem mora biti upravljalna ročica tritočkovne hidravlike zavarovana v položaju, ki preprečuje spuščanje!

Packer sejalnico pri transportu dvignite le toliko, da ne prekoračite razdalj, navedenih v nadaljevanju:

Razdalja med zgornjim robom zadnje luči in cestiščem: maks. 1550 mm, razdalja med zadnjim odsevnikom in cestiščem: maks. 900 mm.

Opozorilne table in osvetljevalno napravo prigradne sejalnice PS postavite v transportni položaj.



Transport po javnih cestah je dovoljen le s praznim tankom za seme!

Za vožnjo po javnih cestah z dodatnim parom žarometov je potrebno dovoljenje pristojnega urada!

Če je zakrita registrska oznaka, jo dodatno namestite na zadaj prigrajeno kombinacijo.

Packer sejalnica je serijsko opremljena z zakonsko predpisanimi nazaj usmerjenimi opozorilnimi tablami z osvetljevalno napravo (Sl. 60/2).

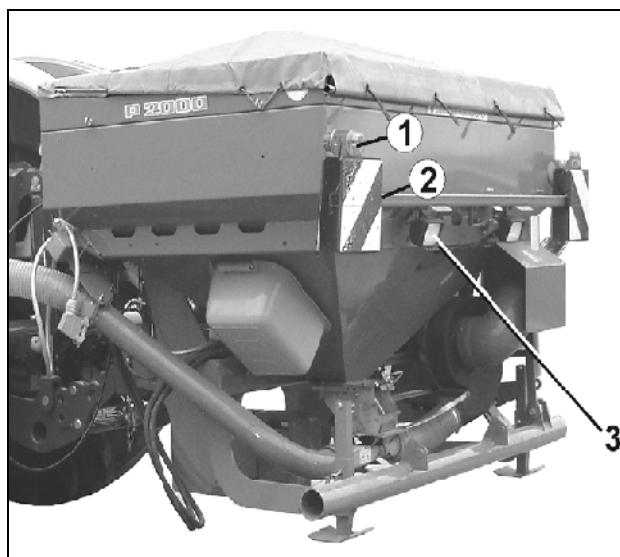


Togi packer sejalnici **PSKW 403 in **PSPW 403** po javnih cestah ni dovoljeno transportirati v prigrajenem stanju, saj znaša transportna širina 4 m.**

Razdalja med sredino krmilnega kolesa in sprednjim robom prednjega tanka za seme je večja kot 3,50 m. Zato v primeru zmanjšane vidljivosti na javnih cestah po potrebi prosite za pomoč pomočnika, ki vam bo dajal napotke.

Prednji tank za seme je opremljen s pozicijskimi lučmi (Sl. 49/1). Če tank za seme zakriva prednje luči traktorja, jih dodatno namestite na tank. Hkrati je lahko vključen samo en par žarometov.

Opozorilne table, ki so serijsko nameščene na sprednji del tanka za seme (z rdečimi in belimi črtami) (Sl. 49/2), je prepovedano odstranjevati. Razdalja med opozorilno tablo in zunanjim robom stroja lahko znaša največ 10 cm, do cestišča pa največ 150 cm.



Sl. 49

9.1 Prilagajanje traktorja in sejalnice za transport po cesti



Širina vozila po nemških predpisih § 32 StVZO in 35. AusnVOStVZO ne sme presegati 3,00 m.



Stroj pri transportu po cesti dvignite samo toliko, da bo zgornji rob odsevnika največ 900 mm nad površino cestišča.

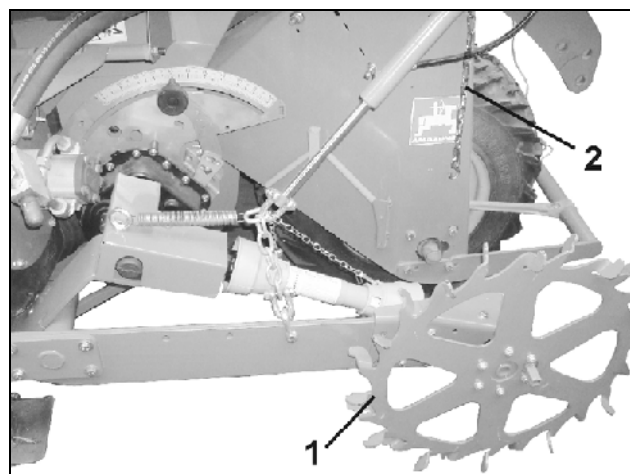
- Stopnica mora biti sklopljena navzgor.
- Spravljanje ostrožnega kolesa v transportni položaj:

Ostrožno kolo prednjega tanka: Sl. 50:

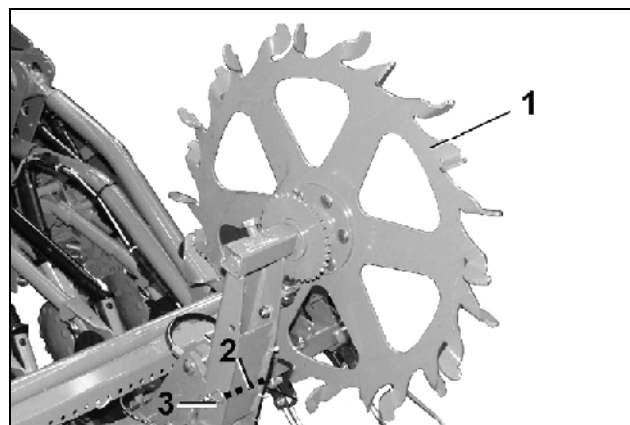
Med transportom v javnem cestnem prometu mora biti ostrožno kolo (Sl. 50/1) dvignjeno in zavarovano z verigo.

Ostrožno kolo sejalnice pri električnem doziranju: Sl. 51:

Med transportom v javnem cestnem prometu mora biti ostrožno kolo (Sl. 51/1) dvignjeno ter zavarovano z vtičnim sornikom (Sl. 51/2) in razcepko (Sl. 51/3).



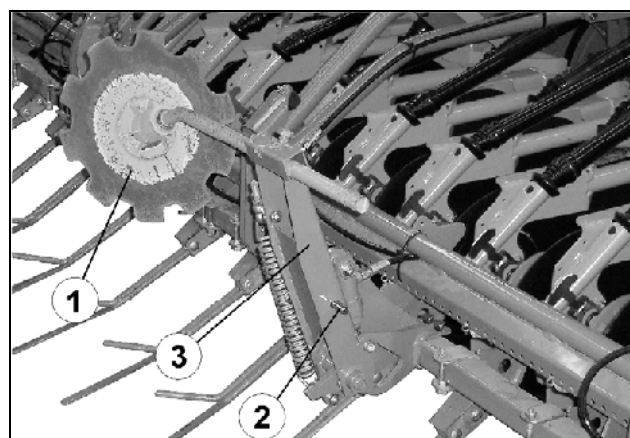
Sl. 50



Sl. 51

- Spravljanje naprave za markiranje vozne poti v transportni položaj:

Če je vaš stroj opremljen z napravo za markiranje voznih poti (Sl. 52), morate kolesi zarisovalca poti (Sl. 52/1) prekriti s ponjavama (Sl. 60/1). Za to je treba sprostiti zatiča (Sl. 52/2) in nosilec (Sl. 52/3) s kolesoma zarisovalca poti previdno obrniti navzdol za ponjavi.



Sl. 52

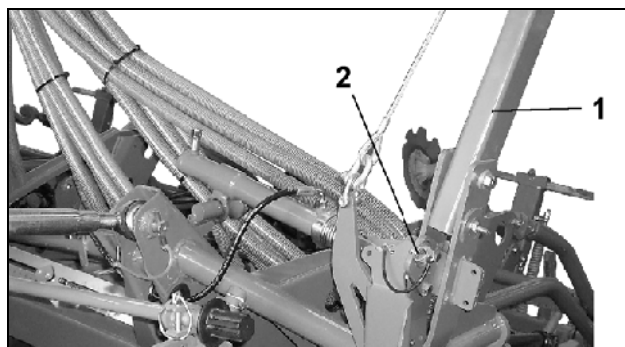
- Spravljanje zarisovalcev poti v transportni položaj:



Nevarnost poškodb!

Pred vožnjo po javnih in nejavnih cestah in poteh je treba zarisovalca poti (Sl. 53/1) zavarovati z varovalnima zatičema (Sl. 53/2) proti неконтролиранemu spuščanju.

To velja tudi pri vožnji iz enega polja na drugega.



Sl. 53

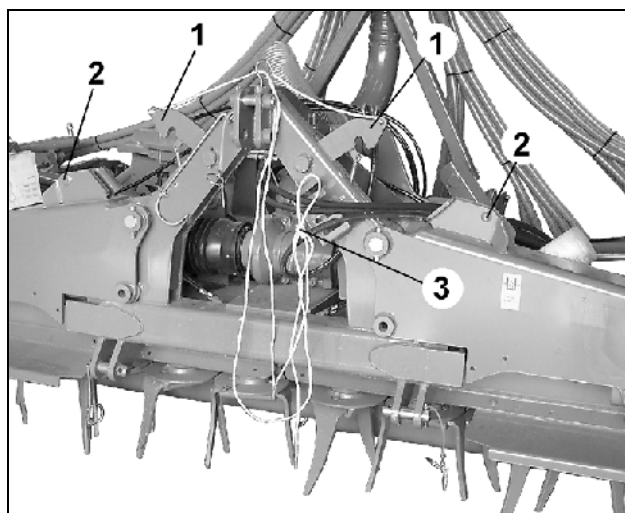
- Sklapljanje stroja:



Pri sklapljanju stroja bodite pozorni, da se varovalo (Sl. 54/1) zaskoči na levi in desni strani.



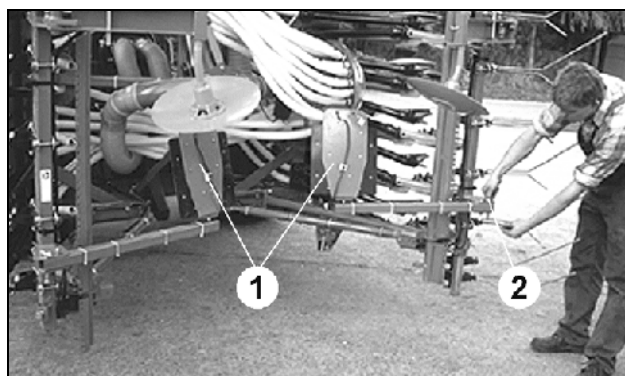
Da bi preprečili poškodbe packer sejalnice pri sklapljanju, stroj dovolj dvignite.



Sl. 54

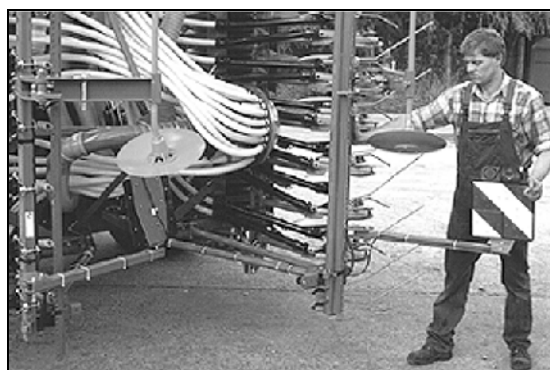
- Spravljanje razsvetljave v transportni položaj

Takoj, ko je packer sejalnica sklopljena za transport, spravite nosilca (Sl. 55/1) s svetlobnimi telesi in opozorilnimi tablamami v transportni položaj.



Sl. 55

Odstranite sornik, zavarovan z varovalnim zatičem (Sl. 55/2) ter obrnite nosilec (Sl. 56) z opozorilno tablo in razsvetljavo v transportni položaj.



Sl. 56

Nosilec fiksirajte s prej sproščenim zatičem (Sl. 57) in ga zavarujte z varovalnim zatičem.

- **Spravljanje eksaktnega zagrinjala v transportni položaj**

Eksaktno zagrinjalo obrnite navznoter (Sl. 58) in ga zavarujte s priloženim zateznim pasom (Sl. 59).

- **Namestitev ponjav:**

Lemeže pred transportom v javnem cestnem prometu prekrijte s ponjavami (Sl. 60/1).

- **Priklop razsvetljave:**

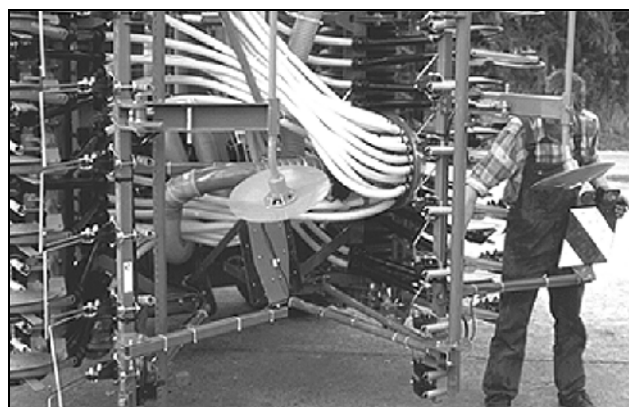
Kabel razsvetljave vtaknite v vtičnico traktorja in preverite delovanje razsvetljave. Kabel položite tako, da se ne bo poškodoval.



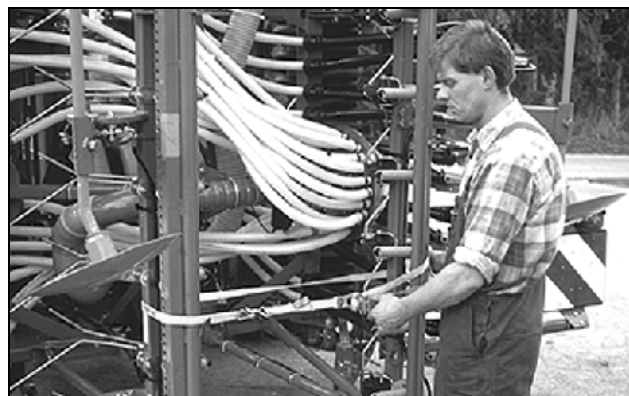
Preden packer sejalnico ponovno spravite v delovni položaj, ponovno namestite prometno-tehnični pribor v obratnem vrstnem redu!



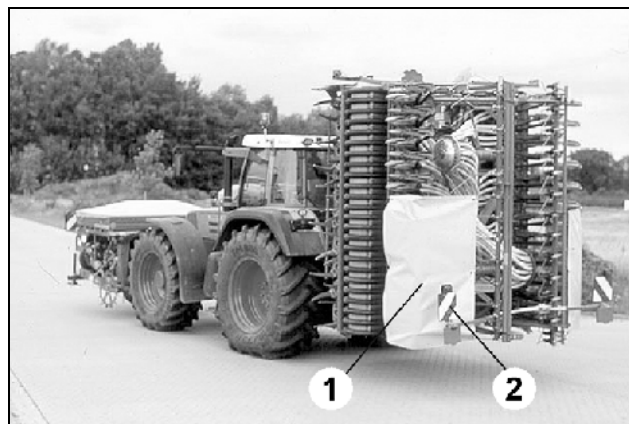
Sl. 57



Sl. 58



Sl. 59



Sl. 60

10. Ustvarjanje vozne poti

S preklapljanjem vozni poti lahko na polju ustvarjate vozne poti, po katerih lahko kasneje vozite s stroji, npr. s trosilnikom gnoja ali škropilnikom.

Vozna pot je sled (Sl. 61/1), v kateri ni posejano seme.

Kolotekt ustreza koloteku traktorja za nego in je nastavljen.

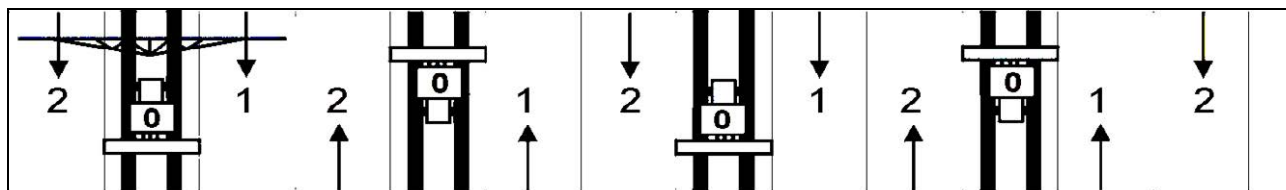
Razdalja med vozni potmi je enaka delovni širini poljedelskih strojev, ki jih boste uporabili kasneje (Sl. 61/2), npr.

- trosilnika gnoja in/ali
- škropilnika.

Ustvarjanje vozni poti upravlja računalnik **AMATRON 3**.

Želen razmak med vozni potmi lahko ustvarjate le z nekaterimi širinami sejalnic. Izbira razmaka med vozni potmi je predstavljena v Tabela 3.

Potreben ritem (Sl. 61) izračunamo iz želenega razmaka med vozni potmi in delovne širine sejalnice.



Sl. 61

	Delovna širina sejalnice		
	4,0 m	5,0 m	6,0 m
Ritem	Razmak med vozni potmi (delovna širina škropilnika in trosilnika gnoja)		
3	12 m	15 m	18 m
4	16 m	20 m	24 m
5	20 m	25 m	30 m
6	24 m	30 m	36 m
7	28 m	35 m	42 m
8	32 m		
9	36 m		
2	16 m	20 m	24 m
6 plus	24 m		24 m 36 m
18 desno	18 m		
18 levo			

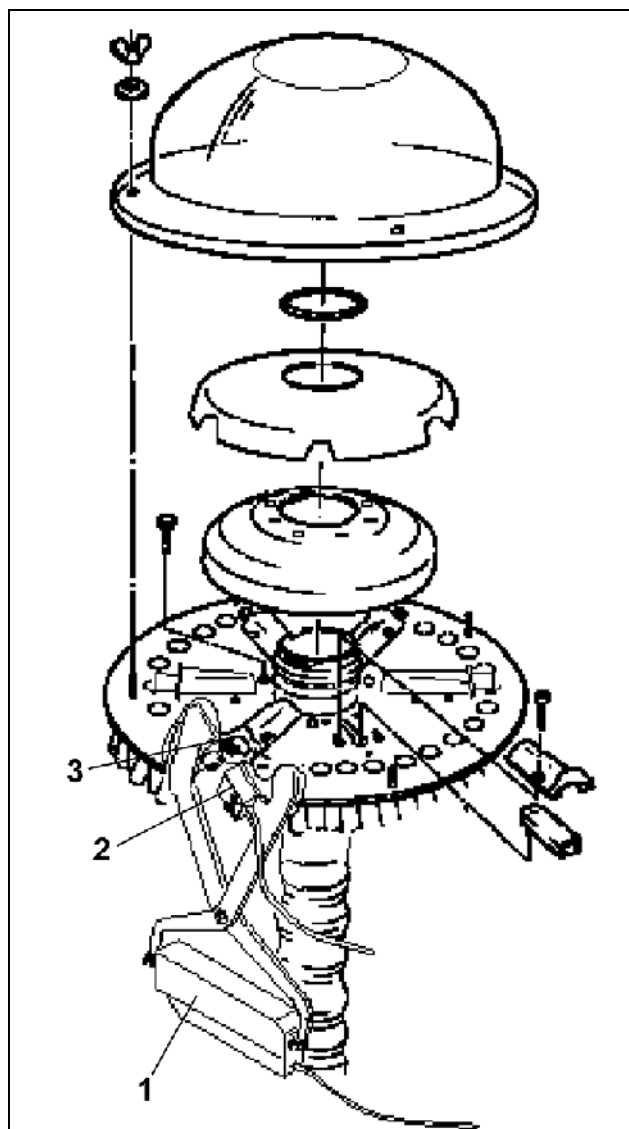
Tabela 3

10.1 Način delovanja

Pri dobavi vašega stroja (po vašem naročilu) so lemeži na vozni poti nastavljeni na kolotek vašega traktorja za nego.

Pri ustvarjanju voznih poti se prekine dovod semena do lemežev na vozni poti. Elektromotor (Sl. 62/1) z drsniki (Sl. 62/3) zapre iztočne odprtine do lemežev na vozni poti v razdelilni glavi.

AMATRON 3 s senzorjem (Sl. 62/2) preverja položaj drsnikov in pri napačnem položaju sproži alarm.



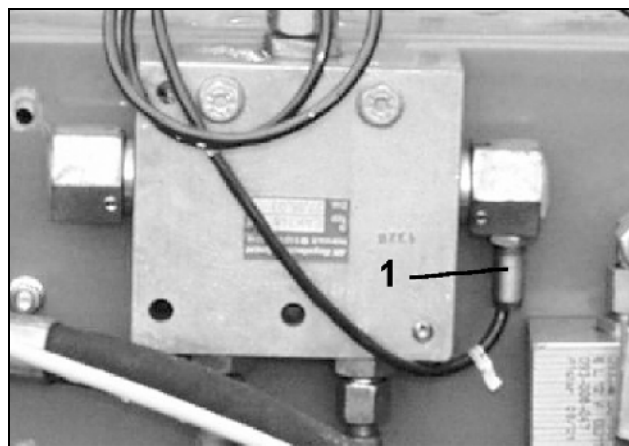
Sl. 62

AMATRON 3 dobi informacije, potrebne za preklap števec voznih poti, pri strojih

- z zarisovalcema poti prek senzorjev (Sl. 63/1), ko se zarisovalca poti zamenjata,
- brez zarisovalcev poti takoj, ko senzor poti ne pošilja več impulzov, npr. pri dvigu stroja na ozari, ampak tudi pri zaustavitvi na polju.



Položaj drsnikov v razdelilni glavi je povezan s hidravlično napravo za markiranje vozne poti (če obstaja).



Sl. 63

10.1.1 Vnos ritma in začetnega števila za prvo vožnjo po polju

Potek nekaterih ritmov je predstavljen v preglednici Sl. 65.

Navodila za Sl. 65:

A = delovna širina sejalnice

B = razmak med voznimi potmi (= delovna širina trosilnika gnoja oz. škropilnika)

C = ritem

D = številka vožnje, prikazana na števcu voznih poti **AMATRON 3**-a.

Na **AMATRON 3**-u nastavite želeni ritem. Druge ritme, ki niso opisani v teh navodilih za uporabo, lahko preberete v Navodilih za uporabo računalnika **AMATRON 3**.

Med delom se vožnje po polju številčijo. Pred začetkom dela morate v števec voznih poti računalnika **AMATRON 3** vnesti številko prve vožnje. Odčitajte številko prve vožnje iz tabele Sl. 65, kot sledi:

V stolpcu "C" se pomaknite na izbrani ritem in odčitajte številko prve vožnje v stolpcu D pod napisom "START".



Pred nastavitvijo števca voznih poti za prvo vožnjo bodite pozorni, da se ob začetku dela spusti pravi zarisovallec poti! Po potrebi pred nastavitvijo števca voznih poti še enkrat preklopite aktiviranje zarisovalcev poti.

Pred začetkom dela preverite, ali **AMATRON 3** na števcu voznih poti prikazuje pravilno številko za prvo vožnjo!

10.1.2 Prekinitev sejanja s tipko "Stop" ali sklapljanje zarisovalcev poti med delom

Če je treba

- zarisovalca poti dvigniti, npr. pred ovirami, ali
- pri sejalnicah brez zarisovalcev poti prekiniti sejanje, npr. pri zaustavitvi med delom na polju,

najprej pritisnite tipko ,

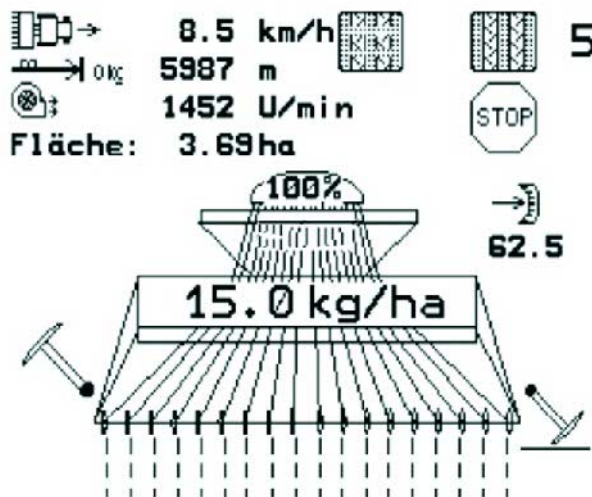
da preprečite nadaljnje štetje števca voznih poti.

Ko pritisnete tipko Stop, začne na zaslonu **AMATRON 3**-a utripati števec voznih poti (npr. "5").

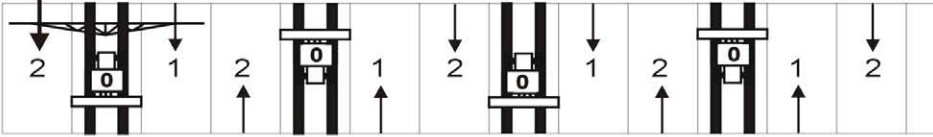
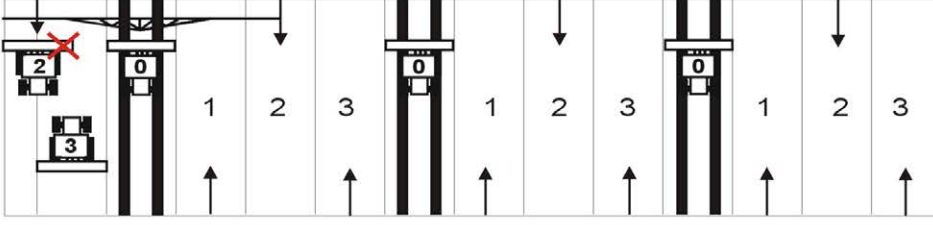
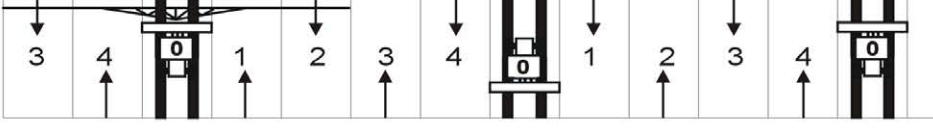
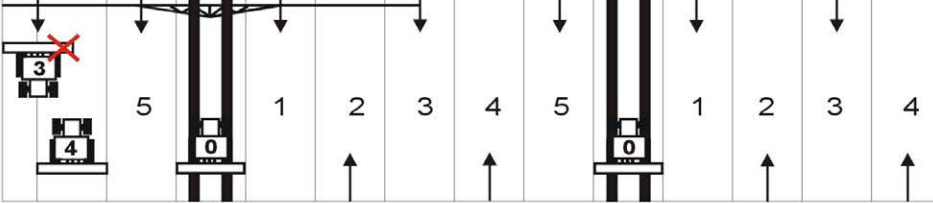
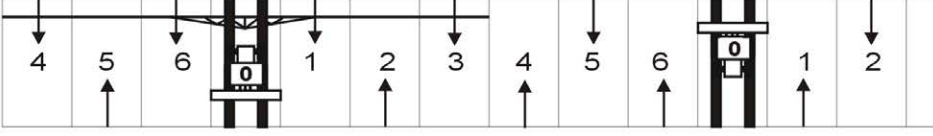
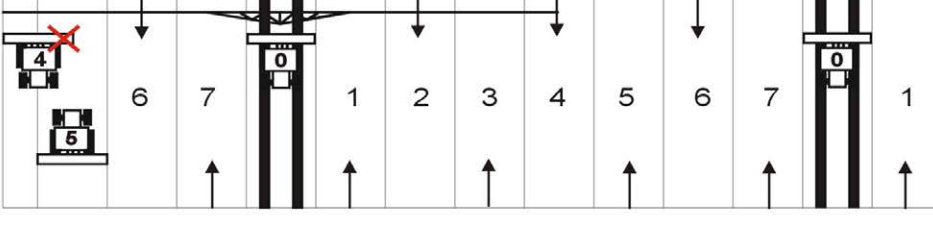
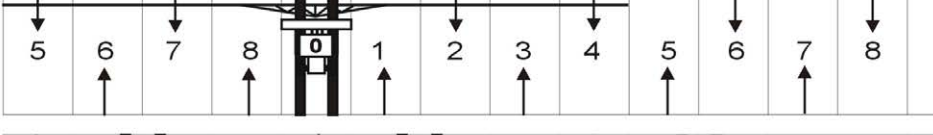
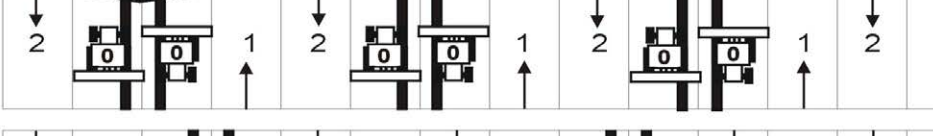
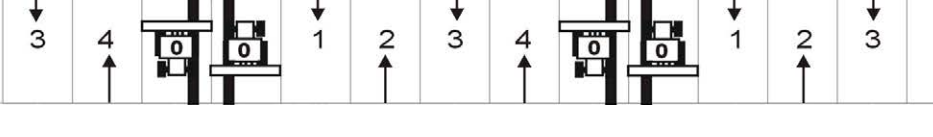
Takoj po ponovnem začetku sejanja pritisnite

tipko .

Števec voznih poti na zaslonu preneha utripati (Sl. 64).



Sl. 64

A	B	C	D
START DÉPART			
3,0 m 4,0 m 6,0 m	9 m 12 m 18 m	3	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m	10 m 12 m 16 m 18 m 24 m	4	
3,0 m 4,0 m 6,0 m	15 m 20 m 30 m	5	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m	15 m 18 m 24 m 27 m	6	
3,0 m 4,0 m	21 m 28 m	7	
2,5 m 3,0 m 4,0 m	20 m 24 m 32 m	8	
3,0 m	27 m	9	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m	10 m 12 m 16 m 18 m	2	
2,5 m 3,0 m 4,0 m 4,5 m 6,0 m	15 m 18 m 24 m 27 m 36 m	6 plus	

Sl. 65

10.2 Navodila za ustvarjanje voznih poti s 4-, 6- in 8-kratnim ritmom

Na Sl. 65 so prikazani primeri ustvarjanja voznih poti s 4-, 6- in 8-kratnim ritmom. Prikazano je delo sejalnice s polovično delovno širino med prvo vožnjo. Druga možnost za ustvarjanje vozne poti je ta, da začnete s polno delovno širino in z ustvarjanjem vozne poti (glej Sl. 66). V tem primeru morate pri trosenju gnojila med prvo vožnjo čez polje gnojilo trositi enostransko in uporabiti pripravo za mejno trosenje. Pri škropljenju med prvo vožnjo izklopite en nosilec škropilnega ogrodja.

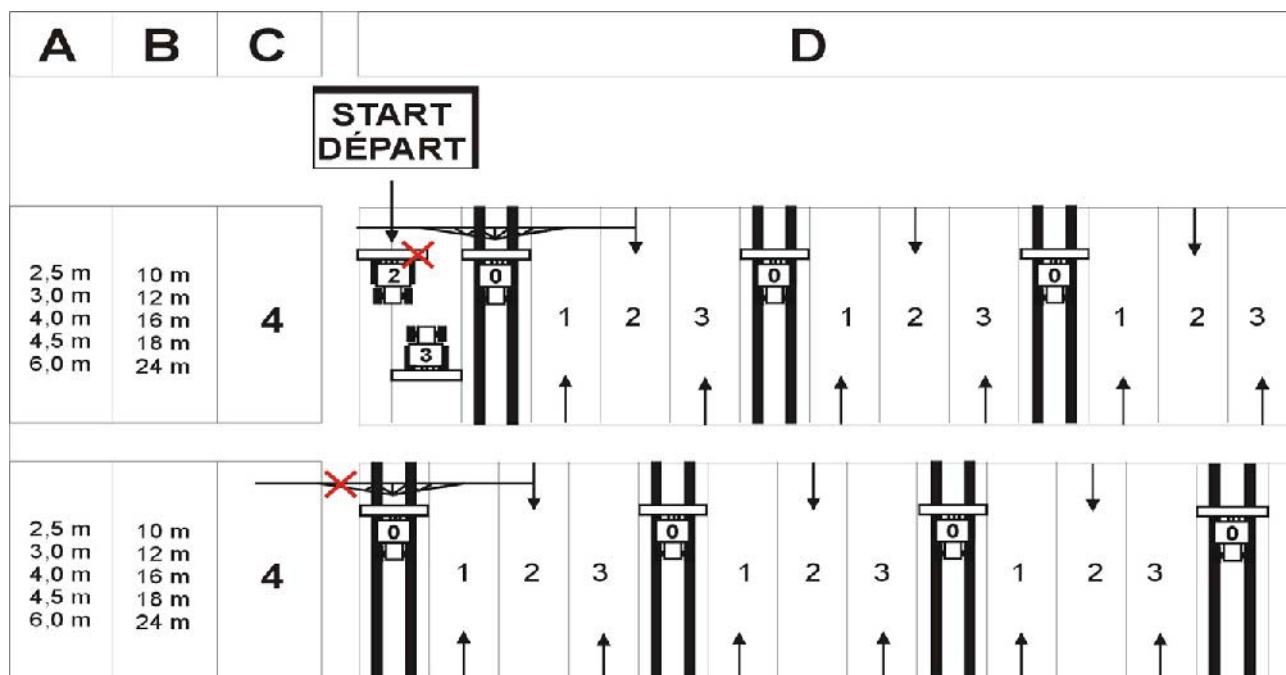


Po prvi vožnji ne pozabite ponovno vključiti celotne delovne širine stroja.

10.2.1 Delo s polovično delovno širino

Samo za stroje z delovno širino do 4,5 m.

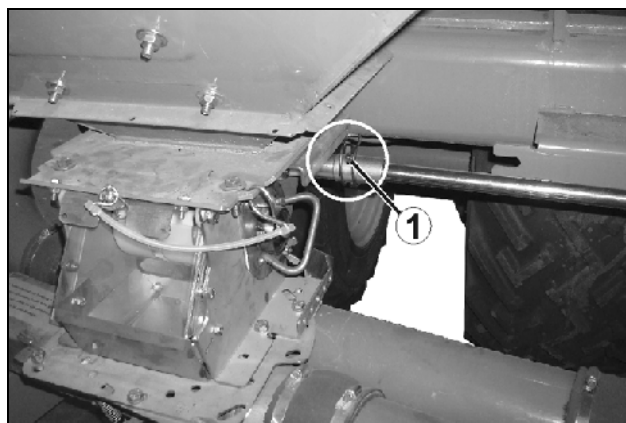
Pri delu s sejalnicami z delovno širino do 4,5 m uporabite nastavek za enostransko zaporo iztočnih odprtin v razdelilni glavi. Z delom pričnite na desnem robu polja.



Sl. 66

Samo stroji s 5 m / 6 m delovne širine in pogonom ostrožnega kolesa:

Pri kombinacijah s 5 m / 6 m delovne širine lahko pogon doziranja leve strani stroja izključite tako, da iz povezovalne cevi obeh dozirnih enot izvlečete varovalni zatič (Sl. 67/1). Z delom pričnite na desnem robu polja.



Sl. 67

10.2.2 Nastavek za enostransko zaporo iztočnih odprtin v razdelilni glavi

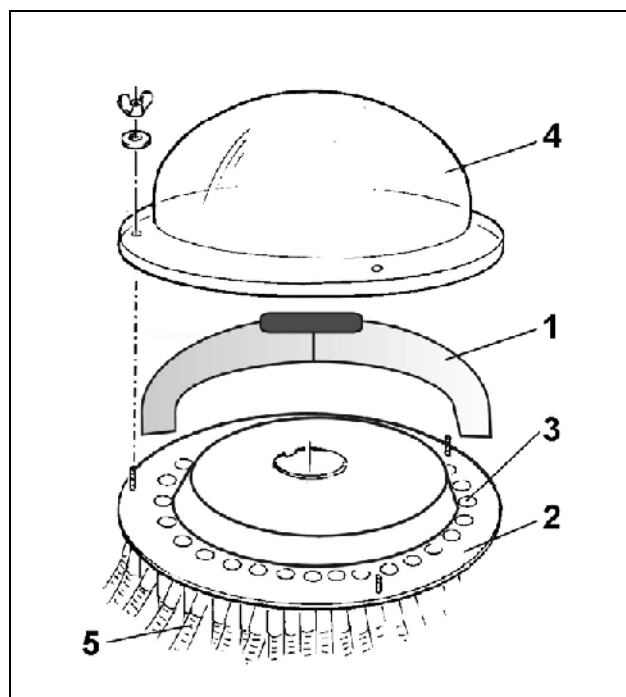
Samo za stroje z delovno širino 4 m.

Z nastavkom (Sl. 68/1) za enostransko zaporo iztočnih odprtin v razdelilni glavi se dovod semena usmeri na polovico vseh iztočnih odprtin (Sl. 68/3) in s tem na polovico vseh lemežev. Dovod semena do lemežev na desni ali levi polovici stroja lahko po želji prekinete in nadaljujete s sejanjem na drugi polovici.

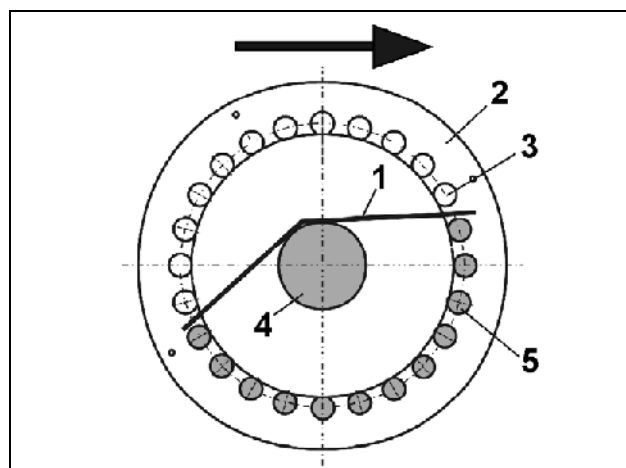
Montaža in rokovanje z nastavkom

- Demontirajte pokrov razdelilnika (Sl. 68/4).
- Nastavek (Sl. 68/1 oz. Sl. 69/1) položite na ploščo razdelilnika (Sl. 68/2 oz. Sl. 69/2) tako, da nastavek zapira želene iztočne odprtine.
- V pogledu od zgoraj (glej Sl. 69)
- se zaprte, nešrafirane iztočne odprtine (Sl. 69/3) nahajajo na strani brez cevi (Sl. 69/4),
- odprte, šrafirane iztočne odprtine (Sl. 69/5) pa se nahajajo na strani s cevjo (Sl. 69/4).
- V vsakem primeru na ceveh za dovod semena kontrolirajte (Sl. 68/5), ali nastavek zapira tok semena do želenih lemežev.
- Položaj nastavka označite s primernim svinčnikom na plošči razdelilnika (Sl. 69/2), da boste pri naslednjih uporabah hitreje določili njegov položaj.
- Pokrov razdelilnika (Sl. 68/4) pritrdite na razdelilno glavo. Med nameščanjem pokrova razdelilnika se nastavek (Sl. 68/1) zaskoči.
- Vzemite računsko ploščo in določite nastavitev gonila za polovično količino semena. Če je vaša sejavnica opremljena z daljinsko nastavitvijo količine semena prek **AMATRON 3**-a, nastavite polovično količino semena, kot je opisano v Navodilih za uporabo računalnika **AMATRON 3**.
- Po potrebi z določeno nastavitvijo gonila opravite preizkus doziranja.

Nastavek demontirajte v obratnem vrstnem redu.



Sl. 68



Sl. 69



Da se do odprtih iztočnih odprtin ne bi dovajala dvojna količina semena, količino semena na gonilu zmanjšajte za polovico.



Pri setvi s polovično delovno širino ni dovoljeno ustvarjati voznih poti.



Ko odstranite nastavek, gonilo ponovno nastavite na polno količino semena.

10.2.3 Navodila za ustvarjanje voznih poti z 2-kratnim ritmom in ritmom 6-plus

Pri ustvarjanju voznih poti z 2-kratnim ritmom in ritmom 6 plus (glej Sl. 66) se vozna pot ustvarja med vožnjo tja in nazaj po polju.

Pri strojih z

- 2-kratnim ritmom voznih poti je dovod semena lemežem na vozni poti dovoljeno prekiniti samo na desni strani stroja,
- ritmom 6 plus je dovod semena lemežem na vozni poti dovoljeno prekiniti samo na levi strani stroja.

Z delom vedno začnemo na desnem robu polja.

10.2.4 Nastavitev vozne poti na kolotek traktorja za nego

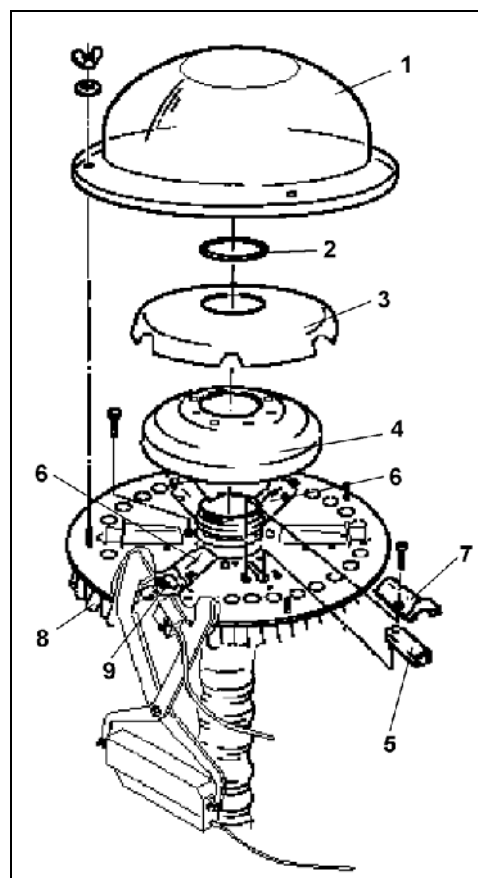
Pri dobavi stroja je preklapljanje voznih poti nastavljeno na kolotek vašega traktorja za nego. Če je treba preklapljanje voznih poti nastaviti na kolotek novega traktorja, npr. zaradi nabave novega poljedelskega traktorja, je treba med seboj zamenjati cevi za dovod semena (Sl. 70/8) na razdelilni glavi. Pri tem upoštevajte, da so lemeži na vozni poti pritrjeni na iztočne odprtine, ki jih je mogoče zapreti z drsniki (Sl. 70/9).

Pri ustvarjanju dveh poti lahko na eno pot zaprete do 3 iztočne odprtine v razdelilni glavi.

Drsnike, ki jih ne potrebujete, lahko shranite v razdelilni glavi, kot je opisano v pogl. 10.2.5.



Če je vaš stroj opremljen z napravo za označevanje vozne poti pred vznikom semena, ustrezno nastavite označevalni kolesi.



Sl. 70

10.2.5 Nastavitev širine koloteka

Če želite spremeniti število lemežev na vozni poti, v razdelilni glavi aktivirajte toliko drsnikov, kot je lemežev na vozni poti. Drsniki med ustvarjanjem voznih poti prekinejo dovod semena do lemežev na vozni poti.

Deaktivirajte drsnike, ki jih ne potrebujete. Lahko jih shranite v razdelilni glavi.

Aktivacija oz. deaktivacija drsnikov:

- Demontirajte zunanji pokrov razdelilnika (Sl. 70/1),
- O-obroček (Sl. 70/2),
- Notranji pokrov razdelilnika (Sl. 70/3) in nastavek za peno (Sl. 70/4).

Montirate lahko do 6 drsnikov. Na osnovno ploščo montirajte dva drsnika (Sl. 70/6), tako da bosta drug nasproti drugemu. Če želite montirati ali demontirati drsnik (Sl. 70/5), odstranite tunel drsnika (Sl. 70/7).

Drsnike, ki jih ne potrebujete (Sl. 70/5), obrnjene vtaknite v izvrtine (parkirni položaj).

Po montaži kontrolirajte funkcijo preklapljanja voznih poti.

11. Nastavitve



Za nastavitvena dela:

Izvlomite kontaktni ključ in vozilo zavarujte pred nekontroliranim zagonom in premiki!

11.1 Izbira dozirnega valja

Iz Tabela 4 odčitajte, kateri dozirni valj potrebujete.

Pri izbiri dozirnega valja za semena, ki niso navedena v Tabela 4, se ravnajte po drugi vrsti semena s podobno velikostjo zrn.

11.1.1 Seme-Dozirni valj-Tabela

Dozirni valj	20 ccm	120 ccm	210 ccm	600 ccm	700 ccm
					
Seme					
Fižol					X
Večzrna pira				X	
Grah					X
Lan (razkužen)	X	X	X		
Jari ječmen			X	X	
Seme trave			X	X	
Oves				X	
Proso		X	X		
Volčji bob		X	X		
Lucerna	X	X	X		
Koruza		X			
Oljni lan (vlažno razkužen)	X				
Oljna redkev	X	X	X		
Facelija	X	X			
Ogrščica	X				
Rž			X	X	
Rdeča detelja	X	X			
Gorčica	X	X	X		
Soja				X	X
Sončnice		X	X		
Strniščna repa	X				
Pšenica			X	X	
Grašica			X		

Tabela 4

11.1.2 Menjava dozirnih valjev

 **Dozirne valje lahko enostavneje zamenjate pri praznem tanku za seme!**

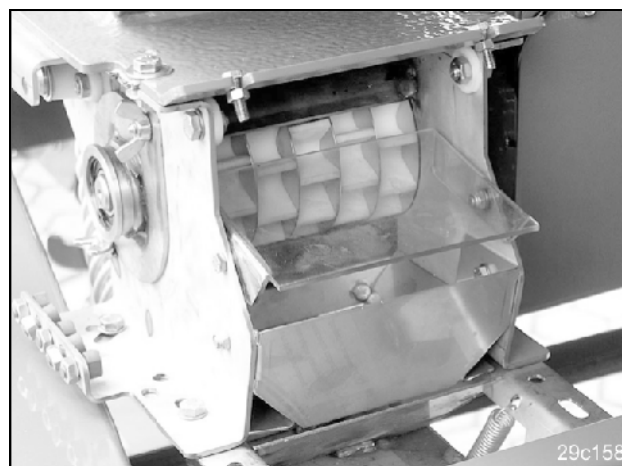
Menjava dozirnega valja v dozirniku:

- Zaprite drsnik (Sl. 71/1), da iz tanka za seme ne bo moglo uhajati seme.
- Slika (Sl. 71) prikazuje odprt drsnik.



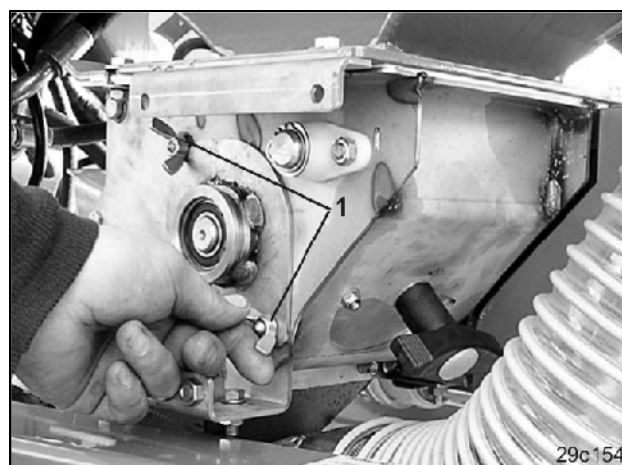
Sl. 71

- Slika (Sl. 72) prikazuje zaprt drsnik.



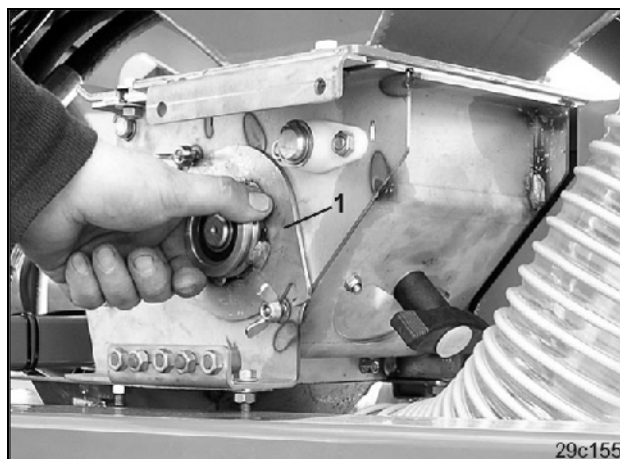
Sl. 72

- Sprostite, vendar ne odvijte dve krilati matici (Sl. 73/1).



Sl. 73

- Odvijte in snemite ležaj.

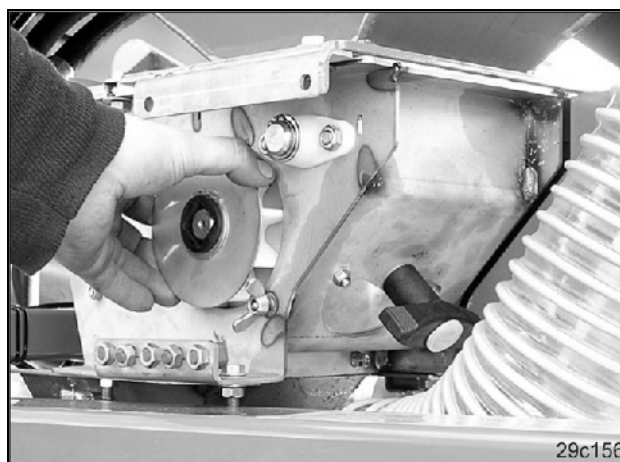


Sl. 74

- Dozirni valj izvlecite iz dozirnika.
- Poiščite potrebni dozirni valj v tabeli (Tabela 4) in ga montirajte v obratnem vrstnem redu.
- Vse ostale dozirnike opremite z enakim dozirnim valjem.



Odprite drsnik (Sl. 71/1)!



Sl. 75

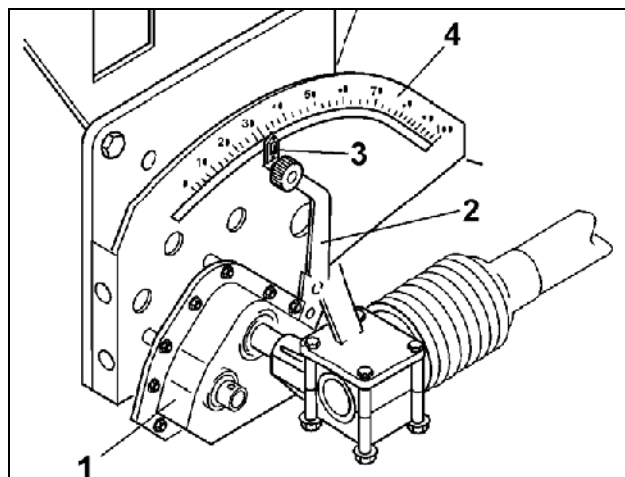
11.2 Nastavitev količine semena na gonilu

Željeno količino semena nastavite na gonilu (Sl. 76/1).

Z nastavitveno ročico gonila (Sl. 76/2) lahko nastavite število vrtljajev sejalnih koles, s čimer brezstopenjsko nastavite količino semena. Višja kot je številka, na katero nastavite kazalec (Sl. 76/3) na skali (Sl. 76/4), večja je količina semena.



Če je vaš stroj opremljen z daljinsko nastavitvijo količine semena, nastavite željeno nastavitvev gonila na računalniku **AMATRON 3!**



Sl. 76

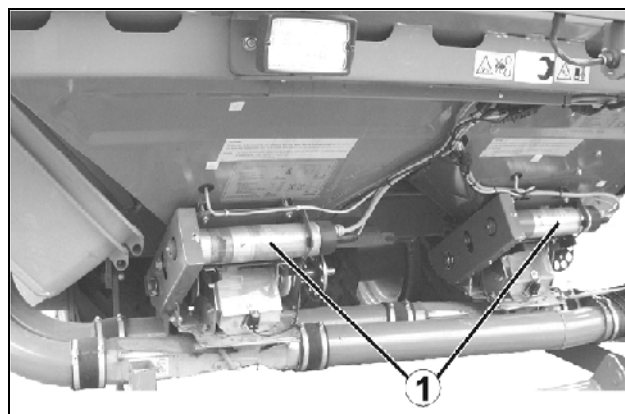
11.3 Nastavljanje količine semena z računalnikom **AMATRON 3**

za

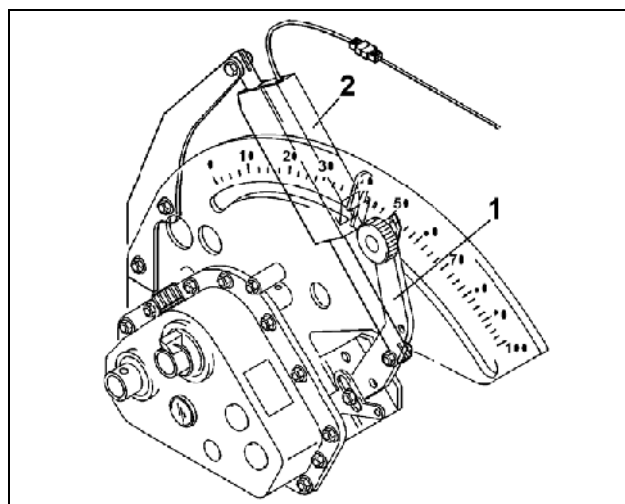
- električno polno doziranje z elektromotorjem kot direktnim pogonom (Sl. 77).
- daljinska nastavitvev količine semena: z nastavitveno ročico gonila (Sl. 78/1) lahko nastavite število vrtljajev sejalnih koles, s čimer brezstopenjsko nastavite količino semena. Za nastavitvev količine semena prek **AMATRON 3**-a upravljate izvršni motor (Sl. 78/2), ki aktivira nastavitveno ročico gonila. Nastavljeno količino semena in vrednost na skali lahko odčitate na zaslonu **AMATRON 3**-a.

Količino semena nastavite pred začetkom sejanja pri zaustavljenem stroju, kot sledi:

- Opravite preizkus doziranja in vnesite željeno količino semena (glej Navodila za uporabo računalnika **AMATRON 3**).



Sl. 77



Sl. 78

11.4 Preizkus doziranja



- Tank za seme napolnite s semenom vsaj do $\frac{1}{4}$.

Stroji z daljinsko nastavitvijo količine semena ali električnim polnim doziranjem: glej Navodila za uporabo računalnika **AMATRON 3**.

V naslednjih primerih morate izvesti preizkus doziranja:

- Po spremembi želene količine trošenja.
- ob prehodu na druge dozirne valje.
- ob prehodu na novo šaržo semena (odkloni v velikosti in obliki zrn, specifični teži in razkužilu).

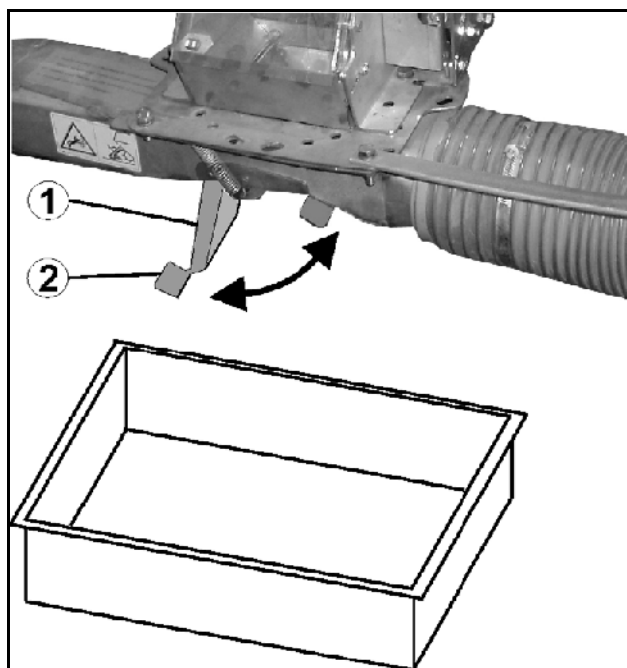
- Pod vsako dozirno enoto (1 ali 2) postavite posodo za prestrezanje in na vsaki dozirni enoti odprite pokrov zapirala injektorja

- **Injektor 100:**

Zapiralo injektorja odprite s premikom pokrova (Sl. 79/1).



Nevarnost ureznin pri odpiranju in zapiranju vzmetenega pokrova injektorja! Nikoli ne segajte med vzmeteni pokrov injektorja in ohišje injektorja. Za odpiranje in zapiranje vzmetenega pokrova injektorja uporabljajte samo spono (Sl. 79/2) kot pomožni ročaj.



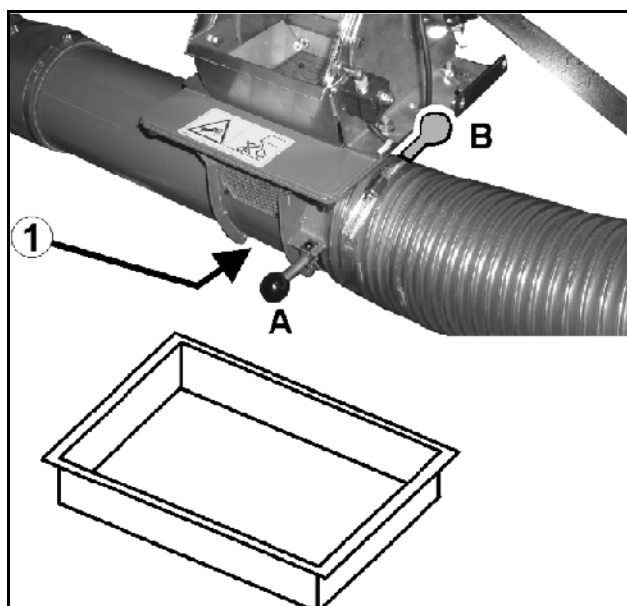
Sl. 79

- **Injektor 125:**

Zapiralo injektorja odprite s pomočjo vrtljivega ročaja pokrova (Sl. 80/1).

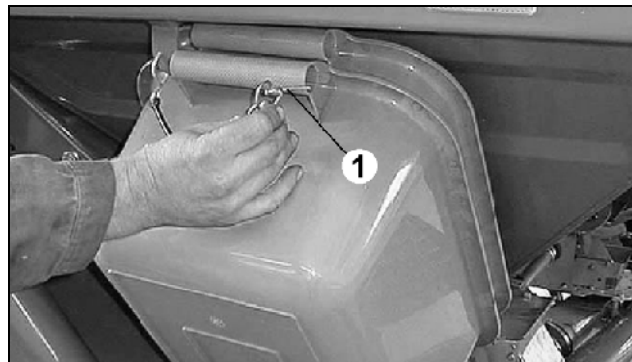
Vrtljiv ročaj v položaju A: Zapiralo injektorja je zaprto.

Vrtljiv ročaj v položaju B: Zapiralo injektorja je odprto.



Sl. 80

Posodo za prestrezanje (Sl. 81/3) natakните na držalo in jo zavarujte z varovalnim zatičem (Sl. 81/1).



Sl. 81

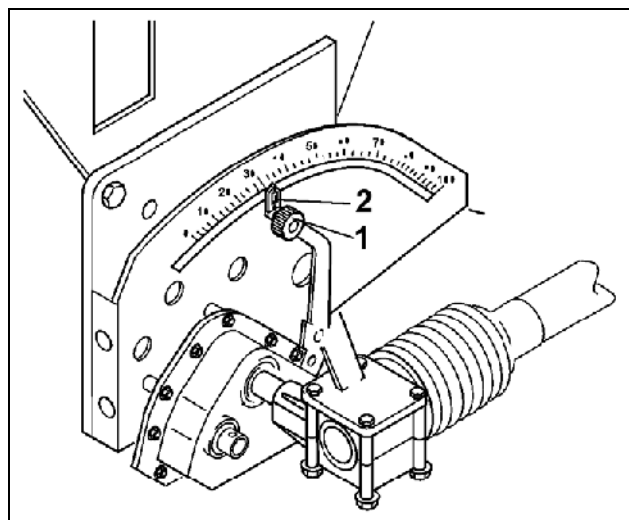
- Sprostite zaporni gumb (Sl. 82/1) nastavitvene ročice gonila.
- Kazalec nastavitvene ročice gonila (Sl. 82/2) potisnite na enega od naslednjih položajev gonila:

Sejanje z: Nastavitev gonila

- dozirnim valjem za veliko seme 50
- dozirnim valjem za srednje seme 50
- dozirnim valjem za fino seme 15

- Zategnite zaporni gumb (Sl. 82/1).

V preteklosti so bile vrednosti za prvo nastavitev gonila običajno podane v tabeli sejanja. Te vrednosti pa odvisno od lastnosti zrn, predvsem pa od razkužil in postopka razkuževanja, nihajo tako močno, da uporaba tabele sejanja ne prinaša nobenih prednosti. Pravo nastavitev gonila lahko zelo hitro določite z uporabo računske plošče, opisane v pogl. 11.4.1.

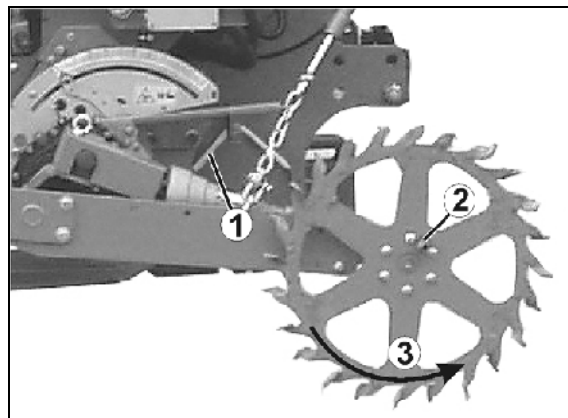


Sl. 82

- Vzemite ročico za nastavitev doziranja (Sl. 83/1). Ročica za nastavitev doziranja je v držalu na ogrođju.
- Ročico za nastavitev doziranja prek četverorobega nastavka (Sl. 83/2) natakните na ostrožno kolo (Sl. 83/3).

Ostrožno kolo obrnite v levo (Sl. 83)!

- Ostrožno kolo vrtite z ročico za nastavitev doziranja toliko časa, da se napolnijo vse komore sejalnega kolesa (sejalnih koles) in se seme enakomerno dovaja v posodo(e) za prestrezanje (Sl. 79/1).
- Izpraznite posodo za prestrezanje v tank za seme in zavrtite ročico za število vrtljajev, ki je podano v Tabela 5.



Sl. 83

Število vrtljajev ročice je odvisno od delovne širine sejalnice.

Število vrtljajev ročice velja za površino velikosti 1/40 ha (250 m²) oz. 1/10 ha (1000 m²).

Običajni se vrtljaji ročice nanašajo na 1/40 ha. Pri zelo majhnih količinah semena, npr. pri ogrščici, priporočamo število vrtljajev ročice za 1/10 ha.

- Stehtajte zbrano seme v posodah za prestrezanje (upoštevajte teže posode) in težo pomnožite
 - s faktorjem "40" (pri 1/40 ha) ali
 - s faktorjem "10" (pri 1/10 ha).

Umerjanje na 1/40 ha:

Količina semena [kg/ha] = odmerjena količina semena [kg/ha] x 40

Umerjanje na 1/10 ha:

Količina semena [kg/ha] = odmerjena količina semena [kg/ha] x 10

Primer: umerjanje na 1/40 ha, odmerjena količina semena 3,2 kg.

Količina semena [kg/ha] = 3,2 [kg] x 40 [1/ha] = 128 [kg/ha]

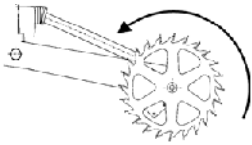
 956268		
	1/40 ha	1/10 ha
4,0 m	29,0	117,0
5,0 m	23	92,5
6,0 m	19,5	78,0
Delovna širina	Vrtljaji ročice na ostrožnem kolesu	

Tabela 5

Ko ste določili pravo nastavitev gonila,

- odložite ročico za nastavitev doziranja (Sl. 83/1) v držalo,
- posodo za prestrezanje (Sl. 81) pritrdite na držalo in jo zavarujte z varovalnim zatičem in
- zaprite pokrov zapirala injektorja (Sl. 79/2).



Prvi preizkus doziranja običajno ne da zelene količine semena. Z vrednostjo nastavljenega položaja gonila iz prvega preizkusa doziranja ter izračunane količine semena lahko določite pravo nastavitev gonila, pri čemer si pomagajte z računsko ploščo, glej pogl. 11.4.1.

11.4.1 Določanje položaja gonila z računsko ploščo

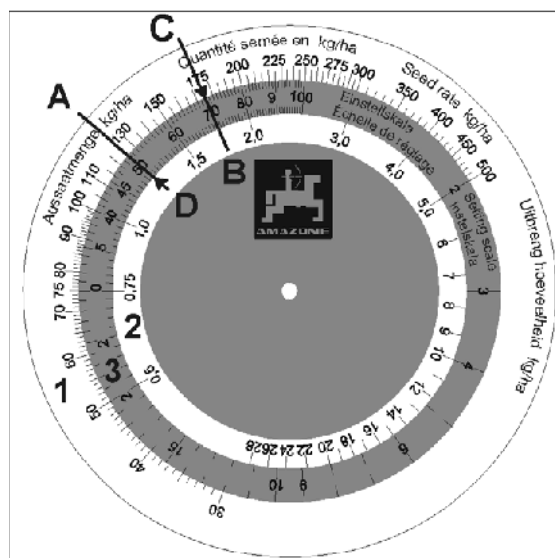
Prvi preizkus doziranja običajno ne da zelene količine semena. S podatkom o prvi nastavitvi gonila in izračunano količino semena lahko določite pravo nastavitvev gonila z računsko ploščo.

Računska plošča je sestavljena iz treh skal: zunanje bele skale (Sl. 84/1) za količine semena nad 30 kg/ha in notranje bele skale (Sl. 84/2) za količine semena pod 30 kg/ha. Na srednji, barvni skali (Sl. 84/3) so podane nastavitvev gonila od 1 do 100.

Primer:

Želena količina semena znaša 175 kg/ha.

- Pri prvi nastavitvi nastavitveno ročico gonila nastavite na "položaj gonila 50" (izberete lahko tudi drugo poljubno nastavitvev gonila). Količina semena znaša 125 kg/ha.
- Količino semena 125 kg/ha (Sl. 84/A) in "položaj gonila 50" (Sl. 84/B) poravnajte na računski plošči.
- Na računski plošči odčitajte položaj gonila za želeno količino semena 175 kg/ha (Sl. 84/C). V našem primeru je to "položaj gonila 70" (Sl. 84/D).
- S preizkusom doziranja (pogl. 11.4) preverite položaj gonila, ki ste ga določili z računsko ploščo.



Sl. 84

11.4.2 Odklon med nastavljenjo in dejansko količino semena

Če želite preprečiti odklone med nastavljenjo in kasnejšo dejansko količino semena ter zagotoviti enakomerno porazdelitev semena na vse lemeže, upoštevajte naslednje nasvete:

Pri setvi razkuženega semena

redno kontrolirajte in čistite razdelilno glavo.

Pri setvi semena, razkuženega s tekočimi razkuževalnim sredstvi,

mora seme med razkuževanjem in setvijo počivati najmanj 1 teden (še bolje pa 2 tedna), da ne pride do odklona med dejansko količino semena in količino semena pri preizkusu doziranja.

V primeru spodrsavanja

se pogonsko kolo sejalskih organov na zelo lahkih in rahlih tleh vrti manj kot pri enaki razdalji na zelo trdih in grudastih tleh.

Pri močnem spodrsavanju umerite senzor poti (določite št. imp./100 m). Glej navodila za uporabo računalnika **AMATRON 3**.

11.5 Nastavitev globine odlaganja semena

Globina odlaganja je odvisna od pritiska lemežev, vozne hitrosti in stanja tal. Stroj je serijsko opremljen s centralno nastavitvijo pritiska lemežev, ki enakomerno nastavi vse lemeže.



Pred pričetkom dela vedno kontrolirajte globino odlaganja semena:

S strojem prevozite približno 30 m dolgo pot po polju (z vožno hitrostjo, ki jo boste kasneje uporabili pri setvi) ter kontrolirajte in po potrebi nastavite globino odlaganja semena.

Centralno nastavitev pritiska lemežev aktivirata hidravlična cilindra (Sl. 85/1).

S hidravličnima cilindroma lahko pri prehodu iz normalnih na težka tla in obratno pritisk lemežev prilagajate tlom med samim delom.



Sl. 85

11.5.1 Nastavitev globine odlaganja semena s hidravličnim cilindrom

Hidravlični cilinder (Sl. 87/1) priključite na krmilno napravo traktorja z enojnim delovanjem (glej pogl. 8.2), le-to pa upravljajte samo iz kabine traktorja.



Hidravlična nastavitev pritiska lemežev je povezana s hidravlično nastavitvijo pritiska eksaktnega zagrinjala (če obstaja). S povečanjem pritiska lemežev se avtomatsko poveča tudi pritisk eksaktnega zagrinjala.



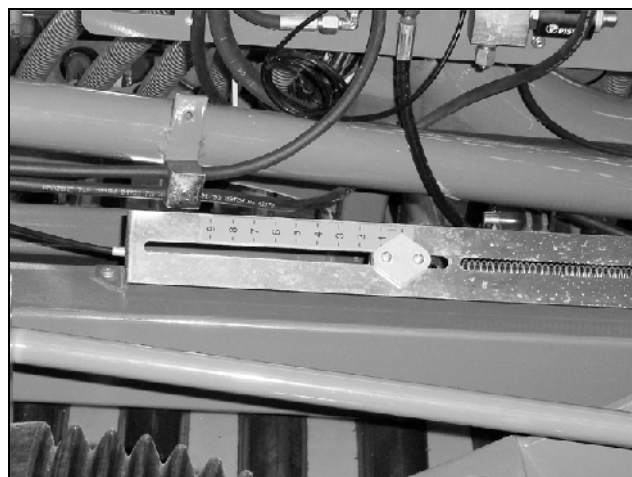
Prikaz pritiska lemežev Sl. 86 omogoča, da pritisk lemežev nadzorujete s traktorja.

Krmilne naprave upravljajte samo iz kabine traktorja!

Pri aktiviranju krmilnih naprav lahko (glede na položaj) hkrati začne delovati več hidravličnih cilindrov!

Napotite druge osebe izven nevarnega območja!

Nevarnost poškodb na premičnih delih!

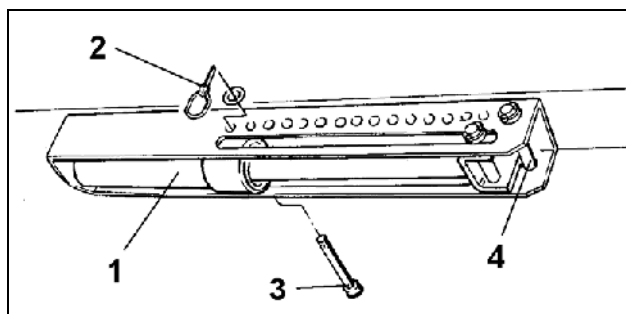


Sl. 86

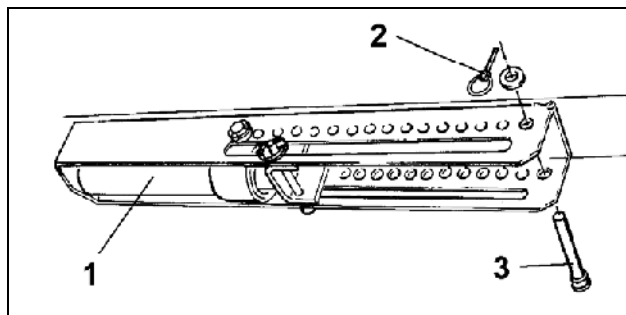
Dva zatiča (Sl. 87/3 in Sl. 87/4) služita kot prislona hidravličnega cilindra (Sl. 87/1) v prestavljivem segmentu. Ko je hidravlični cilindar tlačno razbremenjen, je prislon hidravličnega cilindra prislonjen na zatič (Sl. 87/3), ko pa je hidravlični cilindar obremenjen s tlakom, je prislon prislonjen na drugi zatič (Sl. 87/4).

Nastavitev normalnega pritiska lemežev

- Hidravlični cilindar (Sl. 87/1) obremenite s tlakom.
 - Vtaknite zatič (Sl. 87/3) v eno od lukenj v skupini in ga zavarujte z varovalnim zatičem (Sl. 87/2).
- Vsaka luknja v skupini je označena s številko. Višja kot je številka, večji je pritisk lemežev.



Sl. 87

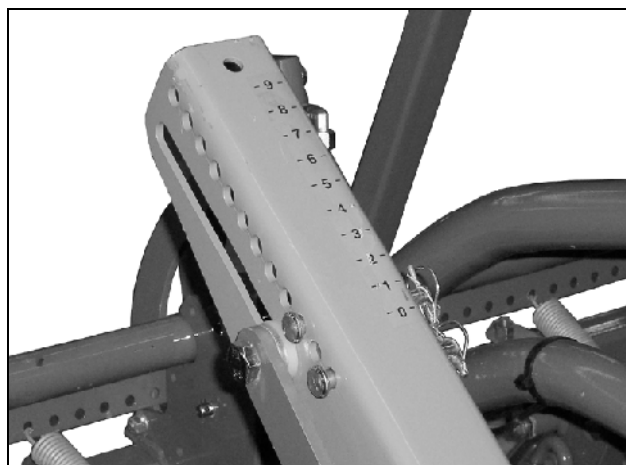


Sl. 88

Nastavitev povečanega pritiska lemežev

- Tlačno razbremenite hidravlični cilindar (Sl. 88/1).
- Vtaknite zatič (Sl. 88/3) v eno od lukenj v skupini in ga zavarujte z varovalnim zatičem (Sl. 88/2).

Vsaka luknja v skupini je označena s številko (Sl. 89). Višja kot je številka, večji je pritisk lemežev.



Sl. 89

Sejalnice z lemeži RoTeC

Če je vaša sejalnica opremljena z lemeži RoTeC in ploščami za omejevanje globine (dodatna oprema) in zelene globine odlaganje ne morete doseči s prestavljanjem zatičev, enakomerno nastavite vse plošče za omejevanje globine RoTeC, kot je opisano v pogl. 11.5.3.

Fina nastavitve je potem možna s prestavljanjem zatičev.



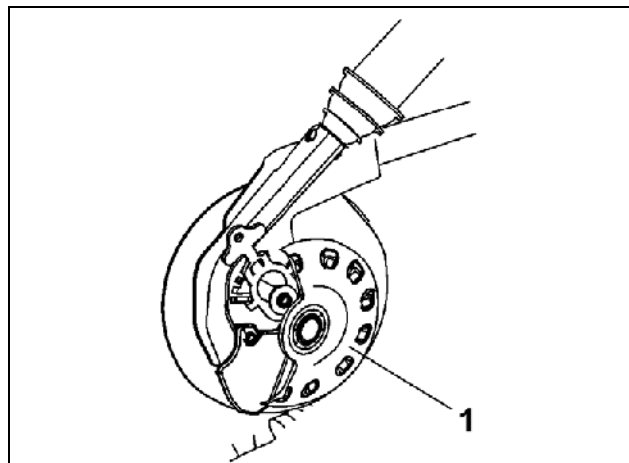
Pred pričetkom dela vedno kontrolirajte globino odlaganja semena:

S strojem prevozite približno 30 m dolgo pot po polju (z vozno hitrostjo, ki jo boste kasneje uporabili pri setvi) ter kontrolirajte in po potrebi nastavite globino odlaganja semena.

11.5.2 Nastavitev globine odlaganja semena z nastavitvijo plošč za omejevanje globine RoTeC

Da boste seme enakomerno odlagali tudi pri spreminjajočih se talnih razmerah, lahko lemeže RoTeC opremite s ploščami za omejevanje globine (Sl. 90/1).

Pri dobavi so plošče za omejevanje globine tovarniško nastavljene na položaj 1 (glej pogl. 11.5.3). Če želite povečati globino odlaganja, povečajte pritisk lemežev z nastavitvijo pritiska lemežev, pogl. 11.5.1. Pred vsako uporabo preverite pravilno pritrditev plošč za omejevanje globine in globino odlaganja semena.

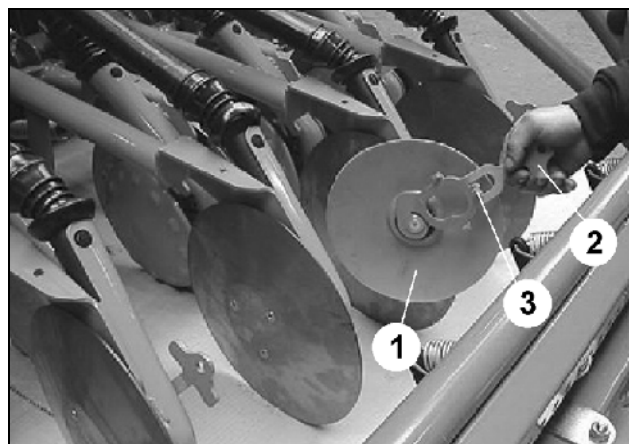


Sl. 90

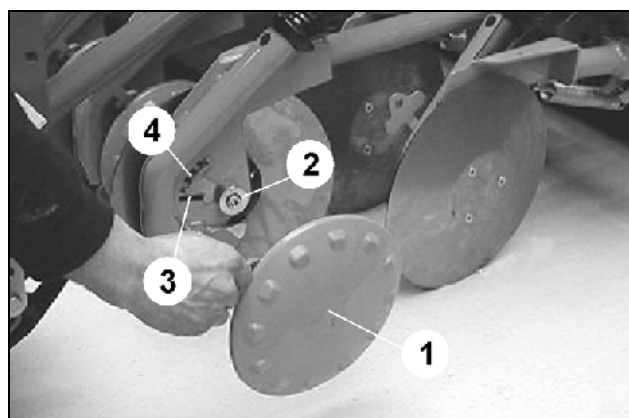
11.5.3 Montaža in nastavitev plošč za omejevanje globine RoTeC

• Prva montaža

Primate za držalo (Sl. 91/2) plošče za omejevanje globine RoTeC (Sl. 91/1) in jo (Sl. 92/1) od spodaj potisnite proti zapiralu (Sl. 92/2) lemeža RoTeC. Nastavek (Sl. 91/3) mora zagrabit v režo (Sl. 92/3). Povlecite ročaj nazaj. Plošča se lažje zaskoči, če rahlo udarite po njenem središču.

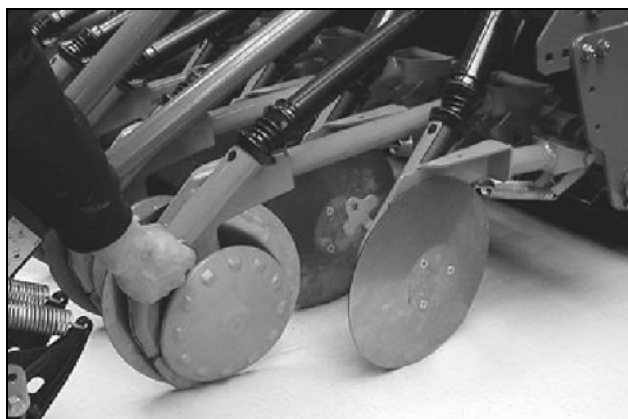


Sl. 91



Sl. 92

Za nastavitve delovne globine povlecite ročaj preko fiksirnega mehanizma (Sl. 92/4) navzgor (Sl. 93).



Sl. 93

• Nastavitev omejevalnikov globine

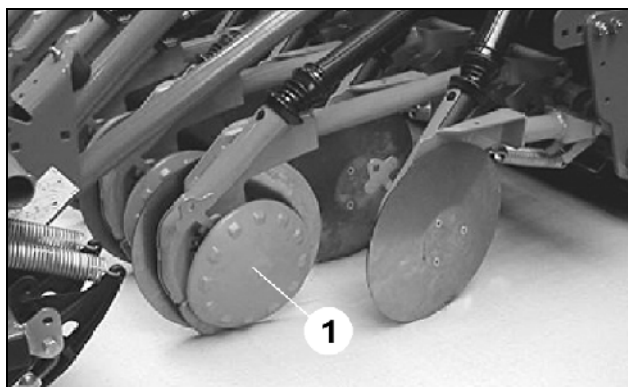
Ploščo za omejevanje globine RoTeC (Sl. 94/1) lahko fiksirate v 4 položajih. (glej Sl. 95):

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| - Položaj 1 | - majhna globina odlaganja |
| - Položaja 2 in 3 | - večja globina odlaganja |
| - Brez plošče za omejevanje globine | - maksimalna globina odlaganja |

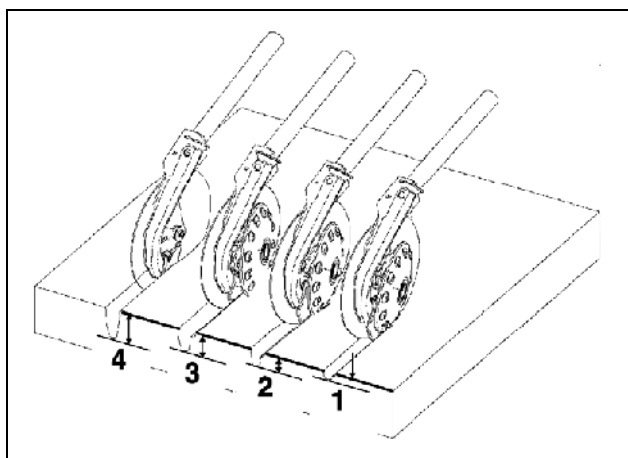


Globino odlaganja semena preverite po vsaki nastavitvi, kot je opisano v pogl. 11.5!

Manjše spremembe globine odlaganja semena lahko dosežete z nastavitvijo pritiska lemežev, kot je opisano v pogl. 11.5.1!



Sl. 94



Sl. 95

11.5.4 Nastavitev eksaktnega zagrinjala

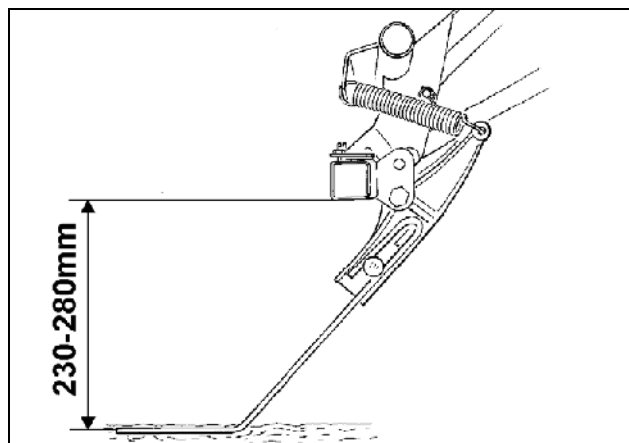
Vzmetene zobe (Sl. 96) eksaktnega zagrinjala na polju nastavite tako, da bodo ležali vodoravno na tleh in imeli navzdol 5-8 cm prostega hoda. Razdalja med tlemi in kvadratno cevjo znaša glede na vrsto tal 230-280 mm.

Eksaktno zagrinjalo lahko nastavite prek zgornjih nosilnih cevi na ogrodju zagrinjala.

Dolžino zgornjih nosilnih cevi nastavite na jeziku (Sl. 97/1).



Pred začetkom dela preverite nastavitve! S strojem prevozite pribl. 30 m dolgo pot po polju z vozno hitrostjo, ki jo boste kasneje uporabili pri setvi. Preverite in po potrebi popravite nastavitve.



Sl. 96



Sl. 97

11.5.5 Nastavitev pritiska zagrinjala na eksaktnem zagrinjalu brez hidravličnega cilindra

Pritisk vzmetenih zob eksaktnega zagrinjala na tla nastavite tako, da s polja odstranjuje zemljen nasip po prekritju semena.

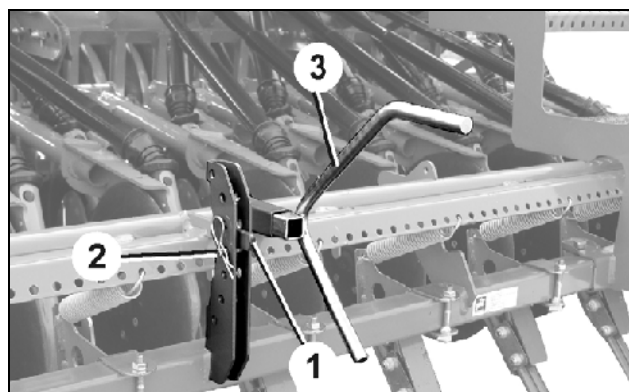
Pritisk zagrinjala nastavite, kot sledi:

Prislon (Sl. 98/1) povlecite navzgor. Vtaknite zatič (Sl. 98/2) v luknjo pod prislonom in ga zavarujte z razcepko. Višje kot je vtaknjen zatič v skupini lukenj, večji je pritisk eksaktnega zagrinjala. Prislon aktivirate (Sl. 98/1) z ročico (Sl. 98/3).



Pred začetkom dela preverite nastavitve.

S strojem prevozite približno 30 m dolgo pot po polju (z vozno hitrostjo, ki jo boste uporabili pri setvi) ter preverite in po potrebi nastavite globino odlaganja semena.



Sl. 98

11.5.6 Nastavitev pritiska zagrinjala na eksaktnem zagrinjalu s hidravličnim cilindrom

Pritisk vzmetenih zob (Sl. 98/1) eksaktnega zagrinjala nastavite tako, da s polja odstranjuje zemljen nasip. Na poljih, kjer se tip tal močno spreminja, lahko pritisk zagrinjala na težkih tleh povečate s hidravlično nastavitvijo pritiska eksaktnega zagrinjala.

Pri prehodu iz normalnih na težka tla in obratno pritisk zagrinjala nastavlja hidravlični cilindrom (Sl. 99/1).

Dva zatiča (Sl. 100/1 in 2) služita kot prislon ročice (Sl. 100/3) v premičnem segmentu. Ročica, ki jo aktivira hidravlični cilindrom (Sl. 99/1), nalega na zatič I, ko je hidravlični cilindrom tlačno razbremenjen, in na zatič II (Sl. 100/2), ko je hidravlični cilindrom obremenjen s tlakom.

Za nastavitev povečanega pritiska zagrinjala

- Tlačno razbremenite hidravlični cilindrom (Sl. 99/1).
- Vtaknite zatič II (Sl. 100/2) v luknjo nad ročico (Sl. 100/3) v premičnem segmentu in ga zavarujte z razcepko (Sl. 100/4).

Za nastavitev pritiska zagrinjala

- Hidravlični cilindrom (Sl. 99/1) obremenite s tlakom.

Vtaknite zatič I (Sl. 100/1) v luknjo premičnega segmenta pod ročico (Sl. 100/3) in ga zavarujte z razcepko (Sl. 100/4).

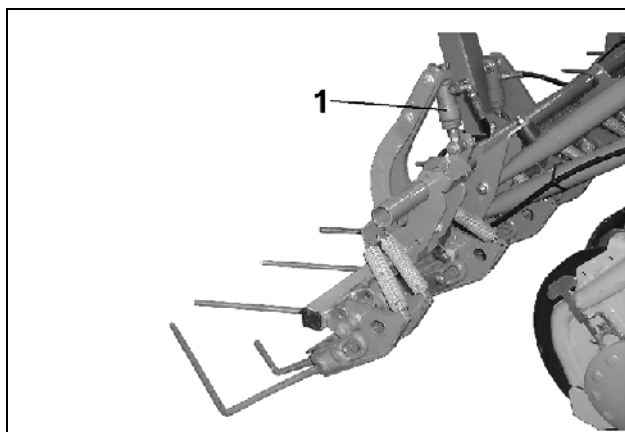


Višje kot je vtaknjen zatič v skupino lukenj, večji je pritisk zagrinjala.

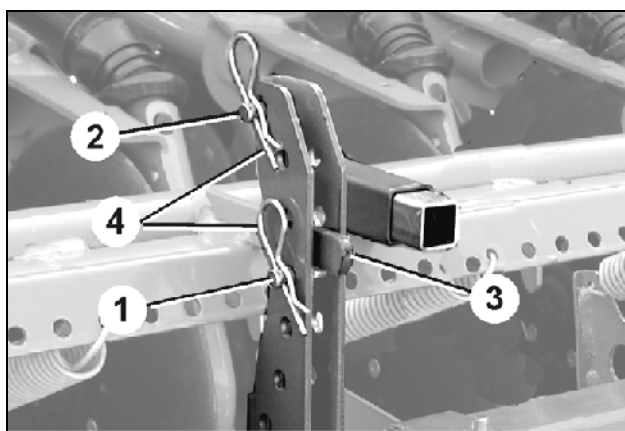


Pred začetkom dela preverite nastavitve!

S strojem prevozite približno 30 m dolgo pot po polju (z vozno hitrostjo, ki jo boste kasneje uporabili pri setvi) in preverite, ali se seme na lahkih do srednjih tleh zagrinja z zemljo z normalnim pritiskom zagrinjala ter na težkih tleh s povečanim tlakom zagrinjala - tako, da na polju ne zaostaja zemljen nasip.



Sl. 99



Sl. 100

11.5.7 Nastavitev zarisovalcev poti na pravo dolžino

Sejalnica je opremljena z zarisovalcema poti za zarisovanje poti v liniji središča traktorja.

Uporabite razdaljo "A" (Sl. 101) med kolesom zarisovalca poti in sredino stroja:

- Delovna širina 4 m: A = 4 m
- Delovna širina 5 m: A = 5 m
- Delovna širina 6 m: A = 6 m

Kolesi zarisovalcev poti lahko ustrezno premaknete po nosilcih zarisovalcev poti. Pred tem sprostite dva šesteroroba vijaka (Sl. 102/1) in ju nato ponovno zategnite.

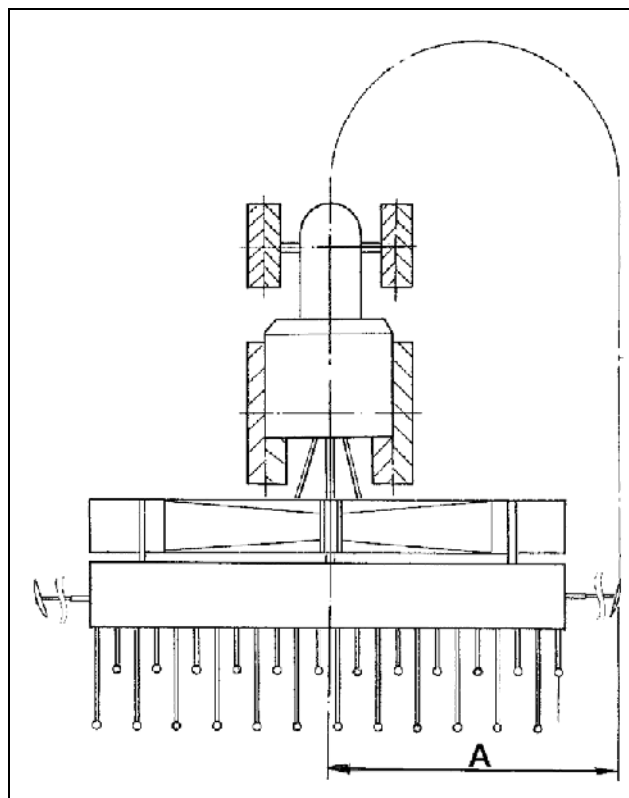


Kolesi zarisovalcev poti nastavite tako, da bosta na lahkih tleh tekli približno vzporedno s smerjo vožnje ter da bosta na težkih tleh imeli večji oprijem.

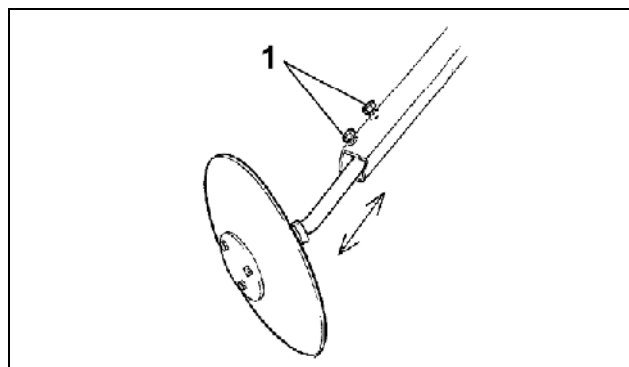
Pritrdite žično vrv (Sl. 103/1) na nosilec zarisovalca poti tako, da je kolo zarisovalca poti omejeno na delovno globino 60-80 mm.

Če je označevalna brazda v tleh zaradi vlečne sile vlečne vzmeti (Sl. 103/2) pregloboka,

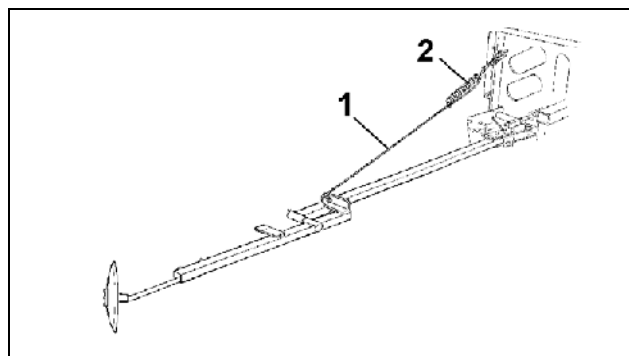
- sprostite vlečne vzmeti,
- obrnite kolesi zarisovalcev poti.



Sl. 101



Sl. 102



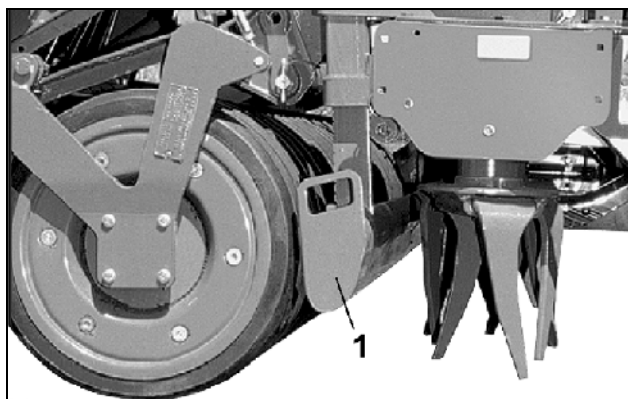
Sl. 103

11.6 Nastavitev ravnalne grede

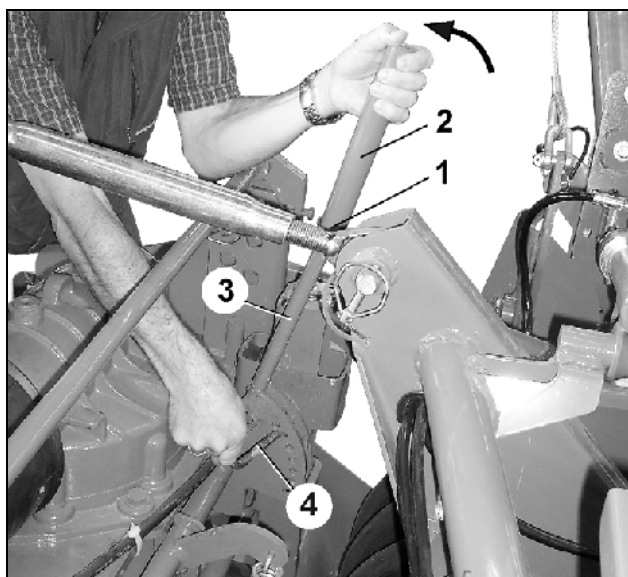
Delovno višino ravnalne grede pri običajni pripravi setvišča in sejanju v enem koraku nastavite tako, da bo pred sabo vedno potiskala majhen zemljeni zid za ravnanje. Pri zastirki lahko ravnalno gredo (Sl. 104/1) dvignete v najvišji položaj.

Nastavitev višine ravnalne grede:

- Sprostite varovalni zatič (Sl. 105/1).
- Z ročice (Sl. 105/3) snemite podaljšek (Sl. 105/2).
- Obrnite podaljšek ročice in ga z varovalnim zatičem pritrdite na ročico (Sl. 105).
- Podaljšano ročico potegnite v smeri puščice in tako dvignite ravnalno gredo.
- Željeno višino ravnalne grede nastavite tako, da vtaknete zatič (Sl. 105/4) v skupino lukenj.



Sl. 104



Sl. 105

11.7 Nastavitev števila vrtljajev puhala

Puhalo ustvarja zračni tok za transport semena od zapirala injektorja do lemežev.

Upoštevajte varnostne predpise iz 2. poglavja!

Ne prekoračite največjega dovoljenega števila vrtljajev puhala, ki znaša 4000 vrt./min!

Število vrtljajev hidravličnega motorja puhala lahko nadzorujete z elektronskim sistemom za nadzor, krmiljenje in regulacijo računalnika **AMATRON 3**.

Potrebno število vrtljajev puhala je navedeno v Tabela 6. Število vrtljajev puhala nastavite na ventilu za omejevanje tlaka (Sl. 106/2) ali na ventilu traktorja za regulacijo pretoka.

Za nastavitev števila vrtljajev puhala na ventilu za omejevanje tlaka:

- Odstranite zaščitni pokrov (Sl. 106/1).
- Odvijte protimatico.
- Število vrtljajev nastavite na ventilu z izvijačem, in sicer
- Vrtenje v desno = zvišanje števila vrtljajev,
- Vrtenje v levo = znižanje števila vrtljajev.
- Ko ste število vrtljajev uspešno nastavili, zavarujte ventil s protimatico in natakните zaščitni pokrov.

Pri traktorjih z nastavljivo hidravlično črpalko (Sl. 30/5) nastavite potrebno količino olja na ventilu za regulacijo pretoka traktorja, ventil za omejevanje tlaka (Sl. 30/3) pa nastavite tako, da bo količina olja karseda majhna.

Za to ventil z izvijačem povsem privijte (vrtenje v desno) in ga nato za polovico obrata odvijte v levo.

Ventil za omejevanje tlaka vrača prekomerno količino olja v rezervoar za olje, zaradi česar se po nepotrebnem segreva hidravlično olje.

Število vrtljajev se spreminja, dokler hidravlično olje ne doseže delovne temperature. Pri prvem zagonu je treba število vrtljajev puhala popravljati, dokler ni dosežena delovna temperatura. Če puhalo ponovno uporabljate po daljšem času mirovanja, bo nastavljeno število vrtljajev puhala doseženo šele, ko se hidravlično olje segreje na svojo delovno temperaturo.

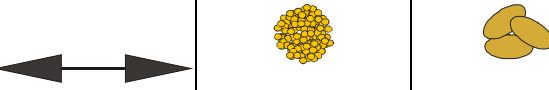
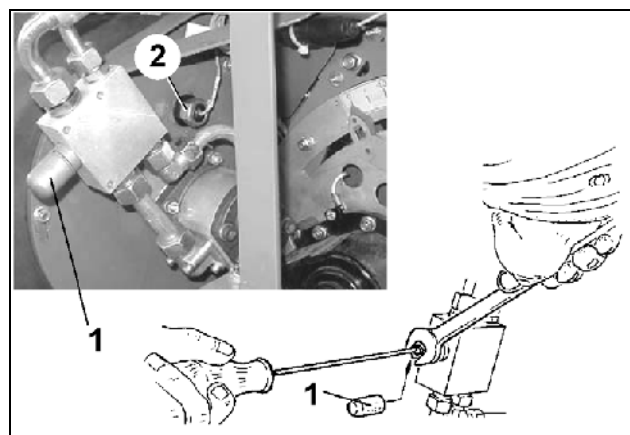
AD-P / AD-PL FRS / FPS AITSTAR Xact		
		
		
4,0 m	3000	3800
5,0 m	3200	3900
6,0 m	3200	3900
Delovna širina	Število vrtljajev puhala (vrt./min.)	
	Fino semenje (ogrščica)	Leguminoze (žito)

Tabela 6



Sl. 106

11.7.1 Manometer

Zastojni tlak zapirala injektorja je prikazan na manometru. Manometer je priključen na šobo, ki je pritrjena v izvrtini zapirala injektorja.

Glede na vrsto semena mora zastojni tlak znašati med

- 25 in 35 mbar (Sl. 107/1) oz.
- med 35 in 45 (Sl. 107/2) mbar.

Območje med 25 in 35 mbar je na skali manometra označeno s **svetlo zeleno** barvo



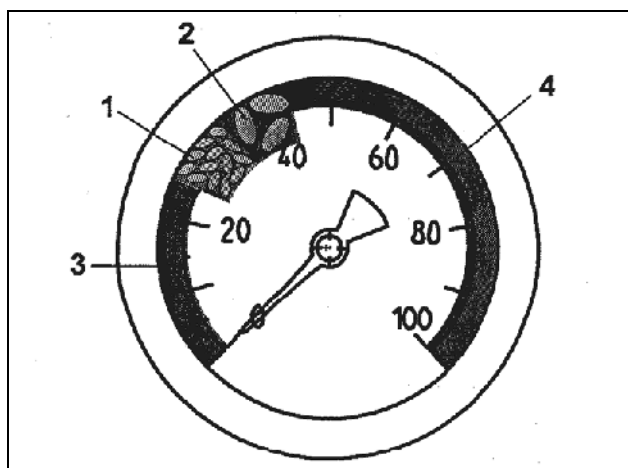
Območje med 35 in 45 mbar je na skali manometra označeno s **temno zeleno** barvo



Vsa druga območja so označena z rdečo.



- Če je kazalec manometra v rdečem območju, se lahko zmanjša enakomernost porazdelitve semena. V rdečem območju se lahko preseže maksimalno število vrtljajev puhala 3800 vrt./min.
- Če vrednost, ki jo prikazuje manometer, odstopa od običajnih vrednosti, lahko to odpravite s čiščenjem šobe.



SI. 107

11.8 Nastavljanje nivojskega senzorja

Nivojski senzor lahko nastavljate po višini samo pri praznem tanku za seme.

1. Sprostite krilato matico (Sl. 108/2).
2. Nastavite višino nivojskega senzorja (Sl. 108/1) na željeno količino preostalega semena.
3. Zategnite krilato matico.

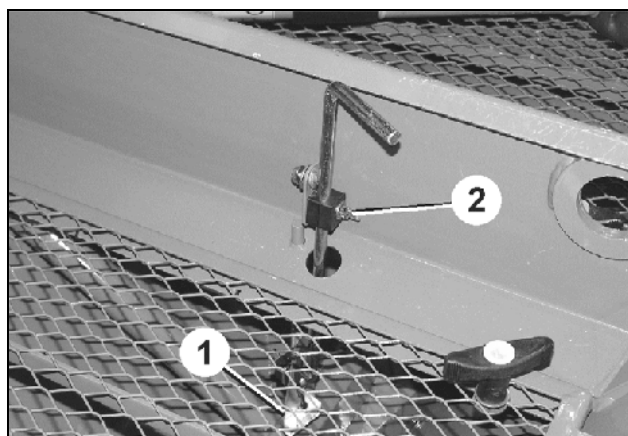


Nivojski senzor ne sme nalegati na tank za seme!



Preostalo količino semena, pri kateri se sproži alarm, ustrezno povečajte

- pri grobem semenu,
- večja kot bo količina zasejanega semena.
- večja kot bo delovna širina.



SI. 108

12. Uporaba



Pred začetkom uporabe stroja preberite in upoštevajte Navodila za uporabo in varnostna opozorila!



Pred zagonom stroja preberite in upoštevajte Navodila za

- rotacijski kultivator **AMAZONE KG**
- računalnik **AMATRON 3**



Seznajte se s pravilnim upravljanjem stroja in upravljalnimi elementi. Nikoli ne pustite, da stroj upravlja neizšolano osebje.



Stroj vzdržujte v dobrem stanju. Nedovoljene spremembe na stroju lahko ogrozijo delovanje in/ali varnost ter skrajšajo življenjsko dobo stroja. V tem primeru niste opravičeni do povračila škode.



Upoštevajte varnostne predpise iz 2. poglavja!

Krmilne naprave upravljajte samo iz kabine traktorja!

Pri aktiviranju krmilnih naprav lahko (glede na položaj) hkrati začne delovati več hidravličnih cilindrov!

Napotite druge osebe izven nevarnega območja!

Nevarnost poškodb na premičnih delih!



Zadrževanje v delovnem območju je prepovedano!

Vožnja na stroju med delom in prevažanje na stroju sta prepovedana!

Nevarnost odletavanja tujkov! Napotite druge osebe izven nevarnega območja!



Med vožnjo nikoli ne zapustite voznikovega mesta!

Po izklopu priključne gredi obstaja nevarnost zaradi vztrajnosti zaustavljajoče se priključne gredi! V tem času se ne približujte stroju! Z deli na stroju za obdelovanje zemlje lahko pričnete šele, ko se rotorji povsem ustavijo in ko izvlečete kontaktni ključ!

Okvare odpravite takoj, še preden nadaljujete z delom!

12.1 Polnjenje tanka za seme

Tank za seme je zaprt s prekrivno ponjavo in je neprepusten za dež. Prekrivna ponjava je zavarovana z gumijastimi trakovi (Sl. 109/2).

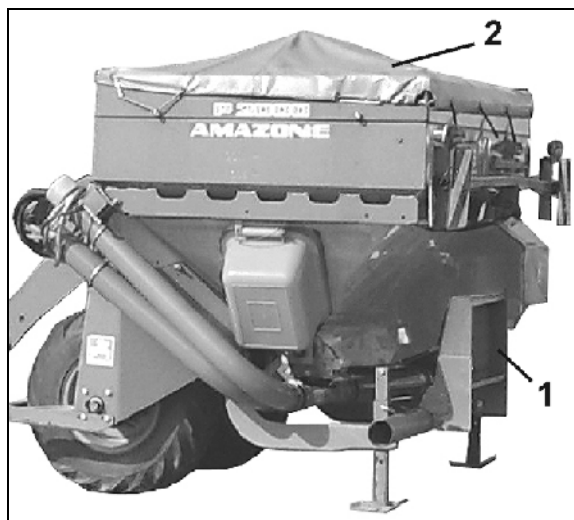
Tank za seme lahko napolnite z oskrbovalnega vozila ali z velikimi vrečami (Big-Bags). Tank za seme lahko polnite s pohodne površine (Sl. 109/1).



Tank za seme ponovno napolnite pravočasno!

Tanka za seme med delom nikoli povsem ne izpraznite. Nivo napolnjenosti lahko kontrolirate z električnim javljalnikom nivoja AMFÜME.

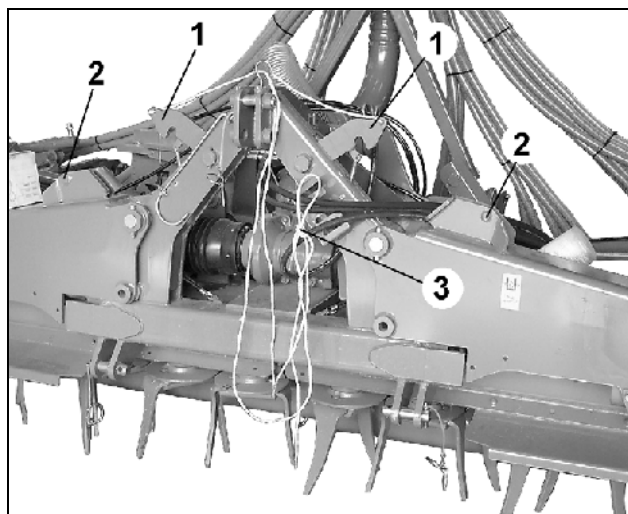
Tank za seme polnite samo, ko je priklopljen na traktor! Nevarnost prevračanja!



Sl. 109

12.2 Spravljanje stroja v delovni položaj

- Odstranite ponjave z lemežev.
- Odstranite zatezni pas z eksaktnega zagrinjala in obrnite eksaktno zagrinjalo navzven iz transportnega položaja.
- Obrnite razsvetljavo v transportni položaj.
- Razklopite stroj, pred tem pa s pomočjo vrvi iz kabine traktorja sprostite varovalo (Sl. 110/3).

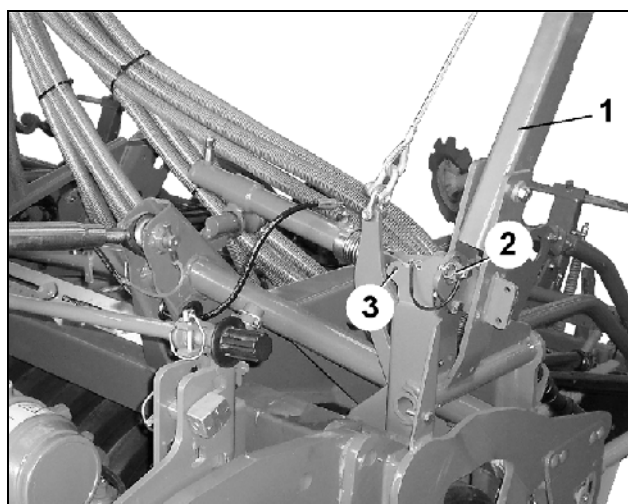


Sl. 110

- Zarisovalca poti sprostite iz delovnega položaja.
 - Držite nosilec zarisovalca poti (Sl. 111/1) in odstranite varovalni zatič (Sl. 111/2) (potreben za transport).
 - Kadar zarisovalca poti ne uporabljate, varovalni zatič vtaknite v ležišče (Sl. 111/3).



Ko odstranite varovalni zatič (Sl. 111/2), se nosilec zarisovalca poti rahlo nagne na stran.



Sl. 111

Napotite druge osebe iz nevarnega območja ter s sedeža traktorja spravite nosilec zarisovalca poti v delovni položaj s pomočjo krmilne naprave traktorja.

- **Sprostitev ostrožnega kolesa prednjega tanka iz transportnega položaja.**

Za transport v javnem cestnem prometu ostrožno kolo (Sl. 104/1) dvignite in ga z verigo pritrdite na ogrodje.

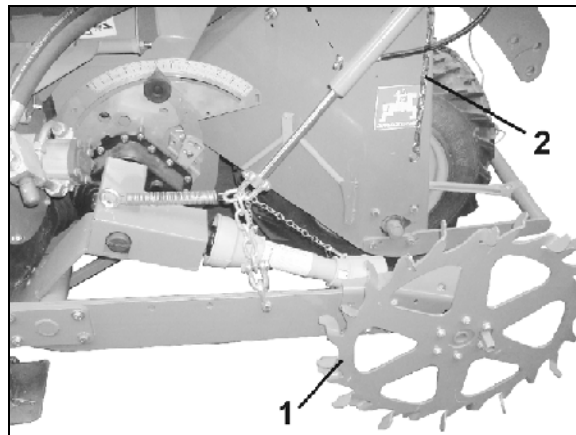
Hidravlični cilinder obremenite s tlakom, da se ostrožno kolo dvigne.

- Ostrožno kolo dvignite z roko, odpnite verigo in ga ponovno spustite.

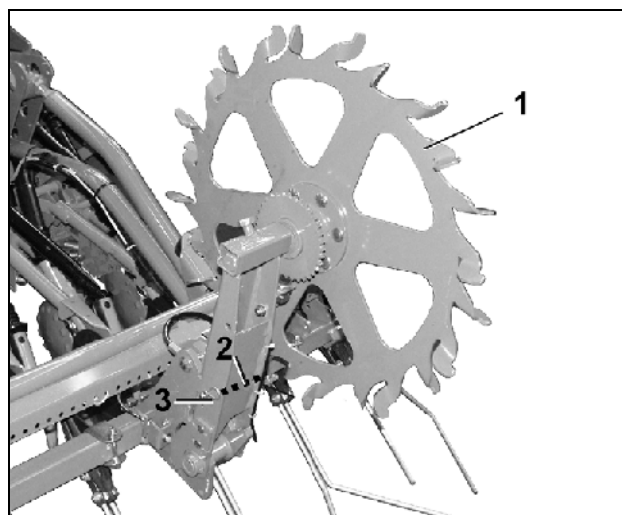
- **Sprostitev ostrožnega kolesa sejalnice iz transportnega položaja.**

Hidravlični cilinder obremenite s tlakom, da bo ostrožno kolo dvignjeno.

- Ostrožno kolo dvignite z roko (Sl. 113/1), sprostite razcepko (Sl. 113/3), izvlecite zatič (Sl. 113/2) in spustite ostrožno kolo.
- Ponovno vtaknite zatič in ga zavarujte z razcepko.



Sl. 112



Sl. 113

12.3 Začetek dela

Pred začetkom dela vklopite **AMATRON 3**.

- Ustvarite in zaženite nalog.
- Vnesite / kontrolirajte podatke o stroju.
- Po potrebi umerite senzor poti (št. imp./100 m).

Opravite preizkus doziranja!



Krmilno napravo za razklapljanje nosilcev (krmilna naprava zelena) aktivirajte v plavajoči položaj.

1. Nastavite puhalo na pravo število vrtljajev (krmilna naprava rdečo)

2. samo za FPS: spustite tank za seme (krmilna naprava bež)

Odložite tank za seme s prednjim packer valjarjem na tla in spravite krmilno napravo v plavajoči položaj.

3. Spuščanje ostrožnega kolesa

Za FPS: Najbolje je, da aktiviranje ostrožnega kolesa sklopite z dviganjem / spuščanjem prednjega tanka prek krmilne naprave.

Za FRS (krmilna naprava bež): Neposredno pred začetkom dela spustite ostrožno kolo in spravite krmilno napravo v plavajoči položaj.

Ostrožno kolo poganja dozirne agregate oz. ustvarja št. impulzov/100 m.

4. Spuščanje packer sejalnice

Stroj za obdelovanje zemlje neposredno pred uporabo na polju s hidravliko traktorja spustite toliko, da bodo zobje stroja za obdelovanje zemlje neposredno nad tlemi, vendar se jih še **ne** bodo dotikali.

5. Spravljanje zarisovalcev poti v delovni položaj (krmilna naprava rumeno)

Zarisovalec poti nastavite tako, da bo markiral pot na pravi strani.

6. Priključna gred mora doseči pogonsko število vrtljajev.

7. Speljite s traktorjem.

Pri speljevanju traktorja povsem spustite stroj za obdelovanje zemlje.

Zobje stroja za obdelovanje zemlje pričnejo z obdelovanjem tal. Medtem ko traktor nadaljuje z vožnjo, pridejo lemeži v stik z tlemi na mestu, kjer se je začelo obdelovanje zemlje.

12.4 Obračanju na koncu polja

Če na koncu polja prenehate odlagati seme, dvignite ostrožno kolo in/ali tank za seme z aktiviranjem krmilne naprave. Upoštevajte, da se prekine dovod semena iz dozirne enote do zapirala injektorja, vendar pri delujočem puhalu lemeži odlagajo seme še dokler se ne izprazni vse vodilne cevi.



Da bi preprečili izgubo semena in poškodbe na ostrožnem kolesu, dvignite ostrožno kolo pred obračanjem na koncu polja!

Pred obračanjem zadostno dvignite od tal tudi zadnjo kombinacijo, da preprečite poškodbe lemežev.

12.5 Kontrola po prvih 30 m

Z delovno hitrostjo prevozite 30 m dolgo pot po polju ter kontrolirajte in popravite naslednje nastavitve:

- globino odlaganja semena,
- zagrinjanje semena z eksaktnim zagrinjalom,
- intenzivnost dela koles zarisovalcev poti.

12.6 Med delom

12.6.1 Nadzor sejalne gredi

Senzor nadzoruje sejalno gred. Če se sejalna gred med delom ustavi, **AMATRON 3** sporoči napako.

12.6.2 Nadzor napolnjenosti

Nivo napolnjenosti tanka za seme lahko kontrolirate z električnim javljalnikom nivoja AMFÜME. Javljalnik nivoja nastavite tako, da se bo pravočasno oglasilo opozorilo za prazen tank. Da bi preprečili nihanja količine doziranja, tanka za seme nikoli povsem ne izpraznite.



Tank za seme pravočasno ponovno napolnite (nikoli ga povsem ne izpraznite), da bi preprečili nihanja v količini doziranja!

12.7 Zaključek dela na polju

- Izklopite priključno gred.
 - Sklopite zarisovalca poti (krmilna naprava *rumeno*).
 - Izklopite puhalo (krmilna naprava *rdečo*).
 - Dvignite tank za seme/ostrožno kolo (krmilna naprava *bež*).
 - Dvignite packer sejalnico prek hidravlike traktorja.
 - Izklopite **AMATRON 3**.
 - Stroj spravite v transportni položaj, glej na strani 49.
-

12.8 Praznjenje dozirnikov ali tanka za seme in dozirnika

Ugasnite motor traktorja, zategnite ročno zavoro in izvalcite kontaktni ključ!

Za praznjenje dozirnikov ali tanka za seme in dozirnikov:

- Posodo za prestrezanje semena pritrdite pod dozirnik(e).
- Če želite izprazniti le dozirnik in ne tudi tanka za seme, zaprite dozirno odprtino med tankom za seme in dozirnikom.

Dozirna odprtina je odprta, ko je drsnik izvlečen iz dozirnika, kot je prikazano na sliki (Sl. 114/1).



Sl. 114



Dozirna odprtina je zaprta, ko je drsnik potisnjen v dozirnik, kot je prikazano na sliki (Sl. 115).



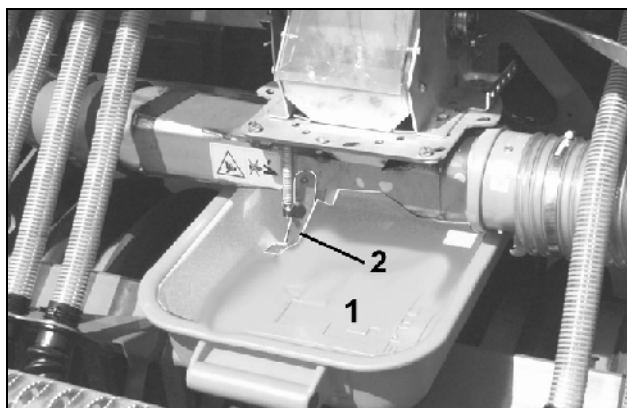
Sl. 115

Odprite pokrov zapirala injektorja (Sl. 116/1), da omogočite dovod semena v posodo za prestrezanje.

Pri odpiranju in zapiranju pokrova zapirala injektorja obstaja nevarnost stiska (Sl. 116/2)!

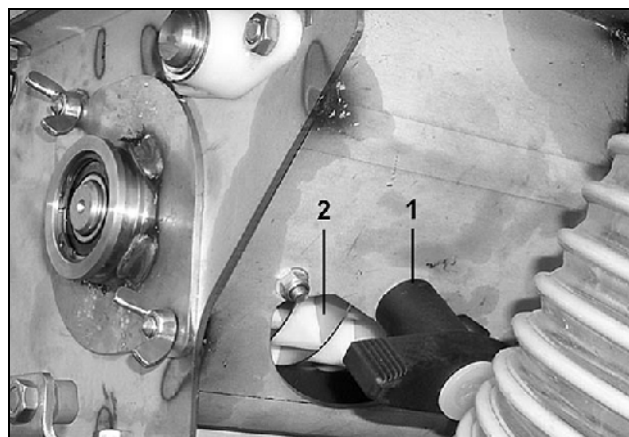
Pokrov zapiral injektorja prijemajte le za sponko (Sl. 116/1), sicer obstaja nevarnost poškodb pri zapiranju vzmetenega pokrova.

Z roko nikoli ne segajte med pokrov zapirala injektorja in zapiralo injektorja!



Sl. 116

- Odprite pokrov za praznjenje ostankov (Sl. 117/2) z vrtenjem ročaja (Sl. 117/1).



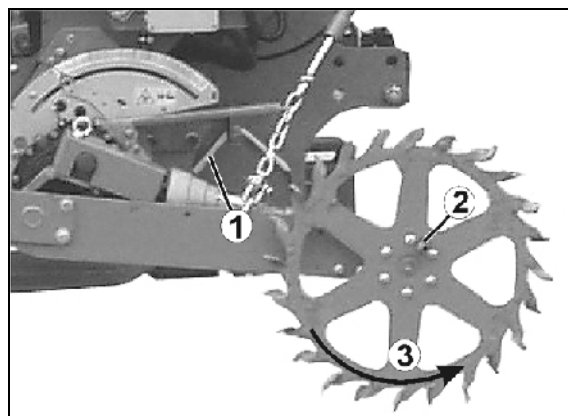
Sl. 117

Stroji z variatorjem:

- Ostrožno kolo spravite v položaj za umerjanje.
- Ostrožno kolo vrtite v levo kot pri preizkusu doziranja, dokler se dozirna kolesa in dozirnik popolnoma ne izpraznijo.

Stroji z električnim polnim doziranjem:

- Prek **AMATRON 3**-a pustite, da elektromotor deluje krajši čas, dokler se dozirna kolesa in dozirnik povsem ne izpraznijo.
- Za kompletno čiščenje pri menjavi kulture demontirajte dozirne valje in jih očistite skupaj z dozirnikom.
- Zaprite pokrov za praznjenje ostankov (Sl. 117/2) in pritrdite prazno posodo za prestrezanje semena na tank za seme.



Sl. 118



Če dozirnikov ne izpraznite povsem, lahko ostanki semena v le-teh nabreknejo ali vzkalijo!

Zaradi tega se blokira vrtenje dozirnih koles in lahko pride do poškodb pogona!



13. Čiščenje, vzdrževanje in popravila



Pri vzdrževalnih delih in negi upoštevajte splošne varnostne predpise in predpise za preprečevanje nesreč, opisane v pogl. 2.7.3!

13.1 Vzdrževalna dela po prvih 10 urah obratovanja



Po prvih 10 urah obratovanja preverite in po potrebi zategnite vse vijakne zveze.

13.2 Kontrola nivoja olja v variatorju

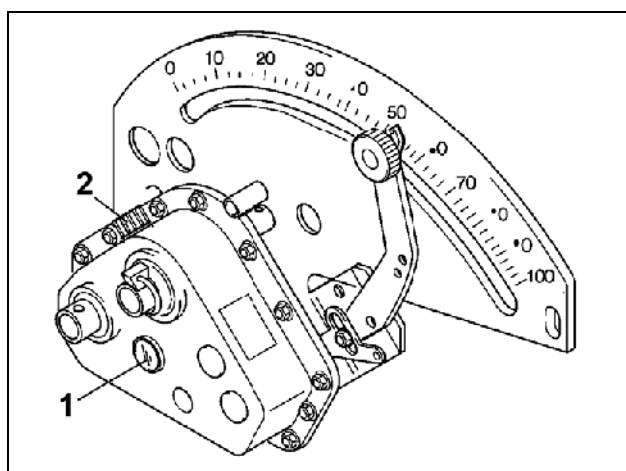
Nivo olja v variatorju kontrolirajte na okencu (Sl. 119/1), ko je stroj v vodoravnem položaju. Menjava olja ni potrebna.

Če želite doliti olje, odvijte pokrov (Sl. 119/2):

- Količina polnjenja: 0,9 l

Uporabljajte le naslednje vrste olja:

- hidravlično olje WTL 16,5 CST/500 C
- ali
- motorno olje SAE 10 W.



Sl. 119

13.3 Tlak zraka

Tlak zraka za pnevmatike sprednjega packerja odčitajte iz sosednje tabele.

Z upoštevanjem podanega tlaka v pnevmatikah dosežete najboljšo čiščenje koles pri ustrezni obremenitvi s težo prednjega packerja.

Teža prednjega tanka s semenom	Tlak zraka pri 10 km/h
1500 kg	1,0 bar
2200 kg	1,5 bar
2700 kg	2,1 bar

13.4 Čiščenje stroja

Stroj lahko čistite z vodnim curkom ali z visokotlačnim čistilcem.

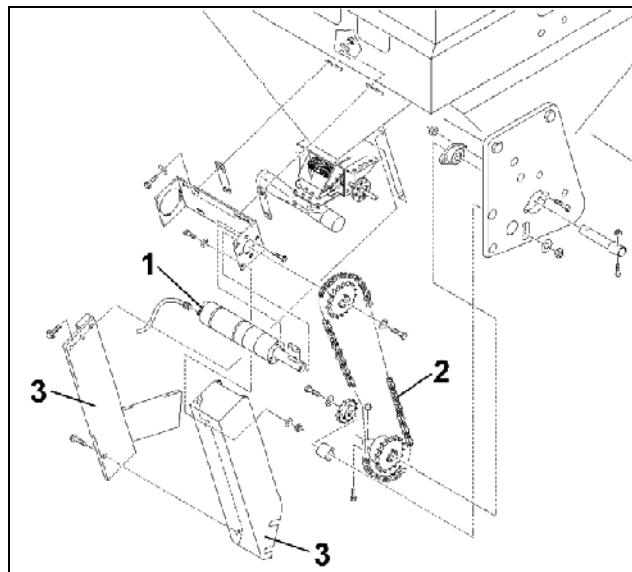
Pri čiščenju s stisnjenim zrakom prahu, ki ga pušča sredstvo za razkuževanje, upoštevajte, da je ta prah strupen in ga ne vdihavajte!

13.5 Kontrola valjčne verige (delo sme opravljati samo servisna delavnica)

Pogon z elektromotorjem (Sl. 120/1):

Po koncu sezone oz. pred daljšim časom mirovanja stroja očistite in kontrolirajte valjčne verige ter jih namastite z adhezivnim mazivom (Sl. 120/2).

Ponovno pritrdite zaščito verige (Sl. 120/3), ki ste jo sneli.

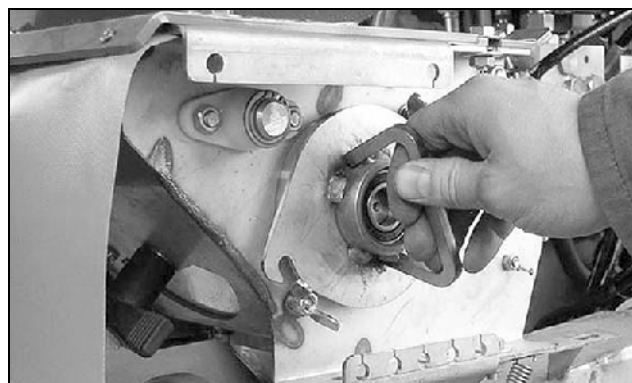


Sl. 120

13.6 Ležaj sejalne gredi

Ležaj sejalne gredi:

Ležišče ležaja rahlo naoljite z redkim mineralnim oljem (SAE 30 ali SAE 40).

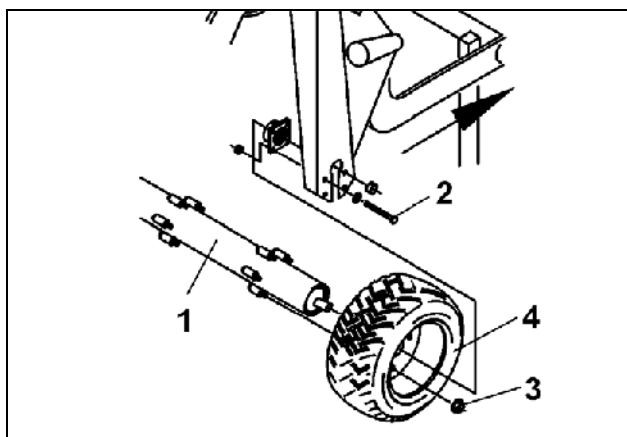


Sl. 121

13.7 Menjava predrte pnevmatike (delo sme opravljati samo servisna delavnica)

Pred menjavo pnevmatik temeljito očistite valjar.

- Priklopite tank za seme na prednjem packerju na **traktor**.
- Zavarujte valjar (Sl. 122/1) z zagozdami pred nekontroliranim premikanjem ter ga odvijte. Za to na obeh straneh odstranite pritrdilna vijaka (Sl. 122/2).
- Tank za seme dvignite z valjarja s pomočjo hidravlike traktorja.
- Odstranite šesterorobo matico (Sl. 122/3) in snemite pnevmatiko (Sl. 122/4) z valjarja.



Pnevmatiko namestite v obratnem vrstnem redu.

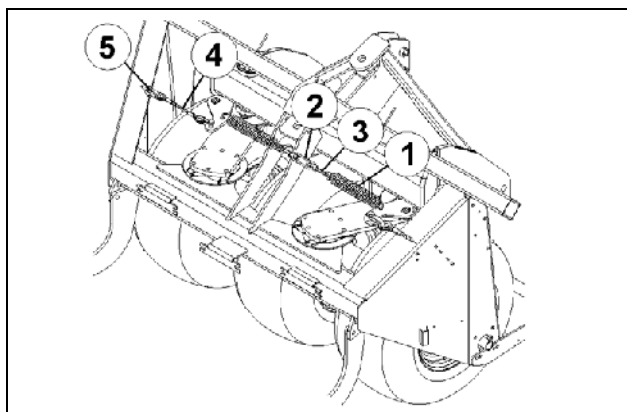
Sl. 122

13.8 Nastavitev vzmetenega krmiljenja (delo sme opravljati samo servisna delavnica)

Po popravilu je treba ponovno nastaviti vzmeteno krmiljenje prednjega packerja.

Dve močni vzmeti (Sl. 123/1) preprečujeta, da bi tank za seme pri dviganju nekontrolirano nihal sem ter tja.

Po popravilu vpnite obe vzmeti v napenjalnik (Sl. 123/2) in ju napnite z vrtenjem napenjalnika za 10 obratov. Napenjalnik zavarujte s protimatico (Sl. 123/3).



Sl. 123

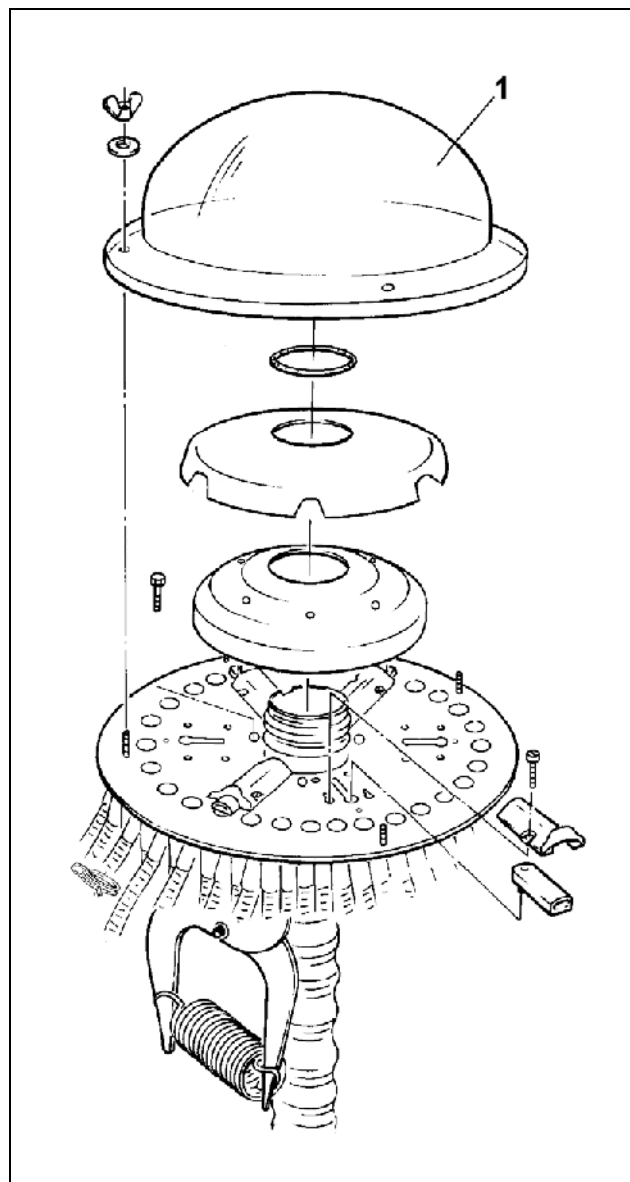


Vzmeti pri odklonu krmiljenja napenjata dve vrvi (Sl. 123/4). Nastavitev ločnih vijakov (Sl. 123/5), s katerima sta napeti vrvi, ni dovoljeno spreminjati.

13.9 Kontrola razdelilne glave glede umazanije (delo sme opravljati samo servisna delavnica)

Med delom iz kabine traktorja redno preverjajte razdelilno glavo skozi prozoren pokrov, po delu pa jo temeljito vizualno preglejte od zunaj glede umazanije. Umazanijo in ostanke semena takoj odstranite. Nabreklo seme in seme, ki je vzkilo, lahko povzroči zamašitev.

Za čiščenje razdelilne glave odstranite zunanji pokrov razdelilnika (Sl. 124/1).



Sl. 124



13.10 Hidravlične gibke cevi

13.10.1 Kontrola pri zagonu in med delom

Pri zagonu in med delom mora varnost stanja gibkih cevi kontrolirati strokovnjak.

Če pri kontroli odkrijete napake, jih takoj odpravite.

Lastnik mora voditi zapisnik o intervalih preskušanja.

Intervali preskušanja

- prvič pri zagonu
- nato najmanj enkrat letno

Mesta, ki jih je treba kontrolirati

- Cevi kontrolirajte glede poškodb (razpoke, rezi, mesta drgnjenja).
- Kontrolirajte krhkost cevi.
- Cevi kontrolirajte glede deformacij (ločevanje plasti, mehurji, stisnjena mesta, prepogibi).
- Kontrola tesnjenja.
- Preverite, ali so gibke hidravlične cevi strokovno vgrajene.
- Preverite, ali so cevi trdno pritrjene na armature.
- Priključne armature preverite glede poškodb in deformacij.
- Preverite, če se med priključno armaturo in cevjo pojavlja korozija.
- Upoštevajte dovoljeno trajanje uporabe.

13.10.2 Pogostost menjave (delo sme opravljati samo servisna delavnica)

Hidravlične gibke cevi zamenjajte najkasneje po 6 letih uporabe (vključno s časom skladiščenja v trajanju največ 2 leti).

13.10.3 Označbe

Hidravlične gibke cevi so označene, kot sledi:

- ime proizvajalca,
 - datum izdelave,
 - najvišji dovoljeni dinamični obratovalni tlak.
-

13.10.4 Pri montaži in demontaži gibkih hidravličnih cevi upoštevajte naslednja navodila



Preden se lotite del na hidravličnem sistemu, preberite pogl. 2.7.1!

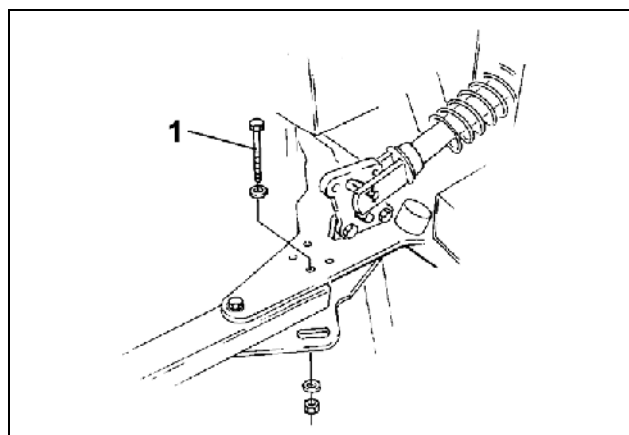
Hidravlične gibke cevi pritrdite na pritrdilna mesta, določena s strani proizvajalca, t. j.:

- skrbno pazite na čistočo,
- gibke cevi vgradite tako, da ne bosta ovirani njihova naravna lega in gibanje,
- zunanji vplivi med delovanjem ne smejo obremenjevati cevi na vlek, torzijo in gnetenje,
- da ne pride do prekoračitve dovoljenih polmerov krivljenja,
- lakiranje gibkih hidravličnih cevi je prepovedano.

13.11 Strižno varovalo zarisovalcev poti

Pred oviro na polju dvignite zarisovalca poti, da preprečite poškodbe.

Če zarisovalec poti med delom zadane ob oviro, se nosilec zarisovalca poti izmakne oviri v smeri nazaj. Pri tem se prelomi šesterorobi vijak M6 x 90, 8.8 DIN 931 (Sl. 125/1).



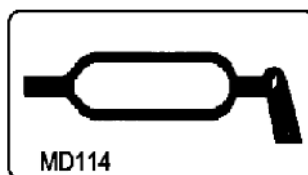
Sl. 125

13.12 Mazalna mesta

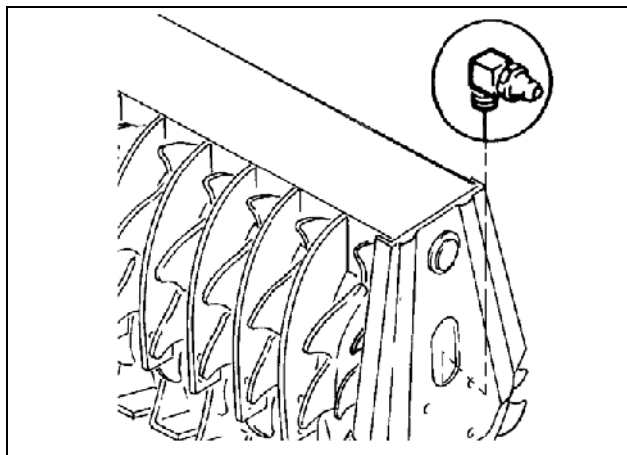
Mazalna mesta na stroju so označena s folijo (Sl. 126).

Kot mazivo uporabljajte le večnamensko mast na bazi litijevega mila z dodatki EP.

Mazalko in mazalno pištolo pred mazanjem skrbno očistite, da v ležaj ne bi prišla umazanija. Zamazano mast popolnoma odstranite iz ležajev in jo nadomestite z novo.



Sl. 126



Sl. 127



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Telefax: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
[http:// www.amazone.de](http://www.amazone.de)

Proizvodne lokacije: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Podružnice v Angliji in Franciji

Tovarne trosilnikov mineralnega gnoja, škropilnikov, sejalic,
strojev za obdelavo zemlje in komunalnih naprav